



Butlletí del Consell General

Núm. 52/2007

Casa de la Vall, 8 de novembre del 2007

SUMARI

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.1 Projectes de llei qualificada

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior en relació al **Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002**, així com les reserves d'esmena presentades. *pàg. 2*

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior en relació a la **Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum**. *pàg. 41*

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.1 Projectes de llei qualificada

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior en relació al **Projecte de llei qualificada de modificació de la llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002**, així com les reserves d'esmena presentades.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 8 de novembre del 2007

Joan Gabriel i Estany
Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa d'Interior

El M.I. Sr. Jordi Jordana Rossell, del Grup Parlamentari Liberal, nomenat ponent per la Comissió Legislativa d'Interior el dia 7 de maig del 2007, a la vista del Projecte de llei qualificada de modificació de la llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002, proposa, segons el què disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

Projecte de llei qualificada de modificació de la llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002

Exposició de motius

La llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002, va incorporar a l'ordenament jurídic els principis de la Constitució, tant pel que fa a les garanties dels drets i les llibertats dels estrangers residents legalment a Andorra i llur integració, com a les competències respectives del Consell General i del Govern, a les prioritats fonamentals de la política d'immigració i la voluntat de continuar garantint una política preventiva eficaç en matèria d'ordre públic, de seguretat de l'Estat, de les persones i dels béns.

El temps transcorregut d'ençà de la seva promulgació i vigència ha posat de manifest tot un seguit de qüestions que la seva aplicació suscita i que poden ser resoltes sense grans canvis en l'articulat original.

Per altra part, l'augment dels fenòmens recents causats pel desequilibri econòmic i social entre els mateixos estats europeus i entre aquests i els del continent africà, requereix que Andorra incrementi l'aplicació dels principis que han de permetre d'assegurar un lloc de treball als andorrans i als estrangers residents autoritzats a treballar, garantir la cohesió social i defensar els interessos internacionals d'Andorra.

És el camí ja encetat per la llei vigent que tenia en compte la situació demogràfica excepcional i sense equivalent, deguda al progrés econòmic del país i a la tradicional voluntat d'acolliment i d'integració de totes les diferents comunitats nacionals que s'han incorporat sense dificultats al món laboral i empresarial andorrà.

La voluntat integradora es manifesta de manera ben concreta en la possibilitat d'accedir a un permís de residència i treball del nivell immediatament superior per part de la persona que demostrï un bon nivell de coneixement de la llengua, les institucions, la cultura, la història i el medi natural d'Andorra.

Igualment, durant el curt temps de vigència de la llei, la majoria dels estats europeus han anat modificant les respectives legislacions d'immigració i estrangeria en sentits molt més restrictius, de forma que, de fet, la legislació andorrana actual és una de les més obertes en matèries com el reagrupament familiar. Per tal que aquesta característica no es pugui desvirtuar a còpia de reagrupaments en cadena que trenquen el principi del nucli familiar més immediat, la llei estableix més requisits en relació amb el parentiu, la capacitat econòmica i l'habitatge adequat.

La publicació de la llei va posar de manifest que el Decret anterior sobre les condicions d'aptitud preceptives per obtenir una primera autorització no tenia cobertura legal suficient. La necessitat d'evitar un efecte negatiu en el sistema sanitari andorrà de l'arribada d'immigrants atrets per una bona atenció que els pot mancar a altres llocs justifica el manteniment dels criteris aplicats fins ara.

S'han agrupat les faltes en funció de llur gravetat, i no de llur autoria, per tal de seguir les pautes més generals pel que fa a la definició de les infraccions i les sancions corresponents.

S'ha comprovat que alguns dels terminis establerts en el títol XV sobre el procediment abreujat són massa curts en molts casos. Per no fer una modificació massa complicada, s'ha optat per canviar la definició de dies naturals per la de dies hàbils en un seguit de terminis. D'aquesta forma el sistema continua sent coherent i s'evita la incidència dels dies festius repetits en alguns terminis molt curts.

S'afegeix un paràgraf a la disposició transitòria segona, en el qual es preveu la propera adhesió de nous estats europeus a la Unió Europea. El Govern queda habilitat a aplicar la suspensió de la prioritat d'accés al mercat de treball i a deixar-la sense efecte als nacionals d'aquells estats, establint terminis iguals als que s'apliquen avui als nous estats membres, tot preveient que no siguin més llargs que els que adoptin els dos estats veïns.

Formalment s'ha optat per la via de redactar una Llei de modificació que conté 47 articles, que fan referència als canvis soferts en forma de modificacions, afegits o supressions d'articles i disposicions de la Llei del 2002. L'article 47 conté els canvis que ha sofert l'índex de la Llei com a conseqüència d'aquesta nova redacció. Finalment, s'afegeix una disposició final, que conté una delegació en el Govern perquè publiqui mitjançant el decret legislatiu corresponent el text refós de la Llei amb totes les modificacions aportades fins a la data.

Esmena 1 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir el setè paràgraf de l'Exposició de motius.

Esmena 2 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir el desè paràgraf de l'Exposició de motius.

Esmena 3 **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors i, per coherència, modificar l'enunciat del primer paràgraf de l'article 1 del Projecte de Llei, amb el text "Es modifica l'article 11 de la LQI, que queda redactat com segueix:");

"Article 1. Substitució de l'article 6

Se substitueix l'article 6 de la Llei qualificada d'immigració (d'ara endavant LQI), de 14 de maig del 2002, que queda redactat com segueix:

"Article 6. Competències del Consell General

El Consell General determina els paràmetres quantitius en matèria d'immigració per a l'atorgament d'autoritacions que comportin la qualitat de resident al Principat d'Andorra. Els paràmetres quantitius relatius a altres tipus d'autoritacions d'immigració i els paràmetres qualitius són fixats per decret del Govern."."

Esmena 4 **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

"Article 2. Addició d'un nou article

S'afegeix un nou article a la LQI, amb el següent redactat:

"Article 6 bis. Competències del Govern

El Govern, d'acord amb les previsions establertes a la Llei, defineix la política general i els paràmetres qualitius en matèria d'immigració en funció de les necessitats socials i econòmiques del país. A aquest fi, el Govern es dota dels instruments i serveis oportuns per obtenir, tractar i analitzar totes les dades i informacions útils en la matèria.

El Govern estructura, organitza i atribueix competències als serveis administratius que assegurin la gestió administrativa de la immigració."."

Esmena 5 **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

"Article 3. Modificació de l'article 9

Es modifica l'article 9 de la LQI, que queda redactat com segueix:

"Article 9. Inscripció al Registre Central d'Immigració

1. El Servei d'Immigració ha d'inscriure al Registre Central d'Immigració tots els estrangers, llevat d'aquells que sojornin al Principat d'Andorra en situació de règim turístic.

2. La situació d'immigració d'un estranger al Principat d'Andorra s'acredita únicament i exclusiva per la informació que figura al Registre Central d'Immigració.

La inscripció en altres registres administratius que depenen de l'Administració general, d'una corporació local o d'un organisme públic o parapúblic, no acredita la situació d'immigració d'un estranger.

3. Quan la inscripció en algun registre administratiu pressuposa una situació d'immigració diferent del règim turístic, l'administració o l'organisme concernit no pot registrar l'estranger sense verificar-ne la

inscripció prèvia al Registre Central d'Immigració.

4. El Govern ha de vetllar per assegurar la coordinació entre el Registre Central d'Immigració i la resta de registres administratius.

5. El document acreditatiu de la situació d'immigració és la targeta que el Servei d'Immigració lliura en el moment de concedir o renovar una autorització. D'aquest document només se'n pot lliurar una còpia al titular, o al seu representant legal, en cas de pèrdua, robatori o destrucció, degudament acreditats en la forma que s'estableixi per reglament.”.

Article 1. Modificació de l'article 11

Es modifica l'article 11 de la Llei qualificada d'immigració (d'ara endavant LQI), que queda redactat com segueix:

“Article 11. Accés a les dades del Registre Central d'Immigració

Tot estranger té dret a sol·licitar la comunicació de les dades del Registre Central d'Immigració que l'afecten o que afecten els menors d'edat o els majors incapacitats dels quals és el representant o tutor legal.

El Servei d'Immigració és l'òrgan davant del qual s'exerceixen els drets d'informació, accés i rectificació, en els termes previstos en la legislació sobre protecció de dades personals. El Servei d'Immigració lliura certificats d'inscripció i de baixa del Registre, i certificats que acrediten la situació d'immigració d'un estranger al país. Davant d'aquest registre no es poden exercir els drets de supressió i oposició.

Els membres del Servei de Policia i el personal del Departament de Treball poden sol·licitar la consulta del Registre Central d'Immigració als responsables del dit Registre, d'acord amb les prescripcions de la Llei de protecció de dades personals, del 18 de desembre del 2003.”.

Esmena 6 De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 1, amb el següent text:

“Article 1. Modificació de l'article 11

Es modifica l'article 11 de la Llei qualificada d'immigració (d'ara endavant LQI), de 14 de maig del 2002, que queda redactat com segueix:

“Article 11. Accés a les dades del Registre Central d'Immigració

Tot estranger té dret a sol·licitar la comunicació de les dades del Registre Central d'Immigració que l'afecten o que afecten els menors d'edat o els majors incapacitats dels quals és el representant o tutor legal.

El Servei d'Immigració és l'òrgan davant del qual s'exerceixen els drets d'informació, accés i rectificació en relació amb el Registre Central d'Immigració, en els termes previstos en la legislació sobre protecció de dades personals. Davant d'aquest Registre no es poden exercir els drets de supressió i oposició.

El Servei d'Immigració lliura certificats d'inscripció i de baixa del Registre i certificats que acrediten la situació d'immigració d'un estranger al país.

Els membres del Cos de Policia i el personal del Departament de Treball poden sol·licitar la consulta del Registre Central d'Immigració als responsables del dit Registre, d'acord amb les prescripcions de la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals.”.

Article 2. Modificació de l'article 12

Es modifica l'article 12 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 12. Documents i visats

1. Llevat de disposició especial prevista per un conveni internacional aprovat pel Consell General i vigent al Principat d'Andorra, per entrar en territori andorrà, un estranger ha d'estar en possessió d'un passaport o d'un document de viatge, reconegut internacionalment, vàlidament expedit pel seu estat d'origen o de procedència o per una organització internacional habilitada a aquest efecte en dret internacional, que acrediti la seva identitat i nacionalitat i que estigui vigent.

2. Un nacional d'un estat membre de la Unió Europea i de l'Espai Econòmic Europeu pot entrar en territori andorrà si posseeix un document nacional d'identitat en vigor.

3. Els documents referits no han de presentar cap indicatiu d'haver estat manipulats, alterats, deteriorats o falsificats. Les fotografies que continguin han de correspondre a la semblança de la persona titular.”.

Esmena 7 De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del darrer paràgraf de l'article 2, amb el següent text:

“3. Els documents referits no han de presentar cap indicatiu d'haver estat manipulats, alterats o

falsificats. Les fotografies que continguin han de correspondre a la semblança de la persona que els exhibeix.”.

Article 3. Modificació de l'article 17

Es modifica l'article 17 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 17. Durada de l'estada

L'estranger en règim turístic no pot sojornar al Principat d'Andorra més de noranta dies a comptar de la data de la seva entrada al país, i dins dels tres-cents seixanta-cinc dies següents a l'entrada.”.

Esmena 8

D'addició

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

“Article 4. Modificació de l'article 24

Es modifica l'article 24 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 24. Política general en matèria d'immigració

1. El Govern analitza les necessitats quantitatives i qualitatives de l'economia i de la societat andorranes en matèria d'immigració, així com la situació nacional del treball. Utilitza a aquest efecte les dades i anàlisis aportades per l'organisme competent en matèria d'ocupació, així com tots els altres instruments d'observació i d'estudi al seu abast.

2. El Govern completa aquesta anàlisi efectuant totes les consultes que considera oportunes prop de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis, de les organitzacions empresarials, professionals i sindicals i prop de les associacions d'àmbit nacional que tenen un interès en matèria d'immigració.

3. A partir d'aquesta anàlisi el Govern defineix la política general en matèria d'immigració, privilegiant l'accés als llocs de treball dels andorrans i dels estrangers legalment residents, amb l'objectiu d'afavorir la cohesió social.

4. Quan considera necessari obrir globalment o sectorialment el mercat del treball interior a nous immigrants, el Govern adopta totes les normes i promou totes les mesures necessàries perquè les autoritzacions d'immigració que comporten el dret a treballar es concedeixin seguint els criteris de prioritat establerts a l'article 39 de la present Llei.

5. El Govern pren en consideració les anàlisis efectuades i la política d'immigració definida per sotmetre periòdicament a l'aprovació del Consell General els paràmetres quantitius per a l'atorgament d'autoritzacions que comportin la qualitat de resident al Principat d'Andorra, i per fixar per Decret els paràmetres quantitius per a l'atorgament d'autoritzacions que no comportin la qualitat de resident i els paràmetres qualitius de concessió d'autoritzacions d'immigració.

6. El Govern, de conformitat amb l'anàlisi definida als apartats anteriors del present article, fixa per via reglamentària, i per un període limitat, una quota especial d'autoritzacions destinades a cobrir les necessitats de mà d'obra que no han estat satisfetes pel mercat del treball interior i corresponen a activitats laborals que, per les seves pròpies característiques, només poden ser exercides a Andorra durant una temporada determinada de l'any.

7. El Govern, de conformitat amb l'anàlisi definida als apartats anteriors del present article, fixa, per via reglamentària i per un període limitat, una quota especial d'autoritzacions per a una activitat professional determinada si constata un dèficit de mà d'obra per aquesta activitat professional en un sector econòmic concret. Aquest dèficit ha de correspondre a un augment conjuntural de l'activitat i no ha de poder ser satisfet pel mercat del treball interior.

8. Les autoritzacions temporals per a treballadors d'empreses estrangeres poden ser concedides en funció de les sol·licituds presentades, sempre que s'ajustin als supòsits legals definits a l'article 28 de la present Llei i als criteris econòmics determinats prèviament pel Govern per via reglamentària per a la concessió d'aquest tipus d'autoritzacions.”.

Article 4. Modificació de l'article 28

Es modifica l'article 28 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 28. Autorització d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres

1. La persona que desitja contractar els serveis d'una empresa estrangera per executar un treball concret a Andorra ha de sol·licitar i obtenir una autorització d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres.

2. Els treballadors estrangers dependents de l'empresa estrangera o el treballador autònom estranger que són titulars d'aquest tipus d'autorització han de disposar d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida per al Principat

d'Andorra, durant el període d'execució dels treballs, qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària així com la invalidesa derivada d'un accident de treball. La suficiència de l'assegurança es determina reglamentàriament.

3. La concessió d'aquest tipus d'autorització permet al seu titular únicament d'executar els treballs autoritzats i de residir al Principat d'Andorra mentre durin els treballs per als quals ha rebut aquesta autorització.

4. Aquesta autorització pot ser prorrogada excepcionalment fins a l'acabament efectiu dels treballs que l'havien motivada, sense, però, que la durada total de l'autorització inicial i de les seves pròrrogues pugui excedir sis mesos. Esgotat aquest període màxim, l'empresa no pot tornar a demanar una autorització per a la mateixa persona fins que hagin transcorregut cinc mesos més, com a mínim, des de la data de venciment de l'autorització anterior.

5. En el supòsit particular de les autoritzacions d'immigració temporals per a treballadors d'empreses estrangeres atorgades per realitzar uns treballs d'interès general a càrrec d'una administració pública, la durada de l'autorització s'adequa a la durada dels treballs que s'hagin de realitzar, encara que aquesta sigui superior a sis mesos.

6. El Govern determina, per la via reglamentària, la naturalesa i la freqüència dels treballs de curta durada, que en cap cas no poden excedir els quinze dies naturals, per a la realització dels quals la persona que desitja contractar els serveis d'una empresa estrangera no ha de sol·licitar cap autorització d'immigració, i per als quals és suficient una comunicació prèvia per escrit al Servei d'Immigració.”.

Esmena 9

De modificació

Grup Parlamentari CDA+SXXI

Es proposa la modificació de l'apartat 5 de l'article 28 de la llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

“5. En el supòsit particular de les autoritzacions d'immigració temporals per a treballadors d'empreses estrangeres atorgades per realitzar uns treballs d'interès general, la durada de l'autorització s'adequa a la durada dels treballs que s'hagin de realitzar, encara que aquesta sigui superior a sis mesos.”.

Article 5. Modificació de l'article 29

Es modifica l'article 29 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 29. Autorització de residència i treball

“1. La persona estrangera que sol·licita i obté una autorització de residència i treball està autoritzada a residir i a treballar al Principat d'Andorra, en les condicions que determina la Llei.

2. L'autorització de residència i treball es lliura per una durada inicial d'un any i es renova tres vegades per períodes de dos anys. Durant el primer any, el titular de l'autorització no pot canviar del sector econòmic per al qual ha demanat i obtingut l'autorització. Els sectors econòmics agrupats amb aquesta finalitat es determinen reglamentàriament.

3. Transcorreguts set anys a comptar de la data de concessió inicial de l'autorització, les renovacions successives es lliuren per períodes d'una durada de deu anys.”.

Esmena 10

De supressió

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir l'article 5, amb tot el seu contingut.

(Si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors)

Article 6. Modificació de l'article 31

Es modifica l'article 31 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 31. Autorització d'immigració per estudis o per recerca

1. La persona estrangera que sol·licita i obté una autorització d'immigració per estudis o per recerca està autoritzada a estudiar o a efectuar recerques de caràcter científic o similar i a residir al país únicament mentre durin els estudis o les recerques per als quals ha rebut aquesta autorització. S'ha d'adjuntar a la sol·licitud un calendari de les activitats de recerca o estudi que es desitgi efectuar amb una previsió concreta de la seva finalització.

2. L'autorització d'immigració per estudis en un establiment d'ensenyament radicada al Principat d'Andorra i reconeguda pel Govern o l'autorització d'immigració per recerca pressuposa en tots els casos la justificació d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida per al Principat d'Andorra qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària. La suficiència de l'assegurança es determina reglamentàriament.

3. L'autorització d'immigració per estudis a un menor d'edat exigeix l'autorització expressa del qui en sigui el representant o tutor legal, així com la seva guarda a Andorra per part d'una institució, entitat o persona major d'edat. Si la guarda del menor recau en una institució o entitat, aquesta

institució o entitat ha de ser andorrana, i si recau en una persona, ha de ser de nacionalitat andorrana o tenir la qualitat de resident al Principat d'Andorra i ser titular d'una autorització d'immigració vigent almenys pel període de duració dels estudis projectats.

4. L'autorització d'immigració per estudis o per recerca pot ser prorrogada únicament si s'acredita que n'ha estat impossible l'execució dins les previsions i els límits temporals màxims indicats en el calendari adjuntat a la sol·licitud.

5. L'autorització d'immigració per estudis o per recerca requereix la demostració dels mitjans econòmics suficients per viure a Andorra durant el temps dels estudis o la recerca, i també de disposar d'un lloc d'habitatge adequat. La suficiència dels mitjans i de l'habitatge es determinen reglamentàriament.”.

Esmena 11 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del darrer paràgraf de l'article 6, amb el següent text:

“5. L'autorització d'immigració per estudis o per recerca requereix justificar que es disposa dels mitjans econòmics suficients per viure a Andorra durant el temps dels estudis o la recerca, i també d'un lloc d'habitatge adequat. La suficiència dels mitjans i de l'habitatge es determinen reglamentàriament.”.

Article 7. Modificació de l'article 40

Es modifica l'article 40 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 40. Excepcions al principi de prioritat en la concessió de les autoritzacions

1. No obstant el que preveu l'article anterior, el Govern pot establir per reglament, i quota per quota, un nombre d'autoritzacions que poden ser atorgades a nacionals d'altres estats que no es puguin acollir a les seves disposicions, quan concorrin tots els requisits previstos a l'apartat següent i es justifiqui per les necessitats del mercat de treball.

2. En el supòsit previst a l'apartat anterior, el Servei d'Immigració no lliura cap autorització si la persona sol·licitant no acredita la seva alta especialització i/o experiència professional per al lloc de treball que desitja ocupar i si no percep un salari en relació amb la qualificació acreditada.”.

Article 8. Modificació de l'article 43

Es modifica l'article 43 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 43. Aptitud per residir i/o treballar

La persona que sol·licita una autorització d'immigració ha de ser declarada apta per residir i/o treballar pel Servei Mèdic d'immigració, segons els criteris següents:

a) No pot representar un risc per a la salut pública segons les previsions establertes per la legislació sanitària i les recomanacions i directrius de l'organització Mundial de la Salut.

b) L'estat de salut de la persona ha de ser adequat al treball que ha de desenvolupar.

c) No pot representar una càrrega excessiva per al sistema sanitari públic andorrà que pugui posar en perill la seva viabilitat econòmica o hi pugui introduir desequilibris greus.”.

Esmena 12 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'apartat a) de l'article 8, que modifica l'article 43, amb el següent text:

“a) No pot representar un risc greu per a la salut pública segons les previsions establertes per la legislació sanitària i les recomanacions i directrius de l'organització Mundial de la Salut.”.

Esmena 13 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir el darrer paràgraf de l'article 8.

Article 9. Modificació de l'article 45

Es modifica l'article 45 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 45. Edat

La persona sol·licitant ha de ser major de divuit anys, o major de setze anys si és emancipada, llevat dels supòsits del reagrupament familiar i de les autoritzacions d'immigració per estudis o per recerca.”.

Esmena 14 **De modificació**

Grup Parlamentari CDA+SXXI

L'article 45 de la llei qualificada d'immigració queda redactat com segueix:

“Article 45. Edat

La persona sol·licitant ha de ser major de divuit anys, llevat dels supòsits del reagrupament familiar i de les autoritzacions d'immigració per estudis o per recerca.”.

Esmena 15 **De supressió***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa suprimir l'article 9, amb tot el seu contingut.

(Si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors)

Esmena 16 **D'addició***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

“Article 10. Addició d'una nova secció

S'afegeix una nova secció al Capítol quart del Títol VI de la LQI, amb el següent redactat:

“Secció tercera: criteris laborals**Article 45 bis. Reglament de treball i salari**

En la concessió d'autoritzacions d'immigració que comporten una autorització de treball, el Govern ha de tenir en compte:

a) les condicions en què l'empresari que contracta els serveis laborals aplica la reglamentació del treball

b) les condicions de treball i de remuneració ofertes al treballador estranger, que en cap cas poden ser de natura inferior a les que gaudeixen els nacionals i els residents.”.”.

Esmena 17 **D'addició***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

“Article 11. Modificació de l'article 50

Es modifica l'article 50 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 50. Treball permanent i efectiu

1. Llevat de disposició especial de la present Llei, per obtenir la renovació d'una autorització d'immigració que autoritza a treballar, la persona que n'és titular ha d'haver exercit una activitat professional de manera permanent i efectiva a comptar de la data d'inici si es tracta d'una autorització inicial, o de la data de la darrera renovació en els altres casos.

2. S'assimila a l'exercici permanent i efectiu d'una activitat professional aquella que es desenvolupa de forma permanent a l'estranger, si la persona que és titular de l'autorització d'immigració que autoritza a treballar resideix de

forma permanent i efectiva al Principat d'Andorra, en les condicions definides en l'article 51.

3. Es computen en l'exercici permanent i efectiu de l'activitat professional:

a) les vacances i les baixes temporals per malaltia, accident de treball, maternitat o adopció ocorregudes durant una relació laboral, així com les baixes definitives per invalidesa

b) els cicles de formació professional a l'estranger que s'efectuïn per decisió del patró, per temps limitat, i que s'acreditin degudament.

4. També es computen en l'exercici permanent i efectiu de l'activitat professional els períodes durant els quals el titular d'una autorització d'immigració que autoritza a treballar no acredita que ocupa un lloc de treball amb un màxim de seixanta dies seguits i de noranta dies per any natural, sempre i quan durant aquests períodes la persona interessada s'hagi inscrit en les condicions previstes reglamentàriament prop del servei administratiu encarregat de proposar i gestionar les polítiques d'ocupació i de mediació en el mercat del treball.”.”.

Article 10. Modificació de l'article 52

Es modifica l'article 52 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 52. Integració, seguretat i ordre públic

L'estranger titular d'una autorització de residència i treball que demostrï un bon nivell de coneixement de la llengua, les institucions, la cultura, la història i el medi natural del país pot obtenir la renovació de la seva autorització de residència i treball, seguint els requisits establerts per la Llei, però la durada de la renovació de residència i treball és la immediatament següent a la que li correspondria. Els procediments de valoració del grau d'integració es determinen reglamentàriament.

Per obtenir la renovació de qualsevol autorització d'immigració, la persona que n'és titular no ha de representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns ni per a l'ordre públic.”.

Esmena 18 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat de l'article 10, amb el següent text:

“Article 10. Modificació de l'article 52

Es modifica l'article 52 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 52. Integració, seguretat i ordre públic

1. L'estranger titular d'una autorització de residència i treball que demostrï un bon nivell de coneixement de la llengua, les institucions, la cultura, la història i el medi natural del país pot obtenir la renovació de la seva autorització de residència i treball, seguint els requisits establerts per la Llei, però la durada de la renovació de residència i treball és la immediatament següent a la que li correspondria. Els procediments de valoració del grau d'integració es determinen reglamentàriament.

2. Per obtenir la renovació de qualsevol autorització d'immigració, la persona que n'és titular no ha de representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns ni per a l'ordre públic.”.

Article 11. Modificació de l'article 56

Es modifica l'article 56 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 56. Renovació de l'autorització de residència i treball

Per obtenir la renovació d'una autorització de residència i treball, la persona que n'és titular ha d'haver residit i treballat al Principat d'Andorra de manera permanent i efectiva.

Es pot denegar la renovació si l'autorització inicial fou obtinguda en frau de llei o si les condicions d'especialització o de salari han deixat de ser les que van permetre una excepció al principi de prioritat en la concessió de les autoritzacions, d'acord amb l'article 40 d'aquesta Llei.”.

Esmena 19

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del darrer paràgraf de l'article 11, amb el següent text:

“El Servei d'Immigració denega la primera renovació si l'autorització inicial fou obtinguda en frau de llei o si les condicions d'especialització o de salari han deixat de ser les que van permetre una excepció al principi de prioritat en la concessió de les autoritzacions, d'acord amb l'article 40.”.

Article 12. Modificació de l'article 59

Es modifica l'article 59 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 59. Disposicions particulars per al titular d'una autorització de residència sense treball que estudia a l'estranger

Quan el fill d'un resident o el fill del seu cònjuge que és titular d'una autorització de residència sense treball en el marc del reagrupament familiar i estudia a l'estranger, sol·licita la renovació de la seva autorització, es computen com a residència permanent i efectiva al Principat d'Andorra els períodes passats a l'estranger per cursar els estudis fins a l'acabament sempre que els estudis constitueixin l'activitat principal de la persona sol·licitant.”.

Esmena 20

De modificació

Grup Parlamentari CDA+SXXI

L'article 59 de la llei qualificada d'immigració queda redactat com segueix:

“Article 59. Disposicions particulars per al titular d'una autorització de residència sense treball que estudia a l'estranger

Quan el fill d'un resident, del seu cònjuge o de la persona amb la que el resident forma una unió estable de parella, que és, al propi temps, titular d'una autorització de residència sense treball en el marc del reagrupament familiar i estudia a l'estranger, sol·licita la renovació de la seva autorització, es computen com a residència permanent i efectiva al Principat d'Andorra els períodes passats a l'estranger per cursar els estudis fins a l'acabament sempre que els estudis constitueixin l'activitat principal de la persona sol·licitant.”.

Article 13. Modificació de l'article 65

Es modifica l'article 65 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 65. Supòsits

Només és motiu de denegació de la sol·licitud de renovació d'una autorització d'immigració la constatació d'un o més dels supòsits següents:

- L'incompliment de qualsevol dels requisits i criteris de renovació de les autoritzacions d'immigració establerts per la present Llei.
- El falsejament o l'omissió de dades, de documents o d'informació en l'expedient de sol·licitud de renovació, sense perjudici de la responsabilitat penal en la qual pugui incórrer la persona sol·licitant.
- El fet de canviar de sector econòmic durant el primer any de l'autorització.

d) El fet de representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns i per a l'ordre públic en general.”.

Esmena 21 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir l'apartat c) de l'article 13, que modifica l'article 65.

(Si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar l'apartat següent)

Article 14. Modificació de l'article 71

Es modifica l'article 71 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 71. Motius

És motiu d'anul·lació d'una autorització d'immigració vigent la constatació de qualsevol dels supòsits següents:

a) Que la persona titular de l'autorització d'immigració vigent no resideixi al Principat d'Andorra de forma permanent i efectiva.

b) Que la persona titular de l'autorització d'immigració vigent que l'autoritza a treballar no treballi de forma permanent i efectiva al Principat d'Andorra i que no es trobi en una de les situacions particulars previstes als articles 57, 58, 60.2, 61, 62 i 63.

c) Que es constati el falsejament o l'omissió de dades, de documents o d'informació en l'expedient que va motivar l'atorgament de l'autorització o la seva renovació, sense perjudici de la responsabilitat penal en la qual pugui incórrer la persona titular.

d) Que la persona titular de l'autorització hagi canviat de sector econòmic durant el primer any de l'autorització.

e) Que la persona titular de l'autorització deixi de tenir dret a l'excepció del principi de prioritat de l'article 40 d'aquesta Llei, pel fet de no complir les condicions d'especialització o de salari o que es constati que la persona titular de l'autorització l'ha obtingut en frau de llei.

f) Que es constati que la persona titular de l'autorització representi un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns o per a l'ordre públic.”.

Esmena 22 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir l'apartat d) de l'article 14, que modifica l'article 71.

(Si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els apartats següents)

Esmena 23 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del penúltim paràgraf de l'article 14, amb el següent text:

“e) Que la persona titular de l'autorització inicial deixi de tenir dret a l'excepció del principi de prioritat de l'article 40, pel fet de no complir les condicions d'especialització o de salari, o que es constati que la persona titular de l'autorització l'ha obtingut en frau de llei.”.

Article 15. Modificació de l'article 78

Es modifica l'article 78 de la LQI suprimint-ne el segon paràgraf. L'article queda redactat així:

“Article 78. Pèrdua de drets derivada de la baixa voluntària, de l'expulsió administrativa ferma o de la condemna ferma a una pena accessòria d'expulsió pronunciada per un tribunal penal

El titular d'una autorització d'immigració anul·lada per baixa voluntària, expulsió administrativa ferma o condemna ferma a una pena accessòria d'expulsió pronunciada per un tribunal penal perd tots els drets que es derivaven de l'autorització d'immigració que ha quedat anul·lada. Aquesta persona es troba en situació irregular si no abandona el Principat d'Andorra, sense perjudici de la responsabilitat penal en la qual pot incórrer si es troba en una de les situacions esmentades als apartats c) i d) de l'article precedent.”.

Esmena 24 **De modificació**

Grup Parlamentari CDA+SXXI

L'article 78 de la Llei qualificada d'immigració queda redactat com segueix:

“Article 78. Pèrdua de drets derivada de la baixa voluntària, de l'expulsió administrativa ferma o de la condemna ferma a una pena accessòria d'expulsió pronunciada per un tribunal penal

1. El titular d'una autorització d'immigració anul·lada per baixa voluntària, expulsió administrativa ferma o condemna ferma a una pena accessòria d'expulsió pronunciada per un tribunal penal perd tots els drets que es deriven de l'autorització d'immigració que ha quedat anul·lada. Aquesta persona es troba en situació irregular si no abandona el Principat d'Andorra, sense perjudici de la responsabilitat penal en la qual pot incórrer si es troba en una de les situacions esmentades als apartats c) i d) de l'article precedent.

2. En tots els supòsits previstos a l'apartat anterior, el Servei d'Immigració també ha de notificar aquesta anul·lació al patró quan

concerneix una autorització d'immigració que comportava el dret a treballar.”.

Esmena 25 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir l'article 15, amb tot el seu contingut.

(Si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors)

Article 16. Modificació de l'article 79

Es modifica l'article 79 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 79. Regularització d'una autorització renovable caducada

El Servei d'Immigració pot cancel·lar una autorització d'immigració renovable si està caducada des de fa més d'un any. Tanmateix, després de la data de caducitat de l'autorització, la persona titular pot demanar la regularització de la seva situació si justifica que ha continuat residint de manera principal i efectiva a Andorra des de la data en què la seva autorització va caducar.”.

Esmena 26 **De modificació**

Grup Parlamentari CDA+SXXI

L'article 79 de la Llei qualificada d'immigració queda redactat com segueix:

“Article 79. Regularització d'una autorització renovable caducada

El Servei d'Immigració pot cancel·lar una autorització d'immigració renovable si està caducada des de fa més d'un any. Tanmateix, després de la data de caducitat de l'autorització, la persona titular pot demanar la regularització de la seva situació si justifica que ha continuat residint de manera principal i efectiva a Andorra des de la data en què la seva autorització va caducar i si compleix també tots els altres requisits establerts en la present Llei per renovar la seva autorització.”.

Esmena 27 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir l'article 16, amb tot el seu contingut.

(Si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors)

Article 17. Modificació de l'article 80

Es modifica l'article 80 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 80. Situació de l'estranger

1. El titular d'una autorització que en sol·licita la renovació dins del seu termini de vigència pot residir al Principat d'Andorra i/o pot treballar dins els límits dels drets que li atorgava l'autorització, encara que la renovació sigui efectiva després del termini de caducitat.

2. El titular d'una autorització renovable caducada de fa menys d'un any, que en sol·liciti la regularització, pot residir al Principat d'Andorra i/o pot treballar dins els límits dels drets que li atorgava l'autorització caducada, fins que recaigui una resolució ferma referent a la seva sol·licitud de regularització.”.

Esmena 28 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 17, amb el següent text:

“Article 17. Modificació de l'article 80

Es modifica l'article 80 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 80. Situació de l'estranger

El titular d'una autorització renovable caducada que ha presentat la sol·licitud de regularització de la seva autorització d'immigració pot residir al Principat d'Andorra i/o pot treballar, dins els límits dels drets que li atorgava l'autorització caducada, fins que recaigui resolució ferma relativa a la seva sol·licitud de regularització.”.

Esmena 29 **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

“Article 18. Modificació de l'article 84

Es modifica l'article 84 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 84. Principi de l'efecte suspensiu del recurs per a l'estranger resident

El recurs presentat per un estranger contra una decisió de denegació de regularització d'una autorització d'immigració renovable caducada té efectes suspensius fins que recaigui sentència judicial ferma. En cas de desistiment de la part recurrent en qualsevol moment del procediment

o en cas de caducitat de l'expedient, la decisió de denegació és immediatament executòria.”.

Article 18. Modificació de l'article 87

Es modifica l'article 87 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 87. Persones que poden sol·licitar el reagrupament familiar

1. Poden sol·licitar el reagrupament familiar segons les especificacions de la present Llei, la persona de nacionalitat andorrana que resideix al Principat d'Andorra o l'estranger titular d'una autorització d'immigració de residència i treball que hagi residit legalment i de manera efectiva i permanent a Andorra el darrer any.

2. La persona estrangera titular d'una autorització d'immigració de residència passiva sol·licita el reagrupament familiar d'acord amb les disposicions legals i reglamentàries en matèria de residències passives.”

Esmena 30

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 18, amb el següent text:

“Article 18. Modificació de l'article 87

Es modifica l'article 87 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 87. Persones que poden sol·licitar el reagrupament familiar

1. Poden sol·licitar el reagrupament familiar segons les especificacions de la present Llei, la persona de nacionalitat andorrana que resideix al Principat d'Andorra o l'estranger titular d'una autorització d'immigració de residència i treball que resideix de manera efectiva i permanent a Andorra.

2. La persona estrangera que hagi obtingut, en aplicació de les disposicions de l'article 88, el reagrupament familiar amb una persona de nacionalitat andorrana o amb un estranger titular d'una autorització de residència i treball, només pot sol·licitar el reagrupament familiar en aplicació del mateix article si obté, al seu torn, una autorització de residència i treball i ha residit legalment i de manera efectiva a Andorra almenys un any.

3. La persona estrangera titular d'una autorització d'immigració de residència passiva sol·licita el reagrupament familiar d'acord amb les disposicions legals i reglamentàries en matèria de residències passives.”.

Article 19. Modificació de l'article 88

Es modifica l'article 88 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 88. Persones que es poden reagrupar

1. Una persona de nacionalitat andorrana que resideix al Principat d'Andorra o un estranger titular d'una autorització d'immigració de residència i treball, quan hi hagi residit legalment i de manera efectiva i permanent el darrer any, poden sol·licitar el reagrupament familiar amb:

a) El cònjuge.

b) Els seus fills menors d'edat, i els fills menors d'edat del cònjuge dels quals en tinguin la guàrdia i custòdia legals.

c) Els seus fills majors d'edat, i els fills majors d'edat del cònjuge a càrrec i/o dels quals exerceixin la tutela legal o que tinguin sota la seva protecció en el marc d'una institució similar.

d) Els ascendents a càrrec.

e) Altres persones que les esmentades en les lletres anteriors quan el sol·licitant n'exerceixi la tutela legal o les tingui sota la seva protecció en el marc d'una altra institució similar reconeguda per l'ordenament jurídic andorrà i no contrària a l'ordre públic nacional.

2. Quan es tracti dels fills referits als apartats b) i c) anteriors, el reagrupament serà immediat, si el cònjuge que podia reagrupar-se amb l'altre obté, al seu torn, una autorització de residència i treball, tot complint els altres requisits.

3. Als efectes d'aquesta Llei, es considera persona a càrrec la que no disposa de mitjans personals suficients per viure i que depèn econòmicament de la persona sol·licitant del reagrupament familiar. La suficiència de mitjans econòmics es determina reglamentàriament, atenent especialment com a criteris de càlcul el cost dels béns i dels serveis bàsics i l'avaluació objectiva de les necessitats econòmiques de totes les persones a càrrec.”.

Esmena 31

De modificació

Grup Parlamentari CDA+SXXI

L'article 88 de la llei qualificada d'immigració queda redactat com segueix:

“Article 88. Persones que es poden reagrupar

1. Una persona de nacionalitat andorrana que resideix al Principat d'Andorra o un estranger titular d'una autorització d'immigració de residència i treball, quan hi hagi residit legalment i de manera efectiva i permanent el darrer any, poden sol·licitar el reagrupament familiar amb:

a) El cònjuge o la persona amb la que el resident formi una unió estable de parella amb els requisits i les limitacions previstes a la Llei 4/2005 del 21 de febrer, qualificada de les unions estables de parella.

b) Els seus fills menors d'edat, i els fills menors d'edat del cònjuge o la parella en els termes previstos al punt anterior, dels quals en tinguin la guàrdia i custòdia legals.

c) Els seus fills majors d'edat, i els fills majors d'edat del cònjuge o la parella en els termes previstos a l'apartat a. d'aquest article, dels quals n'exerceixin la tutela legal o que tinguin sota la seva protecció en el marc d'una institució similar reconeguda per l'ordenament jurídic andorrà i no contrària a l'ordre públic nacional.

d) Els seus pares si estan al seu càrrec.

2. Quan es tracti dels fills referits als apartats b) i c) anteriors, el reagrupament serà immediat, si el cònjuge o la parella estable que podia reagrupar-se amb l'altre obté, al seu torn, una autorització de residència i treball, tot complint els altres requisits.

3. Als efectes d'aquesta Llei, es considera persona a càrrec la que no disposa de mitjans personals suficients per viure i que depèn econòmicament de la persona sol·licitant del reagrupament familiar. La suficiència de mitjans econòmics es determina reglamentàriament, atenent especialment com a criteris de càlcul el cost dels béns i dels serveis bàsics i l'avaluació objectiva de les necessitats econòmiques de totes les persones a càrrec.”.

c) El pare o la mare del menor legalment reagrupat a Andorra amb l'altre progenitor, quan no hi hagi vincle matrimonial entre els dos genitors, sempre que no hagi estat privat de la pàtria potestat sobre aquest menor, així com els altres fills menors d'edat de la persona que es reagrupa en aquest supòsit.

d) Els seus fills majors d'edat, i els fills majors d'edat del cònjuge, a càrrec i/o dels quals exerceixin la tutela legal o que tinguin sota la seva protecció en el marc d'una institució similar.

e) Els ascendents a càrrec propis o del cònjuge.

f) Altres persones que les esmentades en les lletres anteriors quan el sol·licitant n'exerceixi la tutela legal o les tingui sota la seva protecció en el marc d'una altra institució similar reconeguda per l'ordenament jurídic andorrà i no contrària a l'ordre públic nacional.

2. Als efectes d'aquesta Llei, es considera persona a càrrec la que no disposa de mitjans personals suficients per viure i que depèn econòmicament de la persona sol·licitant del reagrupament familiar. La suficiència de mitjans econòmics es determina reglamentàriament, atenent especialment com a criteris de càlcul el cost dels béns i dels serveis bàsics i l'avaluació objectiva de les necessitats econòmiques de totes les persones a càrrec.

3. Als efectes d'aquesta Llei, l'estranger que es reagrupa en el supòsit de l'apartat c) del punt 1 té els mateixos drets i les mateixes obligacions que el cònjuge que es reagrupa.”.

Article 20. Modificació de l'article 89

Es modifica l'article 89 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 89. Requisits generals de seguretat i d'ordre públic per a l'atorgament de l'autorització

1. La sol·licitud de reagrupament familiar pot ser denegada si la persona que es vol reagrupar amb un andorrà o amb el titular d'una autorització de residència i treball representa un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns o per a l'ordre públic.

2. Es prohibeix qualsevol tipus de reagrupament familiar assimilat a una pràctica poligàmica o equivalent. Les autoritzacions lliurades són anul·lades per a tot el nucli familiar en cas de constatació d'una de les pràctiques esmentades.”.

Esmena 32

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 19, amb el següent text:

“Article 19. Modificació de l'article 88

Es modifica l'article 88 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 88. Persones que es poden reagrupar

1. Una persona de nacionalitat andorrana que resideix al Principat d'Andorra, o un estranger titular d'una autorització d'immigració de residència i treball, poden sol·licitar el reagrupament familiar amb:

a) El cònjuge.

b) Els seus fills menors d'edat i els fills menors d'edat del cònjuge dels quals en tinguin la guàrdia i custòdia legals.

Esmena 33**De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 20, amb el següent text:

“Article 20. Modificació de l'article 89

Es modifica l'article 89 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 89. Requisits generals de seguretat i d'ordre públic per a l'atorgament de l'autorització

La sol·licitud de reagrupament familiar pot ser denegada si la persona que es vol reagrupar amb un andorrà o amb el titular d'una autorització de residència i treball representa un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns o per a l'ordre públic.”.

Esmena 34**D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

“Article 21. Modificació de l'article 90

Es modifica l'article 90 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 90. Requisits per acreditar el matrimoni, la filiació o la tutela

1. El matrimoni, la filiació o la tutela invocats per sol·licitar el reagrupament familiar han de ser degudament acreditats, i no poden ser contraris a l'ordre públic nacional i internacional ni resultar d'un frau de llei. Les condicions per a l'acreditació són fixades per reglament.

2. Es prohibeix qualsevol tipus de reagrupament familiar assimilat a una pràctica poligàmica o equivalent. Les autoritzacions lliurades són anul·lades per a tot el nucli familiar en cas de constatació d'una de les pràctiques esmentades.”.

Article 21. Modificació de l'article 91

Es modifica l'article 91 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 91. Requisits per al reagrupament

1. El resident que sol·licita el reagrupament familiar amb una de les persones descrites a l'article 88 d'aquesta Llei, ha d'acreditar que disposa dels mitjans econòmics suficients per assegurar-los un nivell de vida digne i un allotjament adequat. L'allotjament ha de complir les condicions mínimes d'habitabilitat. La suficiència de mitjans econòmics es determina reglamentàriament, atenent

especialment com a criteris de càlcul el cost dels béns i dels serveis bàsics i l'avaluació objectiva de les necessitats econòmiques de totes les persones a càrrec.

2. La persona a càrrec o que es troba sota la tutela del sol·licitant ha de disposar d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida per al Principat d'Andorra qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària. La suficiència de l'assegurança es determina reglamentàriament.

3. L'allotjament del cònjuge i dels fills menors de 16 anys a càrrec de la persona sol·licitant és únicament la llar del mateix sol·licitant. La suficiència de la llar familiar es determina reglamentàriament. Si la situació de convivència de la parella canvia després de l'obtenció del dret al reagrupament, el domicili de cada cònjuge pot ser diferent, sempre que també sigui suficient, d'acord amb les disposicions reglamentàries.”.

Esmena 35**De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 21, amb el següent text:

“Article 21. Modificació de l'article 91

Es modifica l'article 91 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 91. Requisits per al reagrupament

1. El resident que sol·licita el reagrupament familiar amb qualsevol persona sota la seva tutela o a càrrec seu, altra que el cònjuge, els fills menors d'edat i/o els fills menors d'edat del cònjuge, ha d'acreditar que disposa dels mitjans econòmics suficients per assegurar-li un nivell de vida digne i un allotjament adequat. L'allotjament ha de complir les condicions mínimes d'habitabilitat. La suficiència de mitjans econòmics es determina reglamentàriament, atenent especialment com a criteris de càlcul el cost dels béns i dels serveis bàsics i l'avaluació objectiva de les necessitats econòmiques de totes les persones a càrrec del sol·licitant.

2. La persona a càrrec o que es troba sota la tutela del sol·licitant ha de disposar d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida per al Principat d'Andorra qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària. La suficiència de l'assegurança es determina reglamentàriament.

3. L'allotjament del cònjuge i dels fills menors a càrrec de la persona sol·licitant només pot ser la llar del mateix sol·licitant. Si la situació de convivència de la parella canvia després de l'obtenció del dret al reagrupament, el domicili

de cada cònjuge pot ser diferent, sempre que es compleixin en cada cas les condicions mínimes d'habitabilitat.”.

Article 22. Modificació de l'article 94

Es modifica l'article 94 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 94. Principi general de concessió d'una autorització d'immigració sense treball

La persona que reuneix els requisits exigits per al reagrupament familiar amb el titular d'una autorització de residència i treball obté una autorització de residència sense treball. L'autorització de residència sense treball es lliura per una durada inicial d'un any i es renova tres vegades per períodes de dos anys. Transcorreguts set anys a comptar de la data de concessió inicial de l'autorització, les renovacions successives es lliuren per períodes de deu anys.”.

Article 23. Modificació de l'article 95

Es modifica l'article 95 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 95. Reagrupament familiar i accés al treball del cònjuge i dels fills estrangers del titular d'una autorització de residència i treball i dels fills del seu cònjuge

1. Quan reuneixen els requisits exigits per al reagrupament familiar en aquesta Llei i acrediten una contractació laboral, el cònjuge, els fills, i els fills del cònjuge del titular d'una autorització de residència i treball obtenen una autorització de residència i treball.

2. La durada d'aquestes autoritzacions és la mateixa que preveu l'article anterior.”.

Article 24. Modificació de l'article 96

Es modifica l'article 96 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 96. Reagrupament familiar i accés al treball d'altres persones que es reagrupen amb el titular d'una autorització de residència i treball

1. Quan reuneix els requisits exigits per al reagrupament familiar amb el titular d'una autorització de residència i treball, tota persona altra que les esmentades en l'article precedent obté una autorització de residència sense treball. El període de la durada d'aquesta autorització és el previst en l'article 94.

2. Si desitja treballar, aquesta persona ha de sol·licitar una autorització d'immigració d'un tipus que permeti treballar. Aquesta sol·licitud es tramita i

queda sotmesa als criteris i les condicions de concessió d'una autorització inicial i no s'hi apliquen les derogacions per reagrupament familiar previstes als articles 41 i 97.2. Si es concedeix, la nova autorització queda sotmesa a les disposicions legals i reglamentàries que regulen una autorització d'immigració inicial.”.

Esmena 36

D'addició

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

“Article 22. Modificació de l'article 103

Es modifica l'article 103 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 103. Competència en matèria de denegació d'accés

Són competents per denegar l'accés al Principat d'Andorra els funcionaris del Cos de Policia d'Andorra.”.

Article 25. Modificació de l'article 104

Es modifica l'article 104 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 104. Definició del foragitament

1. El foragitament és una mesura de policia administrativa destinada a conduir a la frontera i a fer sortir del territori nacional l'estranger que es troba en règim turístic o en situació irregular en territori andorrà i en una de les situacions detallades a continuació:

a) No posseeix els documents ni, si escau, els visats establerts legalment per entrar al Principat d'Andorra.

b) Representa un risc greu per a la salut pública. Aquest risc s'avalua seguint els criteris definits a l'article 13.

c) Representa un risc greu i constatat per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns, o per a l'ordre públic.

d) No disposa notòriament dels mitjans econòmics suficients per continuar sojornant a Andorra.

e) Ha entrat en territori andorrà irregularment i sense reunir un dels requisits previstos a l'article 12. S'entén per *entrada irregular* la de l'estranger que ha entrat en territori andorrà per un pas fronterer no habilitat, o bé que hi ha entrat tot i haver estat objecte d'una denegació d'accés.

f) Se li ha notificat que es troba en situació irregular i no ha abandonat el Principat d'Andorra en el termini fixat.

2. El foragitament no és incompatible amb la incoació d'un expedient d'expulsió administrativa.”.

Esmena 37 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 25, amb el següent text:

“Article 25. Modificació de l'article 104

Es modifica l'article 104 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 104. Definició del foragitament

1. El foragitament és una mesura de policia administrativa destinada a conduir a la frontera i a fer sortir del territori nacional l'estranger que ha entrat de forma irregular en territori andorrà, o que es troba en règim turístic i en una de les situacions detallades a continuació:

a) No posseeix els documents ni, si escau, els visats establerts legalment per entrar al Principat d'Andorra.

b) Representa un risc greu per a la salut pública. Aquest risc s'avalua seguint els criteris definits a l'article 13.

c) Representa un risc greu i constatat per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns, o per a l'ordre públic.

d) No disposa notòriament dels mitjans econòmics suficients per continuar sojornant a Andorra.

2. S'entén per entrada irregular la de l'estranger que ha entrat en territori andorrà per un pas fronterer no habilitat, o bé que hi ha entrat tot i haver estat objecte d'una denegació d'accés.

3. El foragitament no és incompatible amb la incoació d'un expedient d'expulsió administrativa.”.

Esmena 38 **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

“Article 26. Modificació de l'article 105

Es modifica l'article 105 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 105. Competència en matèria de foragitament

1. Respectant estrictament les instruccions i les directrius generals rebudes del ministre encarregat d'Interior, el director o un comissari del Cos de Policia poden decidir foragitar un estranger que es troba en règim turístic en territori andorrà i en una de les situacions previstes a l'article anterior.

2. El director del Cos de Policia notifica al ministre encarregat d'Interior, en el termini més breu possible, qualsevol decisió de foragitament i precisa de manera detallada els motius que l'han fonamentada.”.

Esmena 39 **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

“Article 27. Modificació de l'article 110

Es modifica l'article 110 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 110. Instrucció de l'expedient

1. Seguint instruccions del ministre encarregat d'Interior o a iniciativa pròpia, el director del Cos de Policia incoa i fa instruir pels seus serveis l'expedient d'expulsió administrativa.

2. Un cop instruït l'expedient, el director del Cos de Policia fa notificar pels seus serveis a la persona afectada la proposta d'expulsió administrativa així com els motius que la justifiquen.

3. La persona afectada disposa d'un termini improrrogable de deu dies hàbils a comptar de l'endemà de la notificació per formular les al·legacions que consideri oportunes prop del Cos de Policia.

4. El director del Cos de Policia pot arxivar l'expedient o trametre la proposta d'expulsió administrativa al ministre encarregat d'Interior.”.

Esmena 40 **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa afegir un nou article, amb el redactat següent (si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors):

“Article 28. Modificació de l'article 115

Es modifica l'article 115 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 115. Desobediència a una mesura d'expulsió administrativa

El Cos de Policia deté i posa a disposició judicial tota persona objecte d'una mesura d'expulsió administrativa ferma que infringeix la prohibició esmentada a l'article anterior per la presumpta comissió d'un delictes de desobediència a una ordre d'expulsió administrativa en virtut de les disposicions del Codi penal vigent.”.”.

Article 26. Modificació de l'article 121

Es modifica l'article 121 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 121. Obligacions del patró en el moment de la contractació laboral

1. Qualsevol patró que desitgi contractar els serveis laborals d'una persona estrangera ha de comprovar que aquesta persona disposa d'una autorització d'immigració vigent adequada al lloc de treball objecte de la contractació. El patró té l'obligació de comunicar al Servei d'Immigració la contractació del treballador i la finalització de la relació laboral.

2. Si un patró desitja contractar els serveis laborals d'una persona estrangera que no disposa d'una autorització d'immigració adequada, ha de signar conjuntament amb aquesta persona la sol·licitud d'autorització prop del Servei d'Immigració.

3. El Govern fixa per la via reglamentària les situacions en les quals el patró que signa una sol·licitud d'autorització d'immigració temporal, o d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres, ha de garantir el pagament de les despeses de repatriació del treballador estranger al seu país d'origen.

4. El patró té prohibit fer treballar una persona estrangera fins a l'obtenció efectiva d'una autorització d'immigració adequada.”.

Article 27. Modificació de l'article 122

Es modifica l'article 122 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 122. Obligacions del patró durant la relació laboral

El patró té l'obligació de fer cessar immediatament l'activitat laboral al seu empleat quan el Servei d'Immigració li notifica l'anul·lació, la denegació de la renovació o de la regularització de l'autorització d'immigració.”.

“Article 122. Obligacions del patró durant la relació laboral

El patró té l'obligació de fer cessar immediatament l'activitat laboral al seu empleat quan el Servei d'Immigració li notifica l'anul·lació, la denegació de la renovació o de la regularització de l'autorització d'immigració o la baixa voluntària del treballador.”.

Esmena 42

De supressió

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir l'article 27, amb tot el seu contingut.

(Si s'accepta l'esmena caldrà tornar a numerar els articles posteriors)

Article 28. Modificació de l'article 125

Es modifica l'article 125 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 125. Infraccions lleus

Comet una infracció lleu:

a) Qui treballi al Principat d'Andorra sense ser titular de cap autorització d'immigració.

b) Qui treballi al Principat d'Andorra amb unes modalitats i condicions altres que les que queden especificades en l'autorització d'immigració.

c) Qui treballi al Principat d'Andorra després del venciment d'una autorització temporal.

d) Qui treballi al Principat d'Andorra malgrat haver-se donat de baixa voluntària prop del Registre Central d'Immigració.

e) Qui pernocti de forma habitual al Principat d'Andorra sent titular d'una autorització de fronterer.

f) Qui pernocti de forma habitual al Principat d'Andorra sent titular d'una autorització temporal de fronterer.

g) Qui sigui titular d'una autorització d'immigració renovable caducada.

h) El patró que incompleixi l'obligació de comunicar la contractació d'un treballador i/o l'acabament de l'activitat laboral d'aquest, d'acord amb els articles 121 i 123 de la Llei.”.

Esmena 43

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del darrer paràgraf de l'article 28, amb el següent text:

“h) El patró que incompleixi l'obligació de comunicar la contractació d'un treballador i/o

Esmena 41

De modificació

Grup Parlamentari CDA+SXXI

L'article 122 de la llei qualificada d'immigració queda redactat com segueix:

l'acabament de l'activitat laboral d'aquest, d'acord amb els articles 121 i 123.”.

Article 29. Modificació de l'article 126

Es modifica l'article 126 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 126. Infraccions greus

Comet una infracció greu:

- a) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera titular d'una autorització de residència passiva o de residència sense treball.
- b) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera en unes condicions i modalitats inadequades a la seva autorització d'immigració.
- c) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera després del venciment de la seva autorització temporal.
- d) El patró que es rescabali d'un treballador estranger, de qualsevol classe de despesa que hagi satisfet pel seu desplaçament a Andorra, i també el que efectui retencions sobre el salari per qualsevol despesa de trasllat de la persona treballadora o de la seva família o pels conceptes o les taxes que li correspongui satisfer com a patró.
- e) La persona beneficiària dels serveis prestats per treballadors estrangers dependents d'una empresa estrangera, o per treballadors autònoms estrangers, que deixa realitzar els treballs abans de l'obtenció de l'autorització d'immigració temporal per als treballadors d'empreses estrangeres.
- f) La persona beneficiària dels serveis prestats per treballadors estrangers dependents d'una empresa estrangera, o per treballadors autònoms estrangers, que deixa efectuar treballs que no han estat autoritzats.
- g) La persona beneficiària dels serveis prestats per treballadors estrangers dependents d'una empresa estrangera, o per treballadors autònoms estrangers, que deixa continuar l'execució dels treballs després del venciment de l'autorització sense haver obtingut la pròrroga corresponent.
- h) Qui treballi al Principat d'Andorra després que li hagin denegat la renovació de l'autorització que li permetia treballar.
- i) Qui treballi al Principat d'Andorra després que li hagin denegat la regularització de l'autorització caducada que li permetia treballar.
- j) Qui treballi al Principat d'Andorra amb una autorització d'una categoria que permetia treballar però que ha estat anul·lada.

k) Qui treballi al Principat d'Andorra sent titular d'una autorització de residència sense treball.

l) Qui treballi al Principat d'Andorra sent titular d'una autorització de residència passiva.”.

Article 30. Modificació de l'article 127

Es modifica l'article 127 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 127. Infraccions molt greus

Comet una infracció molt greu:

- a) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera sense autorització d'immigració.
- b) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera que es troba en situació irregular en els supòsits previstos als articles 70, 76, 77.a) c) d), 78 i 80 d'aquesta Llei, a partir de la notificació del Servei d'Immigració al patró.
- c) Qualsevol altra persona que indueixi, promogui, afavoreixi o faciliti, directament o indirectament, de forma individual o pertanyent a una organització, la immigració clandestina, o l'estada irregular de persones al Principat d'Andorra, sempre que el fet no constitueixi un delicte.”.

Esmena 44

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 30, amb el següent text:

“Article 30. Modificació de l'article 127

Es modifica l'article 127 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 127. Infraccions molt greus

Comet una infracció molt greu:

- a) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera sense autorització d'immigració.
- b) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera que es troba en situació irregular en els supòsits previstos als articles 70, 76, 77 a), c) i d), 78 i 80, a partir de la notificació del Servei d'Immigració al patró.
- c) Qualsevol persona que indueixi, promogui, afavoreixi o faciliti, directament o indirectament, de forma individual o pertanyent a una organització, la immigració clandestina, o l'estada irregular de persones al Principat d'Andorra, sempre que el fet no constitueixi un delicte.”.

Article 31. Modificació de l'article 129

Es modifica l'article 129 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 129. Principis generals

1. Només es pot sancionar la comissió de les infraccions establertes al capítol primer d'aquest títol.
2. Correspon al Govern fixar per la via reglamentària el procediment sancionador aplicable.
3. S'incoa un expedient sancionador contra el patró en el qual es detalla de manera individualitzada la comissió de cadascuna de les infraccions previstes als articles 125, 126 o 127, treballador per treballador.
4. S'incoa un expedient sancionador contra el beneficiari de la prestació de serveis realitzats en el marc d'una autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres en el qual es detalla de manera individualitzada la comissió de cadascuna de les infraccions previstes a l'article 126.
5. S'incoa un expedient sancionador contra cada persona que hagi comès una infracció molt greu, de les tipificades en l'article 127 apartat c), en el qual es detalla de manera individualitzada la comissió de cadascuna de les infraccions comeses.
6. El ministre responsable d'Interior, o la persona expressament delegada a aquest efecte pel Govern, imposa la sanció establerta en aquesta Llei per a cadascuna de les infraccions detallades en l'expedient sancionador.”.

Esmena 45**De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 31, amb el següent text:

“Article 31. Modificació de l'article 129

Es modifica l'article 129 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 129. Principis generals

1. Només es pot sancionar la comissió de les infraccions establertes al capítol primer d'aquest títol.
2. Correspon al Govern fixar per la via reglamentària el procediment sancionador aplicable.
3. S'incoa un expedient sancionador contra el patró en el qual es detalla de manera individualitzada la comissió de cadascuna de les infraccions previstes als articles 125, 126 o 127, treballador per treballador.
4. S'incoa un expedient sancionador contra el beneficiari de la prestació de serveis realitzats en el marc d'una autorització temporal per a

treballadors d'empreses estrangeres en el qual es detalla de manera individualitzada la comissió de cadascuna de les infraccions previstes a l'article 126.

5. S'incoa un expedient sancionador contra cada persona que hagi comès una infracció molt greu, de les tipificades en l'article 127 apartat c), en el qual es detalla de manera individualitzada la comissió de cadascuna de les infraccions comeses.
6. El ministre responsable d'Interior, o la persona expressament delegada a aquest efecte pel Govern, imposa la sanció establerta en aquesta Llei per a cadascuna de les infraccions detallades en l'expedient sancionador.
7. L'import de la sanció es fixa en funció de la situació econòmica i social de la persona que ha comès la infracció o en funció de la dimensió i els mitjans de l'empresa.”.

Article 32. Modificació de l'article 130

Es modifica l'article 130 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 130. Sancions corresponents a infraccions lleus

1. Les infraccions tipificades a l'article 125 donen lloc a la imposició d'una sanció d'un import de 50 a 200 euros.
2. L'import de la sanció es fixa en funció del nombre d'infraccions constatades i es té en compte una reincidència eventual.”

Article 33. Modificació de l'article 131

Es modifica l'article 131 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 131. Sancions corresponents a infraccions greus

1. Les infraccions tipificades a l'article 126 donen lloc a la imposició d'una sanció d'un import de 1.000 a 3.000 euros.
2. L'import de la sanció es fixa en funció del nombre d'infraccions constatades i es té en compte una reincidència eventual.”.

Article 34. Modificació de l'article 132

Es modifica l'article 132 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 132. Sancions corresponents a infraccions molt greus

1. Les infraccions tipificades a l'article 127 donen lloc a la imposició a la persona que l'ha comès d'una sanció d'un import de 3.000 a 6.000 euros.

2. L'import de la sanció es fixa en funció de la situació econòmica i social de la persona que ha comès la infracció i es té en compte una reincidència eventual.”.

Esmena 46 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 34, amb el següent text:

“Article 34. Modificació de l'article 132

Es modifica l'article 132 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 132. Sancions corresponents a infraccions molt greus

1. Les infraccions tipificades a l'article 127 donen lloc a la imposició a la persona que l'ha comès d'una sanció d'un import de 3.000 a 6.000 euros.
2. L'import de la sanció es fixa en funció del nombre d'infraccions constatades i es té en compte una reincidència eventual.”.

Article 35. Modificació de l'article 135

Es modifica l'article 135 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 135. Concepte i fet generador de les taxes

En matèria d'immigració, les taxes són tributs fixos que són generats per la prestació d'una de les funcions administratives següents:

1. Lliurament del rebut de sol·licitud.
2. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (inicial).
3. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (renovació).
4. Lliurament d'autorització d'immigració temporal de fronterer.
5. Lliurament d'autorització d'immigració temporal.
6. Lliurament d'autorització d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres.
7. Lliurament d'autorització d'immigració per estudis o per recerca.
8. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial).
9. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial, per reagrupament familiar).
10. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (renovació).
11. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (inicial).

12. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (renovació).

13. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (inicial).

14. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (renovació).

15. Lliurament de certificat d'inscripció.

16. Lliurament de certificat de baixa.

17. Lliurament de duplicats de targetes per pèrdua.”.

Esmena 47 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 35, amb el següent text:

“Article 35. Modificació de l'article 135

Es modifica l'article 135 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 135. Concepte i fet generador de les taxes

En matèria d'immigració, les taxes són tributs fixos que són generats per la prestació d'una de les funcions administratives següents:

1. Lliurament del rebut de sol·licitud.
2. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (inicial).
3. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (renovació).
4. Lliurament d'autorització d'immigració temporal de fronterer.
5. Lliurament d'autorització d'immigració temporal.
6. Lliurament d'autorització d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres.
7. Lliurament d'autorització d'immigració per estudis o per recerca.
8. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial).
9. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial per reagrupament familiar).
10. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (renovació).
11. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (inicial).
12. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (renovació).
13. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (inicial).

14. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (renovació).
15. Lliurament de certificat d'inscripció.
16. Lliurament de certificat de baixa.
17. Lliurament de duplicat de targeta.”.

Article 36. Modificació de l'article 137

Es modifica l'article 137 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 137. Quota tributària i deute tributari

1. Les quotes tributàries de les taxes en matèria d'immigració són les següents:

Concepte	Euros
1. Lliurament del rebut de sol·licitud.	6
2. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (inicial).	250
3. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (renovació).	30
4. Lliurament d'autorització d'immigració temporal de fronterer.	250
5. Lliurament d'autorització d'immigració temporal.	200
6. Lliurament d'autorització d'immigració temporal determinada.	250
7. Lliurament d'autorització d'immigració per estudis o per recerca.	30
8. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial).	258
9. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial, per reagrupament familiar)	30
10. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (renovació).	30
11. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (inicial).	30
12. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (renovació).	30
13. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (inicial).	250
14. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (renovació).	50
15. Lliurament de certificat d'inscripció.	6
16. Lliurament de certificat de baixa.	2
17. Lliurament de duplicats de targetes per pèrdua.	30

2. Les quotes tributàries de les taxes en matèria d'immigració es poden actualitzar mitjançant la Llei del pressupost.

Esmena 48

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 36, amb el següent text:

“Article 36. Modificació de l'article 137

Es modifica l'article 137 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 137. Quota tributària i deute tributari

1. Les quotes tributàries de les taxes en matèria d'immigració són les següents:

Concepte	Euros
1. Lliurament del rebut de sol·licitud.	6
2. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (inicial).	200
3. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (renovació).	25
4. Lliurament d'autorització d'immigració temporal de fronterer.	200
5. Lliurament d'autorització d'immigració temporal.	200
6. Lliurament d'autorització d'immigració temporal determinada.	200
7. Lliurament d'autorització d'immigració per estudis o per recerca.	25
8. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial).	200
9. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial per reagrupament familiar).	25
10. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (renovació).	25
11. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (inicial).	25
12. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (renovació).	25
13. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (inicial).	250
14. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (renovació).	50
15. Lliurament de certificat d'inscripció.	6
16. Lliurament de certificat de baixa.	2
17. Lliurament de duplicat de targeta.	30

2. Les quotes tributàries de les taxes en matèria d'immigració es poden actualitzar mitjançant la Llei del pressupost.”.

Article 37. Modificació de l'article 141

Es modifica l'article 141 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 141. Recursos administratius

Els actes o les resolucions de l'Administració en matèria d'immigració són susceptibles de recurs davant del Govern segons les modalitats i els terminis del dret comú aplicable als recursos administratius, excepte pel que fa als terminis següents:

El termini per formular recurs de reposició contra un acte desfavorable de l'Administració en matèria d'immigració és de vuit dies hàbils a comptar de la notificació de l'acte contra el qual es recorre.

El Govern disposa d'un termini de quinze dies hàbils a comptar de la data d'interposició del recurs de reposició per resoldre'l. Transcorregut aquest termini sense que s'hagi notificat la resolució corresponent, el recurs es considera desestimat i queda oberta la via jurisdiccional.

El termini per presentar demanda jurisdiccional contra la desestimació expressa o tàcita del recurs de reposició és de vuit dies hàbils.”.

Article 38. Modificació de l'article 142

Es modifica l'article 142 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 142. Procediment en primera instància

Les demandes contra actes o resolucions de l'Administració en matèria d'immigració se substancien segons les modalitats i els terminis del dret comú aplicables als procediments contenciosos administratius, llevat dels terminis següents:

- Si la Secció Administrativa del Tribunal de Batlles accepta la demanda, el batlle ponent cita la part demandada perquè contesti a la demanda i proposi la pràctica de les proves que estimi pertinents en un termini de vuit dies hàbils.

- Contestada la demanda o transcorregut el termini de vuit dies hàbils previst a l'apartat anterior, el batlle ponent disposa d'un termini de 30 dies naturals per decidir sobre l'admissió o el refús de cada una de les proves proposades i per a la pràctica de les proves admeses.

- Acabada la pràctica de les proves, el batlle ponent atorga a les parts un termini de vuit dies hàbils per examinar els autes, demanar-ne còpies, si escau, i formular els escrits de conclusions respectius. Es pot prescindir del tràmit de conclusions si en els autes hi figuren solament els escrits de demanda i de contesta o si les parts renunciaven expressament a aquest tràmit.

- Quan s'hagin presentat les conclusions o s'hagi prescindit del tràmit o exhaurit el termini per fer-ho, el Tribunal de Batlles dicta sentència en el termini improrrogable de vuit dies hàbils.”.

Article 39. Modificació de l'article 143

Es modifica l'article 143 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 143. Procediment en segona instància

Contra la sentència de primera instància es pot interposar un recurs d'apel·lació, que es presenta directament davant del batlle ponent, en el termini de vuit dies hàbils a comptar de la data de la notificació de la sentència, mitjançant un escrit d'apel·lació, que inclou tots els fonaments que motiven la pretensió de revocació de la sentència.

El mateix batlle ponent trasllada l'escrit d'apel·lació a la part apel·lada en els cinc dies naturals a comptar de la recepció, perquè la part apel·lada pugui al·legar el que estimi pertinent en un termini de vuit dies hàbils.

En el termini de cinc dies naturals després de la pràctica de les actuacions esmentades a l'apartat anterior, el batlle ponent eleva els autes a la Sala Administrativa del Tribunal Superior de Justícia.

El magistrat ponent de la Sala Administrativa ha de resoldre en els cinc dies naturals següents sobre l'eventual pràctica de proves, segons les modalitats i les limitacions previstes en el procediment administratiu de dret comú. La pràctica de les proves no pot, però, excedir el termini de quinze dies naturals a comptar de la decisió del ponent.

En tots els casos, la Sala Administrativa del Tribunal Superior de Justícia dicta sentència en el termini improrrogable de quinze dies naturals a comptar del tancament de les proves o de la resolució que en denega la pràctica o, si no n'hi ha, de la recepció dels autes.”.

Article 40. Substitució de la disposició addicional primera

Se substitueix la disposició addicional primera de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició addicional primera

1. A petició de la persona interessada o per iniciativa pròpia i després de les comprovacions oportunes, el Servei d'Immigració regularitza la situació dels estrangers que es van reagrupar quan eren menors d'edat en un dels supòsits previstos en la present Llei, i que, tot i no haver estat inscrits al Servei d'Immigració, han residit de forma permanent i efectiva a Andorra des de la data del reagrupament familiar.

2. El Servei d'Immigració concedeix a les persones interessades una autorització de residència sense treball o una autorització de residència i treball seguint les disposicions previstes a aquest efecte en la present Llei en cas de reagrupament familiar.

3. Es considera com a data d'inici de la nova autorització la data efectiva del reagrupament del

menor que hagi determinat el Servei d'Immigració basant-se en les seves comprovacions.”.

Article 41. Modificació de la disposició addicional segona

Es modifica la disposició addicional segona de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició addicional segona

El Decret de creació del Servei Mèdic d'immigració queda vigent en tot el que no contradiu la present Llei. El Servei és el responsable del fitxer mèdic d'immigració i és l'òrgan davant del qual es pot exercir el dret d'informació, accés i rectificació en els termes previstos en la Llei de protecció de dades personals, sense que s'hi puguin exercir els drets d'oposició i de supressió.”.

Esmena 49

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 41, amb el següent text:

“Article 41. Modificació de la disposició addicional segona

Es modifica la disposició addicional segona de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició addicional segona

El Decret de creació del Servei Mèdic d'immigració queda vigent en tot el que no contradiu la present Llei. El Servei és el responsable del fitxer mèdic d'immigració i és l'òrgan davant del qual es pot exercir el dret d'informació, accés i rectificació en els termes previstos en la Llei 11/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals, sense que s'hi puguin exercir els drets d'oposició i de supressió.”.

Article 42. Supressió de la disposició addicional tercera

Queda suprimida la disposició addicional tercera de la LQI.

Article 43. Substitució de la disposició transitòria primera

Se substitueix la disposició transitòria primera de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició transitòria primera

“El Reglament regulador del procediment sancionador vigent s'aplica a les infraccions i a les sancions previstes en el títol XIII de la Llei vigent, fins que el Govern no reguli de manera específica el procediment sancionador en matèria d'immigració.”.

Article 44. Substitució de la disposició transitòria segona

Se substitueix la disposició transitòria segona de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició transitòria segona

Mentre no s'hagin regulat per llei qualificada el contingut, els requisits i les característiques generals d'expedició de visats que han de lliurar les autoritats andorranes per entrar en territori andorrà, un estranger que no sigui nacional d'un estat membre de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu ha de posseir almenys els visats requerits per entrar i circular legalment a França o a Espanya i per tornar a entrar-hi des del territori andorrà. Aquesta disposició no s'aplica a les persones que resideixen legalment al Principat d'Andorra.”.

Article 45. Substitució de la disposició transitòria tercera

Se substitueix la disposició transitòria tercera de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició transitòria tercera

Continua vigent la Llei 21/2004, del 14 de desembre del 2004, qualificada de mesures d'adaptació de la Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002, al règim transitori d'accés al mercat de treball establert entre la Unió Europea i els nous estats membres.

S'aplica la mateixa suspensió, i també la facultat de deixar-la sense efecte, previstes en la Llei referida, pel que fa als nacionals d'altres estats que esdevinguin membres de la Unió Europea a comptar d'ara. El termini màxim de set anys de suspensió s'ha de computar a comptar del moment en què cada estat esdevingui nou membre. No obstant això, per tal de coordinar la legislació andorrana amb la de França i Espanya d'acord amb el Conveni entre el Principat d'Andorra, el Regne d'Espanya i la República Francesa del 4 de desembre del 2000, el Govern pot, mitjançant decret, establir un període de suspensió equivalent, com a màxim, al que adoptin els dos estats veïns.”.

Article 46. Derogació de les disposicions transitòries quarta, cinquena, sisena, setena, vuitena, novena, desena, onzena i dotzena

Queden derogades les disposicions transitòries quarta, cinquena, sisena, setena, vuitena, novena, desena, onzena i dotzena de la LQI.

Article 47. Modificacions de l'índex

1. Es modifica l'índex de la Llei en tots els articles que han estat modificats. Són els següents:

- Article 52. Integració, seguretat i ordre públic
- Article 125. Infraccions lleus
- Article 126. Infraccions greus
- Article 127. Infraccions molt greus
- Article 130. Sancions corresponents a les infraccions lleus
- Article 131. Sancions corresponents a les infraccions greus
- Article 132. Sancions corresponents a les infraccions molt greus

2. Se suprimeix de l'índex la disposició addicional tercera.

3. Se suprimeix la referència a les disposicions transitòries 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a, 11a i 12a, per haver estat suprimides en el text legal o canviades de número d'ordre.

4. Com que es proposa l'afegit d'una disposició final, juntament amb la de l'entrada en vigor de la Llei, se substitueix en l'índex la referència en singular a la disposició final, per la mateixa en plural.

Esmena 50 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 47, modificant els punts 1, 2 i 3, en funció de les esmenes finalment aprovades, i suprimint el punt 4.

Disposició derogatòria

Amb l'entrada en vigor de la present Llei qualificada, queden derogades totes les normes anteriors en allò que la contradiguin.

Esmena 51 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir la Disposició derogatòria.

Disposicions finals

Esmena 52 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir l'enunciat "**Disposicions finals**".

Primera

S'encarrega al Govern que en el termini de tres mesos a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei publiqui al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, mitjançant el decret legislatiu corresponent, el text refós de la Llei qualificada d'immigració incloent-hi totes les modificacions aportades fins a la mateixa data d'entrada en vigor.

Esmena 53 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de la disposició final primera, amb el següent text:

"Disposició final primera

S'encarrega al Govern que, en el termini màxim de tres mesos a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, publiqui al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, mitjançant el decret legislatiu corresponent, el text refós de l'articulat i de les disposicions addicionals, transitòries i derogatòria de la Llei qualificada d'immigració, de 14 de maig del 2002, incloent-hi totes les modificacions aportades mitjançant aquesta Llei."

Segona

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Esmena 54 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de la disposició final segona, amb el següent text:

"Disposició final segona

Aquesta Llei entrarà en vigor al cap de tres mesos de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*".

Jordi Jordana Rossell

Informe de la Comissió Legislativa d'Interior al Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002

La Comissió Legislativa d'Interior ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades els dies 7 i 30 de maig, els dies 4 i 18 de juny, el dia 26 de setembre i el dia 29 d'octubre del 2007, l'informe del ponent, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat:

Esmena 2 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió del desè paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 5 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 6 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 1.

Esmena 11 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del darrer paràgraf de l'article 6.

Esmena 18 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 10.

Esmena 19 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del darrer paràgraf de l'article 11.

Esmena 36 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 39 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 40 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 43 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del darrer paràgraf de l'article 28.

Esmena 44 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 30.

Esmena 45 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 31.

Esmena 46 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 34.

Esmena 47 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 35.

Esmena 48 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 36.

Esmena 50 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 47.

Esmena 51 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de la disposició derogatòria.

Esmena 52 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'enunciat "disposicions finals".

Esmena 53 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de la disposició final primera.

Esmenes aprovades per majoria:

Esmena 15 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 9.

Esmena 24 (Grup Parlamentari CDA+SXXI) de modificació de l'article 78.

Esmena 26 (Grup Parlamentari CDA+SXXI) de modificació de l'article 79.

Esmena 42 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 27.

Esmenes transaccionades i aprovades per unanimitat:

Esmena 7 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del darrer paràgraf de l'article 2.

Esmena 17 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 23 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del penúltim paràgraf de l'article 14.

Esmena 34 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 37 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 25.

Esmena 38 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 49 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 41.

Esmena 54 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de la disposició final segona.

Esmenes transaccionades i aprovades per majoria:

Esmena 16 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 31 (Grup Parlamentari CDA+SXXI) de modificació de l'article 88.

Esmenes no aprovades:

Esmena 1 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió del setè paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 3 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 4 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 8 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 10 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 5.

Esmena 12 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat a) de l'article 8.

Esmena 13 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió del darrer paràgraf de l'article 8.

Esmena 21 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'apartat c) de l'article 13.

Esmena 22 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'apartat d) de l'article 14.

Esmena 27 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 16.

Esmena 28 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 17.

Esmena 29 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 30 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 18.

Esmena 32 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 19.

Esmena 35 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 21.

Esmenes retirades:

Esmena 9 (Grup Parlamentari CDA+SXXI) de modificació de l'apartat 5 de l'article 28.

Esmena 14 (Grup Parlamentari CDA+SXXI) de modificació de l'article 45.

Esmena 20 (Grup Parlamentari CDA+SXXI) de modificació de l'article 59.

Esmena 25 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 15.

Esmena 33 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 20.

Esmena 41 (Grup Parlamentari CDA+SXXI) de modificació de l'article 122.

Nota: Per coherència amb l'esmena 23 que s'ha transaccionat i aprovat per unanimitat, la Comissió acorda per unanimitat modificar l'apartat f) de l'article 71.

Nota: Per coherència amb les esmenes presentades i amb el resultat de les votacions de les mateixes, la Comissió acorda per unanimitat modificar el darrer paràgraf de l'exposició de motius.

Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002

Exposició de motius

La Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002, va incorporar a l'ordenament jurídic els principis de la Constitució, tant pel que fa a les garanties dels drets i les llibertats dels estrangers residents legalment a Andorra i llur integració, com a les competències respectives del Consell General i del Govern, a les prioritats fonamentals de la política d'immigració i la voluntat de continuar garantint una política preventiva eficaç en matèria d'ordre públic, de seguretat de l'Estat, de les persones i dels béns.

El temps transcorregut d'ençà de la seva promulgació i vigència ha posat de manifest tot un seguit de qüestions que la seva aplicació suscita i que poden ser resoltes sense grans canvis en l'articulat original.

Per altra part, l'augment dels fenòmens recents causats pel desequilibri econòmic i social entre els mateixos estats europeus i entre aquests i els del continent africà, requereix que Andorra incrementi l'aplicació dels principis que han de permetre d'assegurar un lloc de treball als andorrans i als estrangers residents autoritzats a treballar, garantir la cohesió social i defensar els interessos internacionals d'Andorra.

És el camí ja encetat per la Llei vigent que tenia en compte la situació demogràfica excepcional i sense equivalent, deguda al progrés econòmic del país i a la tradicional voluntat d'acolliment i d'integració de totes les diferents comunitats nacionals que s'han incorporat sense dificultats al món laboral i empresarial andorrà.

La voluntat integradora es manifesta de manera ben concreta en la possibilitat d'accedir a un permís de residència i treball del nivell immediatament

superior per part de la persona que demostrï un bon nivell de coneixement de la llengua, les institucions, la cultura, la història i el medi natural d'Andorra.

Igualment, durant el curt temps de vigència de la Llei, la majoria dels estats europeus han anat modificant les respectives legislacions d'immigració i estrangeria en sentits molt més restrictius, de forma que, de fet, la legislació andorrana actual és una de les més obertes en matèries com el reagrupament familiar. Per tal que aquesta característica no es pugui desvirtuar a còpia de reagrupaments en cadena que trenquen el principi del nucli familiar més immediat, la Llei estableix més requisits en relació amb el parentiu, la capacitat econòmica i l'habitatge adequat.

La publicació de la Llei va posar de manifest que el Decret anterior sobre les condicions d'aptitud preceptives per obtenir una primera autorització no tenia cobertura legal suficient. La necessitat d'evitar un efecte negatiu en el sistema sanitari andorrà de l'arribada d'immigrants atrets per una bona atenció que els pot mancar a altres llocs justifica el manteniment dels criteris aplicats fins ara.

S'han agrupat les faltes en funció de llur gravetat, i no de llur autoria, per tal de seguir les pautes més generals pel que fa a la definició de les infraccions i les sancions corresponents.

S'ha comprovat que alguns dels terminis establerts en el títol XV sobre el procediment abreujat són massa curts en molts casos. Per no fer una modificació massa complicada, s'ha optat per canviar la definició de dies naturals per la de dies hàbils en un seguit de terminis. D'aquesta forma el sistema continua sent coherent i s'evita la incidència dels dies festius repetits en alguns terminis molt curts.

Formalment s'ha optat per la via de redactar una Llei de modificació que conté 53 articles, que fan referència als canvis soferts en forma de modificacions, afegits o supressions d'articles i disposicions de la Llei del 2002. L'article 53 conté els canvis que ha sofert l'índex de la Llei com a conseqüència d'aquesta nova redacció. Finalment, s'afegeix una disposició final, que conté una delegació en el Govern perquè publiqui mitjançant el decret legislatiu corresponent el text refós de la Llei amb totes les modificacions aportades fins a la data.

Article 1. Modificació de l'article 9

Es modifica l'article 9 de la Llei qualificada d'immigració, de 14 de maig del 2002 (d'ara endavant LQI), que queda redactat com segueix:

“Article 9. Inscripció al Registre Central d’immigració

1. El Servei d’Immigració ha d’inscriure al Registre Central d’Immigració tots els estrangers, llevat d’aquells que sojornin al Principat d’Andorra en situació de règim turístic.

2. La situació d’immigració d’un estranger al Principat d’Andorra s’acredita únicament i exclusiva per la informació que figura al Registre Central d’Immigració.

La inscripció en altres registres administratius que depenen de l’Administració general, d’una corporació local o d’un organisme públic o parapúblic, no acredita la situació d’immigració d’un estranger.

3. Quan la inscripció en algun registre administratiu pressuposa una situació d’immigració diferent del règim turístic, l’administració o l’organisme concernit no pot registrar l’estranger sense verificar-ne la inscripció prèvia al Registre Central d’Immigració.

4. El Govern ha de vetllar per assegurar la coordinació entre el Registre Central d’Immigració i la resta de registres administratius.

5. El document acreditatiu de la situació d’immigració és la targeta que el Servei d’Immigració lliura en el moment de concedir o renovar una autorització. D’aquest document només se’n pot lliurar una còpia al titular, o al seu representant legal, en cas de pèrdua, robatori o destrucció, degudament acreditats en la forma que s’estableixi per reglament.”.

Article 2. Modificació de l’article 11

Es modifica l’article 11 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 11. Accés a les dades del Registre Central d’Immigració

Tot estranger té dret a sol·licitar la comunicació de les dades del Registre Central d’Immigració que l’afecten o que afecten els menors d’edat o els majors incapacitats dels quals és el representant o tutor legal.

El Servei d’Immigració és l’òrgan davant del qual s’exerceixen els drets d’informació, accés i rectificació en relació amb el Registre Central d’Immigració, en els termes previstos en la legislació sobre protecció de dades personals. Davant d’aquest Registre no es poden exercir els drets de supressió i oposició.

El Servei d’Immigració lliura certificats d’inscripció i de baixa del Registre i certificats que acrediten la situació d’immigració d’un estranger al país.

Els membres del Cos de Policia i el personal del Departament de Treball poden sol·licitar la consulta del Registre Central d’Immigració als responsables del dit Registre, d’acord amb les prescripcions de la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals.”.

Article 3. Modificació de l’article 12

Es modifica l’article 12 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 12. Documents i visats

1. Llevat de disposició especial prevista per un conveni internacional aprovat pel Consell General i vigent al Principat d’Andorra, per entrar en territori andorrà, un estranger ha d’estar en possessió d’un passaport o d’un document de viatge, reconegut internacionalment, vàlidament expedit pel seu estat d’origen o de procedència o per una organització internacional habilitada a aquest efecte en dret internacional, que acrediti la seva identitat i nacionalitat i que estigui vigent.

2. Un nacional d’un estat membre de la Unió Europea i de l’Espai Econòmic Europeu pot entrar en territori andorrà si posseeix un document nacional d’identitat en vigor.

3. Els documents referits no han de presentar cap indicatiu d’haver estat manipulats, alterats o falsificats. Les fotografies que continguin han de correspondre a la semblança de la persona que declara ser-ne titular.”.

Article 4. Modificació de l’article 17

Es modifica l’article 17 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 17. Durada de l’estada

L’estranger en règim turístic no pot sojornar al Principat d’Andorra més de noranta dies a comptar de la data de la seva entrada al país, i dins dels tres-cents seixanta-cinc dies següents a l’entrada.”.

Article 5. Modificació de l’article 28

Es modifica l’article 28 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 28. Autorització d’immigració temporal per a treballadors d’empreses estrangeres

1. La persona que desitja contractar els serveis d’una empresa estrangera per executar un treball concret a Andorra ha de sol·licitar i obtenir una autorització d’immigració temporal per a treballadors d’empreses estrangeres.

2. Els treballadors estrangers dependents de l'empresa estrangera o el treballador autònom estranger que són titulars d'aquest tipus d'autorització han de disposar d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida per al Principat d'Andorra, durant el període d'execució dels treballs, qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària així com la invalidesa derivada d'un accident de treball. La suficiència de l'assegurança es determina reglamentàriament.

3. La concessió d'aquest tipus d'autorització permet al seu titular únicament d'executar els treballs autoritzats i de residir al Principat d'Andorra mentre durin els treballs per als quals ha rebut aquesta autorització.

4. Aquesta autorització pot ser prorrogada excepcionalment fins a l'acabament efectiu dels treballs que l'havien motivada, sense, però, que la durada total de l'autorització inicial i de les seves pròrrogues pugui excedir sis mesos. Esgotat aquest període màxim, l'empresa no pot tornar a demanar una autorització per a la mateixa persona fins que hagin transcorregut cinc mesos més, com a mínim, des de la data de venciment de l'autorització anterior.

5. En el supòsit particular de les autoritzacions d'immigració temporals per a treballadors d'empreses estrangeres atorgades per realitzar uns treballs d'interès general a càrrec d'una administració pública, la durada de l'autorització s'adequa a la durada dels treballs que s'hagin de realitzar, encara que aquesta sigui superior a sis mesos.

6. El Govern determina, per la via reglamentària, la naturalesa i la freqüència dels treballs de curta durada, que en cap cas no poden excedir els quinze dies naturals, per a la realització dels quals la persona que desitja contractar els serveis d'una empresa estrangera no ha de sol·licitar cap autorització d'immigració, i per als quals és suficient una comunicació prèvia per escrit al Servei d'Immigració.”.

Article 6. Modificació de l'article 29

Es modifica l'article 29 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 29. Autorització de residència i treball

1. La persona estrangera que sol·licita i obté una autorització de residència i treball està autoritzada a residir i a treballar al Principat d'Andorra, en les condicions que determina la Llei.

2. L'autorització de residència i treball es lliura per una durada inicial d'un any i es renova tres vegades per períodes de dos anys. Durant el primer any, el

titular de l'autorització no pot canviar del sector econòmic per al qual ha demanat i obtingut l'autorització. Els sectors econòmics agrupats amb aquesta finalitat es determinen reglamentàriament.

3. Transcorreguts set anys a comptar de la data de concessió inicial de l'autorització, les renovacions successives es lliuren per períodes d'una durada de deu anys.”.

Article 7. Modificació de l'article 31

Es modifica l'article 31 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 31. Autorització d'immigració per estudis o per recerca

1. La persona estrangera que sol·licita i obté una autorització d'immigració per estudis o per recerca està autoritzada a estudiar o a efectuar recerques de caràcter científic o similar i a residir al país únicament mentre durin els estudis o les recerques per als quals ha rebut aquesta autorització. S'ha d'adjuntar a la sol·licitud un calendari de les activitats de recerca o estudi que es desitgi efectuar amb una previsió concreta de la seva finalització.

2. L'autorització d'immigració per estudis en un establiment d'ensenyament radicat al Principat d'Andorra i reconegut pel Govern o l'autorització d'immigració per recerca pressuposa en tots els casos la justificació d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida per al Principat d'Andorra qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària. La suficiència de l'assegurança es determina reglamentàriament.

3. L'autorització d'immigració per estudis a un menor d'edat exigeix l'autorització expressa del qui en sigui el representant o tutor legal, així com la seva guarda a Andorra per part d'una institució, entitat o persona major d'edat. Si la guarda del menor recau en una institució o entitat, aquesta institució o entitat ha de ser andorrana, i si recau en una persona, ha de ser de nacionalitat andorrana o tenir la qualitat de resident al Principat d'Andorra i ser titular d'una autorització d'immigració vigent almenys pel període de duració dels estudis projectats.

4. L'autorització d'immigració per estudis o per recerca pot ser prorrogada únicament si s'acredita que n'ha estat impossible l'execució dins les previsions i els límits temporals màxims indicats en el calendari adjuntat a la sol·licitud.

5. L'autorització d'immigració per estudis o per recerca requereix justificar que es disposa dels mitjans econòmics suficients per viure a Andorra durant el temps dels estudis o la recerca, i també d'un lloc d'habitatge adequat. La suficiència dels

mitjans i de l'habitatge es determinen reglamentàriament.”.

Article 8. Modificació de l'article 40

Es modifica l'article 40 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 40. Excepcions al principi de prioritat en la concessió de les autoritzacions

1. No obstant el que preveu l'article anterior, el Govern pot establir per reglament, i quota per quota, un nombre d'autoritzacions que poden ser atorgades a nacionals d'altres estats que no es puguin acollir a les seves disposicions, quan concorrin tots els requisits previstos a l'apartat següent i es justifiqui per les necessitats del mercat de treball.

2. En el supòsit previst a l'apartat anterior, el Servei d'Immigració no lliura cap autorització si la persona sol·licitant no acredita la seva alta especialització i/o experiència professional per al lloc de treball que desitja ocupar i si no percep un salari en relació amb la qualificació acreditada.”.

Article 9. Modificació de l'article 43

Es modifica l'article 43 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 43. Aptitud per residir i/o treballar

La persona que sol·licita una autorització d'immigració ha de ser declarada apta per residir i/o treballar pel Servei Mèdic d'immigració, segons els criteris següents:

- a) No pot representar un risc per a la salut pública segons les previsions establertes per la legislació sanitària i les recomanacions i directrius de l'organització Mundial de la Salut.
- b) L'estat de salut de la persona ha de ser adequat al treball que ha de desenvolupar.
- c) No pot representar una càrrega excessiva per al sistema sanitari públic andorrà que pugui posar en perill la seva viabilitat econòmica o hi pugui introduir desequilibris greus.”.

Article 10. Addició d'una nova secció

S'afegeix una nova secció al capítol quart del títol VI de la LQI, amb el següent redactat:

“Secció tercera: Criteris laborals

Article 45 bis. Reglament de treball i salari

En la concessió d'autoritzacions d'immigració que comporten una autorització de treball, el Govern ha de tenir en compte:

- a) les condicions en què l'empresari que contracta els serveis laborals aplica la reglamentació del treball.
- b) les condicions de treball i de remuneració ofertes al treballador estranger, que han de ser de naturalesa similar a les que gaudeixen els nacionals i els residents.”.

Article 11. Modificació de l'article 50

Es modifica l'article 50 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 50. Treball permanent i efectiu

1. Llevat de disposició especial de la present Llei, per obtenir la renovació d'una autorització d'immigració que autoritza a treballar, la persona que n'és titular ha d'haver exercit una activitat professional de manera permanent i efectiva a comptar de la data d'inici si es tracta d'una autorització inicial, o de la data de la darrera renovació en els altres casos.

2. S'assimila a l'exercici permanent i efectiu d'una activitat professional aquella que es desenvolupa a l'estranger, si la persona que és titular de l'autorització d'immigració que autoritza a treballar resideix de forma permanent i efectiva al Principat d'Andorra, en les condicions definides en l'article 51.

3. Es computen en l'exercici permanent i efectiu de l'activitat professional:

- a) les vacances i les baixes temporals per malaltia, accident de treball, maternitat o adopció ocorregudes durant una relació laboral, així com les baixes definitives per invalidesa
- b) els cicles de formació professional a l'estranger que s'efectuïn per decisió del patró, per temps limitat, i que s'acreditin degudament.

4. També es computen en l'exercici permanent i efectiu de l'activitat professional els períodes durant els quals el titular d'una autorització d'immigració que autoritza a treballar no acredita que ocupa un lloc de treball amb un màxim de seixanta dies seguits i de noranta dies per any natural, sempre i quan durant aquests períodes la persona interessada s'hagi inscrit en les condicions previstes reglamentàriament prop del servei administratiu encarregat de proposar i gestionar les polítiques d'ocupació i de mediació en el mercat del treball.”.

Article 12. Modificació de l'article 52

Es modifica l'article 52 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 52. Integració, seguretat i ordre públic

1. L'estranger titular d'una autorització de residència i treball que demostrï un bon nivell de coneixement de la llengua, les institucions, la cultura, la història i el medi natural del país pot obtenir la renovació de la seva autorització de residència i treball, seguint els requisits establerts per la Llei, però la durada de la renovació de residència i treball és la immediatament següent a la que li correspondria. Els procediments de valoració del grau d'integració es determinen reglamentàriament.

2. Per obtenir la renovació de qualsevol autorització d'immigració, la persona que n'és titular no ha de representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns ni per a l'ordre públic.”.

Article 13. Modificació de l'article 56

Es modifica l'article 56 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 56. Renovació de l'autorització de residència i treball

Per obtenir la renovació d'una autorització de residència i treball, la persona que n'és titular ha d'haver residit i treballat al Principat d'Andorra de manera permanent i efectiva.

El Servei d'Immigració denega la primera renovació si l'autorització inicial fou obtinguda en frau de llei o si les condicions d'especialització o de salari han deixat de ser les que van permetre una excepció al principi de prioritat en la concessió de les autoritzacions, d'acord amb l'article 40.”.

Article 14. Modificació de l'article 59

Es modifica l'article 59 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 59. Disposicions particulars per al titular d'una autorització de residència sense treball que estudia a l'estranger

Quan el fill d'un resident o el fill del seu cònjuge que és titular d'una autorització de residència sense treball en el marc del reagrupament familiar i estudia a l'estranger, sol·licita la renovació de la seva autorització, es computen com a residència permanent i efectiva al Principat d'Andorra els períodes passats a l'estranger per cursar els estudis fins a l'acabament sempre que els estudis constitueixin l'activitat principal de la persona sol·licitant.”.

Article 15. Modificació de l'article 65

Es modifica l'article 65 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 65. Supòsits

Només és motiu de denegació de la sol·licitud de renovació d'una autorització d'immigració la constatació d'un o més dels supòsits següents:

- a) L'incompliment de qualsevol dels requisits i criteris de renovació de les autoritzacions d'immigració establerts per la present Llei.
- b) El falsejament o l'omissió de dades, de documents o d'informació en l'expedient de sol·licitud de renovació, sense perjudici de la responsabilitat penal en la qual pugui incórrer la persona sol·licitant.
- c) El fet de canviar de sector econòmic durant el primer any de l'autorització.
- d) El fet de representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns i per a l'ordre públic en general.”.

Article 16. Modificació de l'article 71

Es modifica l'article 71 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 71. Motius

És motiu d'anul·lació d'una autorització d'immigració vigent la constatació de qualsevol dels supòsits següents:

- a) Que la persona titular de l'autorització d'immigració vigent no resideixi al Principat d'Andorra de forma permanent i efectiva.
- b) Que la persona titular de l'autorització d'immigració vigent que l'autoritza a treballar no treballi de forma permanent i efectiva al Principat d'Andorra i que no es trobi en una de les situacions particulars previstes als articles 57, 58, 60.2, 61, 62 i 63.
- c) Que es constati el falsejament o l'omissió de dades, de documents o d'informació en l'expedient que va motivar l'atorgament de l'autorització o la seva renovació, sense perjudici de la responsabilitat penal en la qual pugui incórrer la persona titular.
- d) Que la persona titular de l'autorització hagi canviat de sector econòmic durant el primer any de l'autorització.
- e) Que es constati que la persona titular d'una autorització inicial obtinguda en aplicació de les disposicions de l'article 40 deixi de tenir dret a l'excepció del principi de prioritat, abans de la segona renovació, pel fet de no complir les condicions d'especialització o de salari.

f) Que es constati que la persona titular de l'autorització l'ha obtingut en frau de llei.

g) Que es constati que la persona titular de l'autorització representa un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns o per a l'ordre públic.”.

Article 17. Modificació de l'article 78

Es modifica l'article 78 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 78. Pèrdua de drets derivada de la baixa voluntària, de l'expulsió administrativa ferma o de la condemna ferma a una pena accessòria d'expulsió pronunciada per un tribunal penal

1. El titular d'una autorització d'immigració anul·lada per baixa voluntària, expulsió administrativa ferma o condemna ferma a una pena accessòria d'expulsió pronunciada per un tribunal penal perd tots els drets que es deriven de l'autorització d'immigració que ha quedat anul·lada. Aquesta persona es troba en situació irregular si no abandona el Principat d'Andorra, sense perjudici de la responsabilitat penal en la qual pot incórrer si es troba en una de les situacions esmentades als apartats c) i d) de l'article precedent.

2. En tots els supòsits previstos a l'apartat anterior, el Servei d'Immigració també ha de notificar aquesta anul·lació al patró quan concerneix una autorització d'immigració que comportava el dret a treballar.”.

Article 18. Modificació de l'article 79

Es modifica l'article 79 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 79. Regularització d'una autorització renovable caducada

El Servei d'Immigració pot cancel·lar una autorització d'immigració renovable si està caducada des de fa més d'un any. Tanmateix, després de la data de caducitat de l'autorització, la persona titular pot demanar la regularització de la seva situació si justifica que ha continuat residint de manera principal i efectiva a Andorra des de la data en què la seva autorització va caducar i si compleix també tots els altres requisits establerts en la present Llei per renovar la seva autorització.”.

Article 19. Modificació de l'article 80

Es modifica l'article 80 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 80. Situació de l'estranger

1. El titular d'una autorització que en sol·licita la renovació dins del seu termini de vigència pot residir al Principat d'Andorra i/o pot treballar dins els límits dels drets que li atorgava l'autorització, encara que la renovació sigui efectiva després del termini de caducitat.

2. El titular d'una autorització renovable caducada de fa menys d'un any, que en sol·liciti la regularització, pot residir al Principat d'Andorra i/o pot treballar dins els límits dels drets que li atorgava l'autorització caducada, fins que recaigui una resolució ferma referent a la seva sol·licitud de regularització.”.

Article 20. Modificació de l'article 87

Es modifica l'article 87 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 87. Persones que poden sol·licitar el reagrupament familiar

1. Poden sol·licitar el reagrupament familiar segons les especificacions de la present Llei, la persona de nacionalitat andorrana que resideix al Principat d'Andorra o l'estranger titular d'una autorització d'immigració de residència i treball que hagi residit legalment i de manera efectiva i permanent a Andorra el darrer any.

2. La persona estrangera titular d'una autorització d'immigració de residència passiva sol·licita el reagrupament familiar d'acord amb les disposicions legals i reglamentàries en matèria de residències passives.”.

Article 21. Modificació de l'article 88

Es modifica l'article 88 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 88. Persones que es poden reagrupar

1. Una persona de nacionalitat andorrana que resideix al Principat d'Andorra o una estrangera titular d'una autorització d'immigració de residència i treball que resideix al Principat d'Andorra i que hi hagi residit legalment i de manera efectiva i permanent el darrer any, poden sol·licitar el reagrupament familiar amb:

a) El cònjuge.

b) Els seus fills menors d'edat, i els fills menors d'edat del cònjuge dels quals en tinguin la guàrdia i custòdia legals.

c) Els seus fills majors d'edat, i els fills majors d'edat del cònjuge, a càrrec i/o dels quals n'exerceixin la tutela legal o que tinguin sota la seva protecció en el marc d'una institució similar.

d) Els ascendents a càrrec.

e) Altres persones que les esmentades en les lletres anteriors quan el sol·licitant n'exerceixi la tutela legal o les tingui sota la seva protecció en el marc d'una altra institució similar reconeguda per l'ordenament jurídic andorrà i no contrària a l'ordre públic nacional, sempre que ambdós progenitors hagin perdut o els hagi quedat extingida la pàtria potestat.

2. Quan es tracti dels fills referits als apartats b) i c) anteriors, el reagrupament serà immediat, si el cònjuge que podia reagrupar-se amb l'altre obté, al seu torn, una autorització de residència i treball, tot complint els altres requisits.

3. Als efectes d'aquesta Llei, es considera persona a càrrec la que no disposa de mitjans personals suficients per viure i que depèn econòmicament de la persona sol·licitant del reagrupament familiar. La suficiència de mitjans econòmics es determina reglamentàriament, atenent especialment com a criteris de càlcul el cost dels béns i dels serveis bàsics i l'avaluació objectiva de les necessitats econòmiques de totes les persones a càrrec.”

Article 22. Modificació de l'article 89

Es modifica l'article 89 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 89. Requisits generals de seguretat i d'ordre públic per a l'atorgament de l'autorització

1. La sol·licitud de reagrupament familiar pot ser denegada si la persona que es vol reagrupar amb un andorrà o amb el titular d'una autorització de residència i treball representa un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns o per a l'ordre públic.

2. Es prohibeix qualsevol tipus de reagrupament familiar assimilat a una pràctica poligàmica o equivalent. Les autoritzacions lliurades són anul·lades per a tot el nucli familiar en cas de constatació d'una de les pràctiques esmentades.”

Article 23. Modificació de l'article 90

Es modifica l'article 90 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 90. Requisits per acreditar el matrimoni, la filiació o la tutela

El matrimoni, la filiació o la tutela invocats per sol·licitar el reagrupament familiar han de ser degudament acreditats, i no poden ser contraris a l'ordre públic nacional i internacional ni resultar d'un frau de llei. Les condicions per a l'acreditació són fixades per reglament.”

Article 24. Modificació de l'article 91

Es modifica l'article 91 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 91. Requisits per al reagrupament

1. El resident que sol·licita el reagrupament familiar amb una de les persones descrites a l'article 88 d'aquesta Llei, ha d'acreditar que disposa dels mitjans econòmics suficients per assegurar-los un nivell de vida digne i un allotjament adequat. L'allotjament ha de complir les condicions mínimes d'habitabilitat. La suficiència de mitjans econòmics es determina reglamentàriament, atenent especialment com a criteris de càlcul el cost dels béns i dels serveis bàsics i l'avaluació objectiva de les necessitats econòmiques de totes les persones a càrrec.

2. La persona a càrrec o que es troba sota la tutela del sol·licitant ha de disposar d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida per al Principat d'Andorra qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària. La suficiència de l'assegurança es determina reglamentàriament.

3. L'allotjament del cònjuge i dels fills menors de 16 anys a càrrec de la persona sol·licitant és únicament la llar del mateix sol·licitant. La suficiència de la llar familiar es determina reglamentàriament. Si la situació de convivència de la parella canvia després de l'obtenció del dret al reagrupament, el domicili de cada cònjuge pot ser diferent, sempre que també sigui suficient, d'acord amb les disposicions reglamentàries.”

Article 25. Modificació de l'article 94

Es modifica l'article 94 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 94. Principi general de concessió d'una autorització d'immigració sense treball

La persona que reuneix els requisits exigits per al reagrupament familiar amb el titular d'una autorització de residència i treball obté una autorització de residència sense treball. L'autorització de residència sense treball es lliura per una durada inicial d'un any i es renova tres vegades per períodes de dos anys. Transcorreguts set anys a comptar de la data de concessió inicial de l'autorització, les renovacions successives es lliuren per períodes de deu anys.”

Article 26. Modificació de l'article 95

Es modifica l'article 95 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 95. Reagrupament familiar i accés al treball del cònjuge i dels fills estrangers del titular d’una autorització de residència i treball i dels fills del seu cònjuge

1. Quan reuneixen els requisits exigits per al reagrupament familiar en aquesta Llei i acrediten una contractació laboral, el cònjuge, els fills, i els fills del cònjuge del titular d’una autorització de residència i treball obtenen una autorització de residència i treball.

2. La durada d’aquestes autoritzacions és la mateixa que preveu l’article anterior.”.

Article 27. Modificació de l’article 96

Es modifica l’article 96 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 96. Reagrupament familiar i accés al treball d’altres persones que es reagrupen amb el titular d’una autorització de residència i treball

1. Quan reuneix els requisits exigits per al reagrupament familiar amb el titular d’una autorització de residència i treball, tota persona altra que les esmentades en l’article precedent obté una autorització de residència sense treball. El període de la durada d’aquesta autorització és el previst en l’article 94.

2. Si desitja treballar, aquesta persona ha de sol·licitar una autorització d’immigració d’un tipus que permeti treballar. Aquesta sol·licitud es tramita i queda sotmesa als criteris i les condicions de concessió d’una autorització inicial i no s’hi apliquen les derogacions per reagrupament familiar previstes als articles 41 i 97.2. Si es concedeix, la nova autorització queda sotmesa a les disposicions legals i reglamentàries que regulen una autorització d’immigració inicial.”.

Article 28. Modificació de l’article 103

Es modifica l’article 103 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 103. Competència en matèria de denegació d’accés

Són competents per denegar l’accés al Principat d’Andorra els funcionaris del Cos de Policia d’Andorra.”.

Article 29. Modificació de l’article 104

Es modifica l’article 104 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 104. Definició del foragitament

1. El foragitament és una mesura de policia administrativa destinada a conduir a la frontera i a

fer sortir del territori nacional l’estranger que ha entrat de forma irregular en territori andorrà, o que es troba en règim turístic i en una de les situacions detallades a continuació:

a) No posseeix els documents ni, si escau, els visats establerts legalment per entrar al Principat d’Andorra.

b) Representa un risc greu per a la salut pública. Aquest risc s’avalua seguint els criteris definits a l’article 13.

c) Representa un risc greu i constatat per a la seguretat de l’Estat, de les persones o dels béns, o per a l’ordre públic.

d) No disposa notòriament dels mitjans econòmics suficients per continuar sojornant a Andorra.

e) Se li ha notificat o advertit que es troba en una de les situacions previstes en els apartats a) a d) i no ha abandonat el Principat d’Andorra en el termini fixat.

2. S’entén per entrada irregular la de l’estranger que ha entrat en territori andorrà per un pas fronterer no habilitat, o bé que hi ha entrat tot i haver estat objecte d’una denegació d’accés.

3. El foragitament no és incompatible amb la incoació d’un expedient d’expulsió administrativa.”.

Article 30. Modificació de l’article 105

Es modifica l’article 105 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 105. Competència en matèria de foragitament

1. Respectant estrictament les instruccions i les directrius generals rebudes del ministre encarregat d’Interior, el director o un comissari del Cos de Policia poden decidir foragitar un estranger que es troba en una de les situacions previstes a l’article anterior.

2. El director del Cos de Policia notifica al ministre encarregat d’Interior, en el termini més breu possible, qualsevol decisió de foragitament i precisa de manera detallada els motius que l’han fonamentada.”.

Article 31. Modificació de l’article 110

Es modifica l’article 110 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 110. Instrucció de l’expedient

1. Seguint instruccions del ministre encarregat d’Interior o a iniciativa pròpia, el director del Cos

de Policia incoa i fa instruir pels seus serveis l'expedient d'expulsió administrativa.

2. Un cop instruit l'expedient, el director del Cos de Policia fa notificar pels seus serveis a la persona afectada la proposta d'expulsió administrativa així com els motius que la justifiquen.

3. La persona afectada disposa d'un termini improrrogable de deu dies hàbils a comptar de l'endemà de la notificació per formular les alegacions que consideri oportunes prop del Cos de Policia.

4. El director del Cos de Policia pot arxivar l'expedient o trametre la proposta d'expulsió administrativa al ministre encarregat d'Interior.”.

Article 32. Modificació de l'article 115

Es modifica l'article 115 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 115. Desobediència a una mesura d'expulsió administrativa

El Cos de Policia deté i posa a disposició judicial tota persona objecte d'una mesura d'expulsió administrativa ferma que infringeix la prohibició esmentada a l'article anterior per la presumpta comissió d'un delictes de desobediència a una ordre d'expulsió administrativa en virtut de les disposicions del Codi penal vigent.”.

Article 33. Modificació de l'article 121

Es modifica l'article 121 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 121. Obligacions del patró en el moment de la contractació laboral

1. Qualsevol patró que desitgi contractar els serveis laborals d'una persona estrangera ha de comprovar que aquesta persona disposa d'una autorització d'immigració vigent adequada al lloc de treball objecte de la contractació. El patró té l'obligació de comunicar al Servei d'Immigració la contractació del treballador i la finalització de la relació laboral.

2. Si un patró desitja contractar els serveis laborals d'una persona estrangera que no disposa d'una autorització d'immigració adequada, ha de signar conjuntament amb aquesta persona la sol·licitud d'autorització prop del Servei d'Immigració.

3. El Govern fixa per la via reglamentària les situacions en les quals el patró que signa una sol·licitud d'autorització d'immigració temporal, o d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres, ha de garantir el pagament de les despeses de repatriació del treballador estranger al seu país d'origen.

4. El patró té prohibit fer treballar una persona estrangera fins a l'obtenció efectiva d'una autorització d'immigració adequada.”.

Article 34. Modificació de l'article 125

Es modifica l'article 125 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 125. Infraccions lleus

Comet una infracció lleu:

a) Qui treballi al Principat d'Andorra sense ser titular de cap autorització d'immigració.

b) Qui treballi al Principat d'Andorra amb unes modalitats i condicions altres que les que queden especificades en l'autorització d'immigració.

c) Qui treballi al Principat d'Andorra després del venciment d'una autorització temporal.

d) Qui treballi al Principat d'Andorra malgrat haver-se donat de baixa voluntària prop del Registre Central d'Immigració.

e) Qui pernocti de forma habitual al Principat d'Andorra sent titular d'una autorització de fronterer.

f) Qui pernocti de forma habitual al Principat d'Andorra sent titular d'una autorització temporal de fronterer.

g) Qui sigui titular d'una autorització d'immigració renovable caducada.

h) El patró que incompleixi l'obligació de comunicar la contractació d'un treballador i/o l'acabament de l'activitat laboral d'aquest, d'acord amb els articles 121 i 123.”.

Article 35. Modificació de l'article 126

Es modifica l'article 126 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 126. Infraccions greus

Comet una infracció greu:

a) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera titular d'una autorització de residència passiva o de residència sense treball.

b) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera en unes condicions i modalitats inadequades a la seva autorització d'immigració.

c) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera després del venciment de la seva autorització temporal.

d) El patró que es rescabali d'un treballador estranger, de qualsevol classe de despesa que hagi satisfet pel seu desplaçament a Andorra, i també el

que efectuï retencions sobre el salari per qualsevol despesa de trasllat de la persona treballadora o de la seva família o pels conceptes o les taxes que li correspongui satisfer com a patró.

e) La persona beneficiària dels serveis prestats per treballadors estrangers dependents d'una empresa estrangera, o per treballadors autònoms estrangers, que deixa realitzar els treballs abans de l'obtenció de l'autorització d'immigració temporal per als treballadors d'empreses estrangeres.

f) La persona beneficiària dels serveis prestats per treballadors estrangers dependents d'una empresa estrangera, o per treballadors autònoms estrangers, que deixa efectuar treballs que no han estat autoritzats.

g) La persona beneficiària dels serveis prestats per treballadors estrangers dependents d'una empresa estrangera, o per treballadors autònoms estrangers, que deixa continuar l'execució dels treballs després del venciment de l'autorització sense haver obtingut la pròrroga corresponent.

h) Qui treballi al Principat d'Andorra després que li hagin denegat la renovació de l'autorització que li permetia treballar.

i) Qui treballi al Principat d'Andorra després que li hagin denegat la regularització de l'autorització caducada que li permetia treballar.

j) Qui treballi al Principat d'Andorra amb una autorització d'una categoria que permetia treballar però que ha estat anul·lada.

k) Qui treballi al Principat d'Andorra sent titular d'una autorització de residència sense treball.

l) Qui treballi al Principat d'Andorra sent titular d'una autorització de residència passiva.”.

Article 36. Modificació de l'article 127

Es modifica l'article 127 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 127. Infraccions molt greus

Comet una infracció molt greu:

a) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera sense autorització d'immigració.

b) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera que es troba en situació irregular en els supòsits previstos als articles 70, 76, 77 a), c) i d), 78 i 80, a partir de la notificació del Servei d'Immigració al patró.

c) Qualsevol persona que indueixi, promogui, afavoreixi o faciliti, directament o indirectament, de forma individual o pertanyent a una organització, la immigració clandestina, o l'estada

irregular de persones al Principat d'Andorra, sempre que el fet no constitueixi un delictes.”.

Article 37. Modificació de l'article 129

Es modifica l'article 129 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 129. Principis generals

1. Només es pot sancionar la comissió de les infraccions establertes al capítol primer d'aquest títol.

2. Correspon al Govern fixar per la via reglamentària el procediment sancionador aplicable.

3. S'incoa un expedient sancionador contra el patró en el qual es detalla de manera individualitzada la comissió de cadascuna de les infraccions previstes als articles 125, 126 o 127, treballador per treballador.

4. S'incoa un expedient sancionador contra el beneficiari de la prestació de serveis realitzats en el marc d'una autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres en el qual es detalla de manera individualitzada la comissió de cadascuna de les infraccions previstes a l'article 126.

5. S'incoa un expedient sancionador contra cada persona que hagi comès una infracció molt greu, de les tipificades en l'article 127 apartat c), en el qual es detalla de manera individualitzada la comissió de cadascuna de les infraccions comeses.

6. El ministre responsable d'Interior, o la persona expressament delegada a aquest efecte pel Govern, imposa la sanció establerta en aquesta Llei per a cadascuna de les infraccions detallades en l'expedient sancionador.

7. L'import de la sanció es fixa en funció de la situació econòmica i social de la persona que ha comès la infracció o en funció de la dimensió i els mitjans de l'empresa.”.

Article 38. Modificació de l'article 130

Es modifica l'article 130 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 130. Sancions corresponents a infraccions lleus

1. Les infraccions tipificades a l'article 125 donen lloc a la imposició d'una sanció d'un import de 50 a 200 euros.

2. L'import de la sanció es fixa en funció del nombre d'infraccions constatades i es té en compte una reincidència eventual.”.

Article 39. Modificació de l'article 131

Es modifica l'article 131 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 131. Sancions corresponents a infraccions greus

1. Les infraccions tipificades a l'article 126 donen lloc a la imposició d'una sanció d'un import de 1.000 a 3.000 euros.
2. L'import de la sanció es fixa en funció del nombre d'infraccions constatades i es té en compte una reincidència eventual.”.

Article 40. Modificació de l'article 132

Es modifica l'article 132 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 132. Sancions corresponents a infraccions molt greus

1. Les infraccions tipificades a l'article 127 donen lloc a la imposició a la persona que l'ha comès d'una sanció d'un import de 3.000 a 6.000 euros.
2. L'import de la sanció es fixa en funció del nombre d'infraccions constatades i es té en compte una reincidència eventual.”.

Article 41. Modificació de l'article 135

Es modifica l'article 135 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 135. Concepte i fet generador de les taxes

En matèria d'immigració, les taxes són tributs fixos que són generats per la prestació d'una de les funcions administratives següents:

1. Lliurament del rebut de sol·licitud.
2. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (inicial).
3. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (renovació).
4. Lliurament d'autorització d'immigració temporal de fronterer.
5. Lliurament d'autorització d'immigració temporal.
6. Lliurament d'autorització d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres.
7. Lliurament d'autorització d'immigració per estudis o per recerca.
8. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial).
9. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial per reagrupament familiar).

10. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (renovació).

11. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (inicial).

12. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (renovació).

13. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (inicial).

14. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (renovació).

15. Lliurament de certificat d'inscripció.

16. Lliurament de certificat de baixa.

17. Lliurament de duplicat de targeta.”.

Article 42. Modificació de l'article 137

Es modifica l'article 137 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 137. Quota tributària i deute tributari

1. Les quotes tributàries de les taxes en matèria d'immigració són les següents:

Concepte	Euros
1. Lliurament del rebut de sol·licitud.	6
2. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (inicial).	200
3. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (renovació).	25
4. Lliurament d'autorització d'immigració temporal de fronterer.	200
5. Lliurament d'autorització d'immigració temporal.	200
6. Lliurament d'autorització d'immigració temporal determinada.	200
7. Lliurament d'autorització d'immigració per estudis o per recerca.	25
8. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial).	200
9. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial per reagrupament familiar).	25
10. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (renovació).	25
11. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (inicial).	25
12. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (renovació).	25
13. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (inicial).	250
14. Lliurament d'autorització d'immigració de residència passiva (renovació).	50
15. Lliurament de certificat d'inscripció.	6
16. Lliurament de certificat de baixa.	2
17. Lliurament de duplicat de targeta.	30

2. Les quotes tributàries de les taxes en matèria d'immigració es poden actualitzar mitjançant la Llei del pressupost.”.

Article 43. Modificació de l'article 141

Es modifica l'article 141 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 141. Recursos administratius

Els actes o les resolucions de l'Administració en matèria d'immigració són susceptibles de recurs davant del Govern segons les modalitats i els terminis del dret comú aplicable als recursos administratius, excepte pel que fa als terminis següents:

El termini per formular recurs de reposició contra un acte desfavorable de l'Administració en matèria d'immigració és de vuit dies hàbils a comptar de la notificació de l'acte contra el qual es recorre.

El Govern disposa d'un termini de quinze dies hàbils a comptar de la data d'interposició del recurs de reposició per resoldre'l. Transcorregut aquest termini sense que s'hagi notificat la resolució corresponent, el recurs es considera desestimat i queda oberta la via jurisdiccional.

El termini per presentar demanda jurisdiccional contra la desestimació expressa o tàcita del recurs de reposició és de vuit dies hàbils.”.

Article 44. Modificació de l'article 142

Es modifica l'article 142 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 142. Procediment en primera instància

Les demandes contra actes o resolucions de l'Administració en matèria d'immigració se substancien segons les modalitats i els terminis del dret comú aplicables als procediments contenciosos administratius, llevat dels terminis següents:

- Si la Secció Administrativa del Tribunal de Batlles accepta la demanda, el batlle ponent cita la part demandada perquè contesti a la demanda i proposi la pràctica de les proves que estimi pertinents en un termini de vuit dies hàbils.

- Contestada la demanda o transcorregut el termini de vuit dies hàbils previst a l'apartat anterior, el batlle ponent disposa d'un termini de 30 dies naturals per decidir sobre l'admissió o el refús de cada una de les proves proposades i per a la pràctica de les proves admeses.

- Acabada la pràctica de les proves, el batlle ponent atorga a les parts un termini de vuit dies hàbils per examinar els autes, demanar-ne còpies, si escau, i formular els escrits de conclusions

respectius. Es pot prescindir del tràmit de conclusions si en els autes hi figuren solament els escrits de demanda i de contesta o si les parts renuncien expressament a aquest tràmit.

- Quan s'hagin presentat les conclusions o s'hagi prescindit del tràmit o exhaurit el termini per fer-ho, el Tribunal de Batlles dicta sentència en el termini improrrogable de vuit dies hàbils.”.

Article 45. Modificació de l'article 143

Es modifica l'article 143 de la LQI, que queda redactat com segueix:

“Article 143. Procediment en segona instància

Contra la sentència de primera instància es pot interposar un recurs d'apel·lació, que es presenta directament davant del batlle ponent, en el termini de vuit dies hàbils a comptar de la data de la notificació de la sentència, mitjançant un escrit d'apel·lació, que inclou tots els fonaments que motiven la pretensió de revocació de la sentència.

El mateix batlle ponent trasllada l'escrit d'apel·lació a la part apel·lada en els cinc dies naturals a comptar de la recepció, perquè la part apel·lada pugui al·legar el que estimi pertinent en un termini de vuit dies hàbils.

En el termini de cinc dies naturals després de la pràctica de les actuacions esmentades a l'apartat anterior, el batlle ponent eleva els autes a la Sala Administrativa del Tribunal Superior de Justícia.

El magistrat ponent de la Sala Administrativa ha de resoldre en els cinc dies naturals següents sobre l'eventual pràctica de proves, segons les modalitats i les limitacions previstes en el procediment administratiu de dret comú. La pràctica de les proves no pot, però, excedir el termini de quinze dies naturals a comptar de la decisió del ponent.

En tots els casos, la Sala Administrativa del Tribunal Superior de Justícia dicta sentència en el termini improrrogable de quinze dies naturals a comptar del tancament de les proves o de la resolució que en denega la pràctica o, si no n'hi ha, de la recepció dels autes.”.

Article 46. Substitució de la disposició addicional primera

Se substitueix la disposició addicional primera de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició addicional primera

1. A petició de la persona interessada o per iniciativa pròpia i després de les comprovacions oportunes, el Servei d'Immigració regularitza la situació dels estrangers que es van reagrupar quan

eren menors d'edat en un dels supòsits previstos en la present Llei, i que, tot i no haver estat inscrits al Servei d'Immigració, han residit de forma permanent i efectiva a Andorra des de la data del reagrupament familiar.

2. El Servei d'Immigració concedeix a les persones interessades una autorització de residència sense treball o una autorització de residència i treball seguint les disposicions previstes a aquest efecte en la present Llei en cas de reagrupament familiar.

3. Es considera com a data d'inici de la nova autorització la data efectiva del reagrupament del menor que hagi determinat el Servei d'Immigració basant-se en les seves comprovacions.”.

Article 47. Modificació de la disposició addicional segona

Es modifica la disposició addicional segona de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició addicional segona

El Decret de creació del Servei Mèdic d'immigració queda vigent en tot el que no contradiu la present Llei. El Servei és el responsable del fitxer mèdic d'immigració i és l'òrgan davant del qual es pot exercir el dret d'informació, accés i rectificació en els termes previstos en la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals, sense que s'hi puguin exercir els drets d'oposició i de supressió.”.

Article 48. Supressió de la disposició addicional tercera

Queda suprimida la disposició addicional tercera de la LQI.

Article 49. Substitució de la disposició transitòria primera

Se substitueix la disposició transitòria primera de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició transitòria primera

El Reglament regulador del procediment sancionador vigent s'aplica a les infraccions i a les sancions previstes en el títol XIII de la Llei vigent, fins que el Govern no reguli de manera específica el procediment sancionador en matèria d'immigració.”.

Article 50. Substitució de la disposició transitòria segona

Se substitueix la disposició transitòria segona de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició transitòria segona

Mentre no s'hagin regulat per Llei qualificada el contingut, els requisits i les característiques generals d'expedició de visats que han de lliurar les autoritats andorranes per entrar en territori andorrà, un estranger que no sigui nacional d'un estat membre de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu ha de posseir almenys els visats requerits per entrar i circular legalment a França o a Espanya i per tornar a entrar-hi des del territori andorrà. Aquesta disposició no s'aplica a les persones que resideixen legalment al Principat d'Andorra.”.

Article 51. Substitució de la disposició transitòria tercera

Se substitueix la disposició transitòria tercera de la LQI, que queda redactada com segueix:

“Disposició transitòria tercera

Continua vigent la Llei 21/2004, del 14 de desembre del 2004, qualificada de mesures d'adaptació de la Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002, al règim transitori d'accés al mercat de treball establert entre la Unió Europea i els nous estats membres.

S'aplica la mateixa suspensió, i també la facultat de deixar-la sense efecte, previstes en la Llei referida, pel que fa als nacionals d'altres estats que esdevinguin membres de la Unió Europea a comptar d'ara. El termini màxim de set anys de suspensió s'ha de computar a comptar del moment en què cada estat esdevingui nou membre. No obstant això, per tal de coordinar la legislació andorrana amb la de França i Espanya d'acord amb el Conveni entre el Principat d'Andorra, el Regne d'Espanya i la República Francesa del 4 de desembre del 2000, el Govern pot, mitjançant decret, establir un període de suspensió equivalent, com a màxim, al que adoptin els dos estats veïns.”.

Article 52. Derogació de les disposicions transitòries quarta, cinquena, sisena, setena, vuitena, novena, desena, onzena i dotzena

Queden derogades les disposicions transitòries quarta, cinquena, sisena, setena, vuitena, novena, desena, onzena i dotzena de la LQI.

Article 53. Modificacions de l'índex

1. Es modifica l'índex de la Llei en tots els articles que han estat modificats. Són els següents:

Secció tercera: Criteris laborals

Article 45 bis. Reglament de treball i salari

Article 52. Integració, seguretat i ordre públic

Article 89. Requisits generals de seguretat i d'ordre públic per a l'atorgament de l'autorització

Article 91. Requisits per al reagrupament

Article 125. Infraccions lleus

Article 126. Infraccions greus

Article 127. Infraccions molt greus

Article 130. Sancions corresponents a les infraccions lleus

Article 131. Sancions corresponents a les infraccions greus

Article 132. Sancions corresponents a les infraccions molt greus

2. Se suprimeix de l'índex la disposició addicional tercera.

3. Se suprimeix la referència a les disposicions transitòries 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a, 11a i 12a, per haver estat suprimides en el text legal o canviades de número d'ordre.

Disposició final primera

S'encarrega al Govern que, en el termini màxim de tres mesos a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, publiqui al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, mitjançant el decret legislatiu corresponent, el text refós de l'articulat i de les disposicions addicionals, transitòries i derogatòria de la Llei qualificada d'immigració, de 14 de maig del 2002, incloent-hi totes les modificacions aportades mitjançant aquesta Llei.

Disposició final segona

Aquesta Llei entrarà en vigor el dia 1 de gener del 2008.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

Francesc Rodríguez Rossa

Vicepresident

de la Comissió Legislativa d'Interior

Joan Albert Farré Santuró

President

de la Comissió Legislativa d'Interior

Molt Il·lustre Senyor,

El sotassinat, president suplent del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, presento en temps i

forma, segons les disposicions de l'article 100 del Reglament del Consell General, les sis reserves d'esmena al Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002 -publicat al Butlletí del Consell General número 59/2006, del 22 de desembre- que s'adjunten, perquè n'ordeneu la tramitació corresponent.

Casa de la Vall, 6 de novembre del 2007

Francesc Rodríguez Rossa

Reserves d'esmena al Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002

Reserva d'esmena 1

Reserva de l'esmena 1 de l'informe del ponent (esmena 1 del Grup Parlamentari Socialdemòcrata), que proposa suprimir el setè paràgraf de l'exposició de motius.

Reserva d'esmena 2

Reserva de l'esmena 12 de l'informe del ponent (esmena 11 del Grup Parlamentari Socialdemòcrata), que proposa modificar el redactat de l'apartat a) de l'article 8 del Projecte de Llei -que modifica l'article 43 de la LQI- amb el següent text:

“a) No pot representar un risc greu per a la salut pública segons les previsions establertes per la legislació sanitària i les recomanacions i directrius de l'organització Mundial de la Salut.”.

Reserva d'esmena 3

Reserva de l'esmena 13 de l'informe del ponent (esmena 12 del Grup Parlamentari Socialdemòcrata), que proposa suprimir el darrer paràgraf de l'article 8 del Projecte de Llei -que modifica l'article 43 de la LQI.

Reserva d'esmena 4

Reserva de l'esmena 30 de l'informe del ponent (esmena 25 del Grup Parlamentari Socialdemòcrata), que proposa modificar el redactat de l'article 18 del Projecte de Llei -que modifica l'article 87 de la LQI- amb el següent text:.

“Article 18. Modificació de l'article 87

Es modifica l'article 87 de la LQI, que queda redactat com segueix:

Article 87. Persones que poden sol·licitar el reagrupament familiar

1. Poden sol·licitar el reagrupament familiar segons les especificacions de la present Llei, la persona de

nacionalitat andorrana que resideix al Principat d'Andorra o l'estranger titular d'una autorització d'immigració de residència i treball que resideix de manera efectiva i permanent a Andorra.

2. La persona estrangera que hagi obtingut, en aplicació de les disposicions de l'article 88, el reagrupament familiar amb una persona de nacionalitat andorrana o amb un estranger titular d'una autorització de residència i treball, només pot sol·licitar el reagrupament familiar en aplicació del mateix article si obté, al seu torn, una autorització de residència i treball i ha residit legalment i de manera efectiva a Andorra almenys un any.

3. La persona estrangera titular d'una autorització d'immigració de residència passiva sol·licita el reagrupament familiar d'acord amb les disposicions legals i reglamentàries en matèria de residències passives.”.

Reserva d'esmena 5

Reserva de l'esmena 32 de l'informe del ponent (esmena 26 del Grup Parlamentari Socialdemòcrata), que proposa modificar el redactat de l'article 19 del Projecte de Llei -que modifica l'article 88 de la LQI- amb el següent text:

“Article 19. Modificació de l'article 88

Es modifica l'article 88 de la LQI, que queda redactat com segueix:

Article 88. Persones que es poden reagrupar

1. Una persona de nacionalitat andorrana que resideix al Principat d'Andorra, o un estranger titular d'una autorització d'immigració de residència i treball, poden sol·licitar el reagrupament familiar amb:

- a) El cònjuge.
- b) Els seus fills menors d'edat i els fills menors d'edat del cònjuge dels quals en tinguin la guàrdia i custòdia legals.
- c) El pare o la mare del menor legalment reagrupat a Andorra amb l'altre progenitor, quan no hi hagi vincle matrimonial entre els dos genitors, sempre que no hagi estat privat de la pàtria potestat sobre aquest menor, així com els altres fills menors d'edat de la persona que es reagrupa en aquest supòsit.
- d) Els seus fills majors d'edat, i els fills majors d'edat del cònjuge, a càrrec i/o dels quals exerceixin la tutela legal o que tinguin sota la seva protecció en el marc d'una institució similar.
- e) Els ascendents a càrrec propis o del cònjuge.
- f) Altres persones que les esmentades en les lletres anteriors quan el sol·licitant n'exerceixi la tutela legal o les tingui sota la seva protecció en el marc

d'una altra institució similar reconeguda per l'ordenament jurídic andorrà i no contrària a l'ordre públic nacional.

2. Als efectes d'aquesta Llei, es considera persona a càrrec la que no disposa de mitjans personals suficients per viure i que depèn econòmicament de la persona sol·licitant del reagrupament familiar. La suficiència de mitjans econòmics es determina reglamentàriament, atenent especialment com a criteris de càlcul el cost dels béns i dels serveis bàsics i l'avaluació objectiva de les necessitats econòmiques de totes les persones a càrrec.

3. Als efectes d'aquesta Llei, l'estranger que es reagrupa en el supòsit de l'apartat c) del punt 1 té els mateixos drets i les mateixes obligacions que el cònjuge que es reagrupa.”.

Reserva d'esmena 6

Reserva de l'esmena 35 de l'informe del ponent (esmena 29 del Grup Parlamentari Socialdemòcrata), que proposa modificar el redactat de l'article 21 del Projecte de Llei -que modifica l'article 91 de la LQI- amb el següent text:

“Article 21. Modificació de l'article 91

Es modifica l'article 91 de la LQI, que queda redactat com segueix:

Article 91. Requisits per al reagrupament

1. El resident que sol·licita el reagrupament familiar amb qualsevol persona sota la seva tutela o a càrrec seu, altra que el cònjuge, els fills menors d'edat i/o els fills menors d'edat del cònjuge, ha d'acreditar que disposa dels mitjans econòmics suficients per assegurar-li un nivell de vida digne i un allotjament adequat. L'allotjament ha de complir les condicions mínimes d'habitabilitat. La suficiència de mitjans econòmics es determina reglamentàriament, atenent especialment com a criteris de càlcul el cost dels béns i dels serveis bàsics i l'avaluació objectiva de les necessitats econòmiques de totes les persones a càrrec del sol·licitant.

2. La persona a càrrec o que es troba sota la tutela del sol·licitant ha de disposar d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida per al Principat d'Andorra qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària. La suficiència de l'assegurança es determina reglamentàriament.

3. L'allotjament del cònjuge i dels fills menors a càrrec de la persona sol·licitant només pot ser la llar del mateix sol·licitant. Si la situació de convivència de la parella canvia després de l'obtenció del dret al reagrupament, el domicili de cada cònjuge pot ser diferent, sempre que es compleixin en cada cas les condicions mínimes d'habitabilitat.”.

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior en relació a la **Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum.**

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 8 de novembre del 2007

Joan Gabriel i Estany

Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa d'Interior

El M. I. Sr. Joan Albert Farré Santuró, del Grup Parlamentari Liberal, nomenat ponent per la Comissió Legislativa d'Interior el dia 10 de setembre del 2007, a la vista de la Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum

Exposició de motius

Després de l'aprovació de la Constitució en referèndum el 14 de març del 1993, el Consell General aprovà un seguit de lleis que reformaren el marc normatiu vigent i l'adaptaren a la nova situació, contribuint al desenvolupament institucional i democràtic del país. En el marc d'aquest desplegament legislatiu, el 3 de setembre del 1993 s'aprovà la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum a fi d'adaptar el sistema electoral vigent a la realitat social i política que descobria el nou text constitucional.

Aquesta Llei qualificada del règim electoral i del referèndum fou modificada posteriorment el 26 de novembre de 1999 i el 15 de desembre de 2000. La primera modificació vingué a reparar el greuge comparatiu que existia entre els nacionals andorrans d'origen i aquells que ho eren de forma derivativa o

que l'havien recuperat prèvia renúncia. La segona modificació, per contra, vingué a donar transparència i objectivitat al procediment electoral mitjançant la creació de la Junta Electoral com a òrgan *ad hoc* que garanteix el bon funcionament del procés electoral.

Ara, set anys després de la darrera modificació, es fa necessària una nova revisió d'aquest text amb la finalitat d'adaptar-lo tècnicament a la realitat social andorrana, que ha canviat notablement, tal com ho demostra l'increment important del nombre d'electors. Així, doncs, amb la voluntat d'afavorir la simplificació, la claredat i la coherència del procés electoral, es modifiquen certs aspectes de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum que afecten, a grans trets, a la publicació de les llistes electorals, a la preparació i presentació de les candidatures, i a l'organització de la jornada electoral i del procés de votació.

Pel que fa a les llistes electorals, s'ha definit amb precisió quan són definitives -a partir del moment de la convocatòria d'eleccions o de referèndum- i quan són provisionals, la qual cosa ha de contribuir a simplificar la gestió del cens electoral. Així mateix, s'ha especificat quan en el còmput dels terminis els dies són hàbils o naturals, fet que afecta tant als terminis de publicació de les llistes electorals com a la presentació de les candidatures, a més de les impugnacions que hi puguin haver.

Quant a la preparació i presentació de les candidatures, les modificacions més importants se centren en adequar les incompatibilitats dels candidats a la legislació actual -sobretot, en el camp de la funció pública-, en precisar què són els errors subsanables en la presentació o composició de les mateixes que parla la Llei -ho seran tots aquells que es puguin esmenar en un termini de cinc hores- i en determinar amb claredat el paper dels seus presentadors.

En relació a l'organització de la jornada electoral i del procés de votació els canvis són notables pel que suposen de simplificació i voluntat d'agilitar el seu funcionament. Se'n poden destacar els següents: es redueix el termini per depositar el vot en seu judicial per fer-lo coincidir amb l'inici de la campanya electoral, s'elimina l'obligació d'efectuar les eleccions a la casa comuna i s'atorga als comuns la possibilitat de designar els col·legis electorals que creguin necessaris, se simplifica el circuit a seguir pels electors per emetre el seu vot, s'estableixen amb claredat els supòsits en què un vot serà nul quan es recomptin els vots, i es flexibilitzen les condicions per designar els interventors de les candidatures.

A més d'aquestes modificacions que pretenen millorar tècnicament el text de la Llei qualificada del

règim electoral i del referèndum, s'han introduït dues millores que, si bé no guarden relació entre sí, resolten unes situacions que reclamaven una solució urgent. En primer lloc, s'elimina la impossibilitat per als andorrans que havien adquirit la nacionalitat per matrimoni d'exercir el dret d'opció a figurar en les llistes electorals de la parròquia d'origen del cònjuge en el moment en què així ho decideixin. I, en segon lloc, es preveu el procediment a seguir per a la convocatòria d'eleccions per exhauriment de la legislatura, aspecte aquest que no estava regulat en la Llei vigent fins ara.

En darrer terme, i considerant que quan s'aproven les modificacions anteriors de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum aquesta no es publicà mai de nou integrant-les a totes, es procedeix ara a publicar un text refós de la mateixa que inclou tant aquelles modificacions com les actuals, així com les correccions necessàries en les remissions internes que figuren en el text.

Esmena 1 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del segon paràgraf de l'exposició de motius, amb el següent text:

“Aquesta Llei qualificada del règim electoral i del referèndum fou modificada posteriorment el 26 de novembre de 1999, el 15 de desembre de 2000 i el 21 de febrer de 2005. La primera modificació vingué a reparar el greuge comparatiu que existia entre els nacionals andorrans d'origen i aquells que ho eren de forma derivativa o que l'havien recuperat prèvia renúncia. La segona modificació, per contra, vingué a donar transparència i objectivitat al procediment electoral mitjançant la creació de la Junta Electoral com a òrgan ad hoc que garanteix el bon funcionament del procés electoral. La darrera, en el marc de l'aprovació del nou Codi penal, derogava el capítol sisè del títol I de la Llei, relatiu a les infraccions penals, que quedaven regulades en l'esmentat Codi penal.”.

Esmena 2 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del tercer paràgraf de l'exposició de motius, amb el següent text:

“Ara, es fa necessària una nova revisió d'aquest text amb la finalitat d'adaptar-lo tècnicament a la realitat social andorrana, que ha canviat notablement, tal com ho demostra l'increment important del nombre d'electors. Així, doncs,

amb la voluntat d'afavorir la simplificació, la claredat i la coherència del procés electoral, es modifiquen certs aspectes de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum que afecten, a grans trets, a la publicació de les llistes electorals, a la preparació i presentació de les candidatures, i a l'organització de la jornada electoral i del procés de votació.”.

Esmena 3 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del quart paràgraf de l'exposició de motius, amb el següent text:

“Pel que fa a les llistes electorals, s'ha definit amb precisió quan són definitives -a partir del moment de la convocatòria d'eleccions o de referèndum- i quan són provisionals, la qual cosa ha de contribuir a simplificar la gestió del cens electoral. Així mateix, s'ha especificat quan en el còmput dels terminis els dies són hàbils o naturals, fet que afecta tant als terminis de publicació de les llistes electorals com als de presentació de les candidatures, a més del de les impugnacions que hi puguin haver.”.

Esmena 4 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del cinquè paràgraf de l'exposició de motius, amb el següent text:

“Quant a la preparació i la presentació de les candidatures, les modificacions més importants se centren en adequar les incompatibilitats dels candidats a la legislació actual –sobretot, en el camp de la funció pública–, en precisar quins són els errors subsanables en la presentació o la composició de les mateixes de que parla la Llei –ho seran tots aquells que es puguin esmenar en un termini de cinc hores– i en determinar amb claredat el paper dels seus presentadors.”.

Esmena 5 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del sisè paràgraf de l'exposició de motius, amb el següent text:

“En relació a l'organització de la jornada electoral i del procés de votació els canvis són notables pel que suposen de simplificació i voluntat d'agilitar el seu funcionament. Se'n poden destacar els següents: es redueix el termini per dipositar el vot en seu judicial per fer coincidir el seu inici amb el de la campanya electoral, s'elimina l'obligació

d'efectuar les eleccions a la casa comuna i s'atorga als comuns la possibilitat de designar els col·legis electorals que creguin necessaris, se simplifica el circuit a seguir pels electors per emetre el seu vot, s'estableixen amb claredat els supòsits en què un vot serà nul quan es recomptin els vots, i es flexibilitzen les condicions per designar els interventors de les candidatures.”.

Esmena 6 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del darrer paràgraf de l'exposició de motius, amb el següent text:

“En darrer terme, i considerant que quan s'aproven les modificacions anteriors de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum aquesta no es publicà mai de nou integrant-les totes, es procedeix ara a acordar les noves modificacions mitjançant l'aprovació del nou text global de la Llei, que resulta d'incloure al text inicial les modificacions aportades fins a la data i les noves que ara s'aproven, amb la renumeració dels articles i la modificació de les remissions internes quan això ha estat necessari.”.

Esmena 7 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar l'enunciat de tots els articles, amb el següent redactat:

“Article 1. Dret de sufragi”
 “Article 2. Inclusió a les llistes electorals”
 “Article 3. Característiques i contingut de les llistes”
 “Article 4. Registre electoral”
 “Article 5. Organització del registre electoral”
 “Article 6. Condicions de la inscripció a les llistes”
 “Article 7. Inscripció a les llistes de la parròquia de residència o d'origen”
 “Article 8. Publicació de les llistes”
 “Article 9. Canvis i actualització de les llistes”
 “Article 10. Correcció i impugnació d'una inclusió a les llistes”
 “Article 11. Decisió dels comuns sobre les correccions i les impugnacions”
 “Article 12. Recurs contra la decisió dels comuns”
 “Article 13. Modificació de les llistes com a conseqüència d'una sentència”

“Article 14. Adquisició de nacionalitat i dret d'inscripció”

“Article 15. Persones elegibles”

“Article 16. Causes d'inelegibilitat”

“Article 17. Incompatibilitat amb l'exercici d'un càrrec electiu”

“Article 18. Prohibició de formar part de més d'una candidatura”

“Article 19. Acceptació i nombre de candidats”

“Article 20. Presentadors de les candidatures”

“Article 21. Comunicació del nombre d'electors”

“Article 22. Presentació de les candidatures”

“Article 23. Verificació, proclamació i publicació de les candidatures”

“Article 24. Recurs davant la Junta Electoral”

“Article 25. Substitució d'un candidat per sentència, defunció o incapacitat”

“Article 26. Durada de la campanya electoral”

“Article 27. Funcions i composició de la Junta Electoral”

“Article 28. Competències de la Junta Electoral”

“Article 29. Propaganda i reunions electorals”

“Article 30. Habilitació de mitjans per a la campanya electoral i professions de fe”

“Article 31. Propaganda electoral als mitjans de comunicació”

“Article 32. Modalitat de vot”

“Article 33. Vot per dipòsit judicial”

“Article 34. Col·legis electorals”

“Article 35. Jornada electoral”

“Article 36. Meses electorals”

“Article 37. Sobres i paperetes”

“Article 38. Paperetes electorals a disposició dels electors”

“Article 39. Cabines aïlladores”

“Article 40. Procediment per votar”

“Article 41. Escrutini”

“Article 42. Vots vàlids, vots nuls i vots blancs”

“Article 43. Conservació de les paperetes”

“Article 44. Acta de l'escrutini”

“Article 45. Acta nacional”

“Article 46. Recurs contra la proclamació dels resultats electorals”

“Article 47. Decret de dissolució del Consell General i convocatòria d'eleccions”

“Article 48. Nombre de consellers generals”

- “Article 49. Composició de les candidatures per circumscripció parroquial”
- “Article 50. Composició de les candidatures per circumscripció nacional”
- “Article 51. Prohibició de figurar en les dues circumscripcions”
- “Article 52. Procediment per votar segons la circumscripció”
- “Article 53. Certificació dels resultats i aixecament d’una acta nacional”
- “Article 54. Incompatibilitat amb el càrrec de conseller general”
- “Article 55. Votació de candidatures per circumscripció parroquial”
- “Article 56. Votació de candidatures per circumscripció nacional”
- “Article 57. Consellers generals elegits en circumscripció parroquial”
- “Article 58. Consellers generals elegits en circumscripció nacional”
- “Article 59. Durada del mandat i convocatòria d’eleccions comunals”
- “Article 60. Composició del Consell de Comú”
- “Article 61. Candidatures comunals”
- “Article 62. Atribució dels escons”
- “Article 63. Comunicació dels resultats”
- “Article 64. Elecció de cònsol major i menor, moció de censura i dimissió”
- “Article 65. Incompatibilitats dels membres del Consell de Comú”
- “Article 66. Incompatibilitats dels cònsols major i menor”
- “Article 67. Convocatòria de referèndum”
- “Article 68. Paperetes i sobres”
- “Article 69. Participació de grups d’electors”
- “Article 70. Proclamació de resultats”
- “Article 71. Ratificació de la reforma constitucional”
- “Article 72. Convocatòria de referèndum consultiu”
- “Article 73. Fixació de data i pregunta”
- “Article 74. Proclamació de resultats locals i nacionals”.

Títol I. Disposicions Generals

Capítol primer. El dret de sufragi

Article 1

1. El sufragi és universal, lliure, igual, directe i secret.
2. El dret de sufragi correspon a tots els andorrans, majors d’edat, amb ple ús dels seus drets civils i polítics i no sotmesos a cap causa d’incapacitat prevista per la llei.
3. No tenen dret de sufragi:
 - a) Els condemnats per sentència judicial ferma a la pena de principal o accessòria de privació del dret de sufragi, durant el temps del seu compliment.
 - b) Els declarats incapaços en virtut de sentència judicial ferma, sempre que en aquesta es declari expressament la incapacitat per a l’exercici del dret de sufragi.

Esmena 8

De supressió

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa modificar el paràgraf segon de l’article 1 que quedarà redactat com segueix:

2.- El dret de sufragi correspon a tots els andorrans, majors d’edat, amb ple ús dels seus drets civils i polítics.

Motivació: es proposa la supressió del conjunt de paraules “ i no sotmesos a cap causa d’incapacitat prevista per la llei” per figurar aquesta exclusió amb més detall en el punt b) de l’apartat 3 de l’article.

Capítol segon. Les llistes electorals

Article 2

Podran exercitar el dret a votar en les eleccions els andorrans que, gaudint del dret de sufragi segons la legislació vigent, figurin nominalment inscrits en la llista electoral de la parròquia del seu domicili o del seu origen, en la data en què la referida llista quedarà completada.

Esmena 9

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l’article 2, amb el següent redactat:

“Poden exercitar el dret a votar en les eleccions els andorrans que, gaudint del dret de sufragi segons la legislació vigent, figurin nominalment inscrits en la llista electoral de la parròquia de residència o d’origen, en la data en què la referida llista quedi completada.”.

Article 3

1. Les llistes electorals són permanents. La seva elaboració correspon als comuns, que les actualitzaran i publicaran semestralment.
2. Les eleccions i referèndums s'efectuen segons l'última llista definitiva, amb les modificacions previstes per la llei.
3. Les llistes electorals definitives contindran el nom i cognoms de l'elector, el seu número de passaport, el col·legi electoral i la mesa on li correspondria votar.

Esmena 10 **De modificació***Grup Parlamentari Liberal*

Es proposa modificar la redacció de l'apartat 2 de l'article 3 quedant redactat com segueix:

"2.- Les eleccions i els referèndums s'efectuen d'acord amb l'última llista definitiva publicada, amb les modificacions previstes per la llei".

Motivació: es proposa incloure "publicada" per entendre que millora el redactat.

Esmena 11 **De modificació***Grup Parlamentari Liberal*

Es proposa modificar l'apartat 3 de l'article 3, quedant redactat com segueix:

"3.- Les llistes electorals contindran, junt amb el nom i cognoms de l'elector, la data i el lloc de naixement, el domicili, el seu número de passaport, i el col·legi electoral i la mesa on li correspondria votar, si ni hagués més d'un a la Parròquia."

Motivació: es proposa que la informació figuri en totes les llistes electorals i no únicament en la definitiva i es dona la possibilitat de no incloure el col·legi si no ni ha més d'un a la Parròquia.

Esmena 12 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el contingut de l'article 3, amb el següent redactat:

"1. Les llistes electorals són permanents. La seva elaboració correspon als comuns, que les actualitzen i publiquen semestralment.

2. Les eleccions i els referèndums s'efectuen segons la llista definitiva, amb les modificacions previstes per la llei.

3. Les llistes electorals han de contenir el nom i els cognoms de l'elector i el seu número de passaport. Les llistes electorals definitives han de contenir, a més, el col·legi electoral i la mesa on li correspondria votar."

Article 4

1. Els registres electorals contindran, junt amb el nom i cognoms de l'elector, la data i el lloc de naixement, el domicili i el seu número de passaport, així com el col·legi electoral i la mesa on li correspondria votar.
2. Les dades electorals formen un registre que es conservarà als arxius del comú.

Esmena 13**D'addició***Grup Parlamentari Liberal*

Es proposa afegir a l'apartat 1 de l'article 4, "si n'hi ha més d'un a la Parròquia", que queda redactat de la forma següent:

"Els registres electorals contindran, junt amb el nom i cognoms de l'elector, la data i el lloc de naixement, el domicili, el seu número de passaport, així com el col·legi electoral i la mesa on li correspondria votar, si ni hagués més d'un a la Parròquia."

Esmena 14**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el contingut de l'article 4, amb el següent redactat:

"1. El registre electoral ha de contenir el nom i els cognoms de cada elector, la data i el lloc de naixement, el domicili i el seu número de passaport, així com el col·legi electoral i la mesa on li correspondria votar.

2. El registre que conté les dades electorals es conserva als arxius del comú."

Article 5

1. Els comuns organitzaran per mitjans informàtics una còpia del registre electoral que, als efectes previstos en aquesta Llei, estarà a disposició del Consell General i del Govern, si la sol·liciten.
2. Les candidatures a les eleccions del Consell General o a les comunals tenen dret a obtenir gratuïtament còpia de les llistes electorals de la circumscripció corresponent, en la qual només figurarà el nom, cognoms i l'adreça dels electors.

Article 6

1. Els comuns inscriuran en la llista electoral de cada parròquia els andorrans que estiguin donats d'alta en el seu cens de població i els que hagin obtingut la inscripció per parròquia d'origen i que compleixin els requisits a què es refereix l'article primer. El Govern, cada vegada que resolgui favorablement un expedient de nacionalitat amb ple ús dels drets civils i polítics ho notificarà als comuns. Cada comú

donarà d'alta d'ofici al cens electoral de la seva parròquia la persona que hagi obtingut la nacionalitat amb ple ús dels drets civils i polítics, d'acord amb el que disposa l'apartat anterior.

2. Els andorrans que figurin inscrits en el cens de població i en la llista electoral d'una parròquia, i que hi causin baixa com a residents per haver fixat llur residència a l'estranger, continuaran inscrits en la llista electoral d'aquella parròquia, a menys que l'interessat exerciti l'opció prevista en l'article 7.

3. Els andorrans residents a l'estranger que no estiguin inscrits en la llista electoral de cap parròquia, podran sol·licitar la seva inscripció a la parròquia d'origen, d'acord amb les disposicions de l'article 7.

Esmena 15 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 6, amb el següent redactat:

“1. Els comuns han d'inscriure en la llista electoral de cada parròquia els andorrans que estiguin donats d'alta en el seu cens de població i els que hagin obtingut la inscripció per parròquia d'origen, i que compleixin els requisits a què es refereix l'article 1.

2. El Govern, cada vegada que resolgui favorablement un expedient de nacionalitat amb ple ús dels drets civils i polítics ho ha de notificar als comuns. Cada comú ha de donar d'alta d'ofici al cens electoral de la seva parròquia la persona que hagi obtingut la nacionalitat amb ple ús dels drets civils i polítics, d'acord amb el que disposa el paràgraf anterior.

3. Els electors que figurin inscrits en el cens de població i en la llista electoral d'una parròquia, i que hi causin baixa com a residents per haver fixat llur residència a l'estranger, continuen inscrits en la llista electoral d'aquella parròquia, a menys que l'interessat exerciti l'opció prevista en l'article 7.

4. Els andorrans que resideixin a l'estranger i que no estiguin inscrits en la llista electoral de cap parròquia, poden sol·licitar la seva inscripció a la parròquia d'origen, d'acord amb les disposicions de l'article 7, si compleixen els requisits de l'article 1.”.

Article 7

1. Tot elector inscrit en les llistes electorals de la seva parròquia de residència pot optar per canviar-se a les de la seva parròquia d'origen. S'entendrà per parròquia d'origen la de residència dels pares en el moment de néixer o ésser adoptat l'elector o, quan

faci el cas, la de residència de la darrera generació d'ascendents andorrans de l'elector, o la de residència en el moment d'adquirir o recuperar la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets civils i polítics.

2. Els andorrans que hagin adquirit aquesta nacionalitat per matrimoni podran exercir el mateix dret d'opció per la parròquia d'origen del seu cònjuge.

Esmena 16

D'addició

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa afegir a l'apartat 2 de l'article 7 “en el mateix moment que aquest o bé, posteriorment.” quedant redactat com segueix:

“ 2.- Els andorrans que hagin adquirit aquesta nacionalitat per matrimoni podran exercir el mateix dret d'opció per la parròquia d'origen del seu cònjuge, en el mateix moment que aquest o bé posteriorment.”.

Esmena 17

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 7, amb el següent redactat:

“1. Tot elector inscrit en les llistes electorals de la parròquia de residència pot optar per canviar-se a les de la seva parròquia d'origen, si ho demana al comú d'aquesta i aporta la documentació que acrediti el seu dret. S'entén per parròquia d'origen la de residència dels pares en el moment de néixer o ésser adoptat l'elector o, quan faci el cas, la de residència de la darrera generació d'ascendents andorrans de l'elector, o la de residència en el moment d'adquirir o recuperar la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets civils i polítics.

2. Els electors que hagin adquirit la nacionalitat andorrana per matrimoni poden exercir el dret d'opció per la parròquia d'origen del seu cònjuge.

3. L'elector que hagi optat per la inscripció a la llista electoral de la parròquia d'origen pot obtenir novament la inscripció a la de residència si ho demana al comú d'aquesta i aporta la documentació que justifiqui la residència.”.

Article 8

1. Tots els comuns publicaran al seu tauler d'edictes la llista provisional d'electors els dies 30 de març i 30 de setembre de cada any, excepte que coincideixi en període electoral o de referèndum. Cada comú confeccionarà la llista segons els antecedents i les dades que tingui al seu abast i corregirà els errors i

omissions que hi observi, bo i procurant que sigui el més completa possible.

2. Els comuns hi inscriuran d'ofici totes les persones que hagin obtingut el dret a votar a la parròquia des de l'anterior publicació de les llistes electorals i n'eliminaran el nom de les que l'hagin perdut.

3. Els comuns incorporaran a la llista, d'ofici, i en un annex diferenciat, totes les persones que, sense necessitat de fer cap expedient, podrien exercir el dret a votar si fossin majors d'edat i arribessin a aquesta majoria d'edat al llarg dels propers sis mesos, indicant-ne la data a partir de la qual es podria fer efectiu el dret a votar.

4. Al cap de tres dies hàbils de la publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* del decret de la convocatòria d'eleccions o de referèndum els comuns fan públiques les llistes del cens electoral. Aquestes llistes tenen la consideració de definitives.

Esmena 18 **De modificació**

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa modificar l'apartat 4 de l'article 8, el text queda redactat de la forma que es consigna a continuació:

“4.- Al cap de tres dies naturals de la publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* del decret de la convocatòria d'eleccions o de referèndum els Comuns fan públiques les llistes del cens electoral. Aquestes llistes tenen la condició de definitives.”.

Esmena 19 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 8, amb el següent redactat:

“1. Tots els comuns han de publicar al seu tauler d'edictes la llista provisional d'electors els dies 30 de març i 30 de setembre de cada any, excepte si la data de publicació queda inclosa en període electoral o de referèndum. Cada comú confecciona la llista segons els antecedents i les dades que tingui al seu abast i corregeix els errors i les omissions que hi observi, bo i procurant que sigui el més completa possible.

2. Els comuns han d'inscriure d'ofici a la llista totes les persones que hagin obtingut el dret a votar a la parròquia des de l'anterior publicació de les llistes electorals i n'eliminen les dades de les que l'hagin perdut.

3. Els comuns incorporen d'ofici a la llista, en un annex diferenciat, totes les persones que, sense necessitat de fer cap expedient, podrien exercir el dret a votar si fossin majors d'edat i arribessin a

aquesta majoria d'edat al llarg dels propers sis mesos, indicant-ne la data a partir de la qual es podria fer efectiu el dret a votar.

4. Al cap de tres dies hàbils de la publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* del decret de convocatòria d'eleccions o de referèndum els comuns fan públiques les llistes del cens electoral. Aquestes llistes tenen la consideració de definitives.”.

Article 9

1. L'opció prevista en l'article 7 podrà exercitar-se sol·licitant el canvi en les llistes després de cada publicació de les llistes electorals. L'interessat demanarà al comú de la seva parròquia d'origen que l'inscriui en les seves llistes i aportarà a aquest efecte la documentació que acrediti el seu dret.

2. Cada any, a partir dels dies 15 de març i 15 de setembre, els comuns s'adreçaran mútuament la llista dels electors que hagin demanat i obtingut l'exercici de l'opció contemplada en aquest article, a fi que siguin donats de baixa, només a efectes electorals, en llur parròquia de residència. Els anys en què hi hagi convocatòria electoral o de referèndum, aquest tràmit s'efectuarà en el termini de 3 dies hàbils des de la data d'aquesta convocatòria.

Esmena 20 **De modificació**

Grup Parlamentari Liberal

Es Proposa de modificació de l'apartat 1 de l'article 9 i que queda redactat com segueix:

“1.- L'opció prevista en l'article 7 podrà exercitar-se sol·licitant el canvi, per les llistes publicades el 30 de març fins el dia 1 de setembre següent i per les llistes publicades el 30 de setembre fins el dia 1 de març següent. L'interessat demanarà al comú de la seva parròquia d'origen que l'inscriui en les seves llistes i aportarà a aquest efecte la documentació que acrediti el seu dret.”.

Motivació: Facilita la gestió i confecció de les llistes electorals, deixant 15 dies entre la darrera demanda de vot a parròquia d'origen i el moment de publicació de les llistes.

Esmena 21 **De modificació**

Grup Parlamentari Liberal

Es modifica l'apartat 2.- de l'article 9.-, que es redacta de la forma següent:

“2.- Cada any, entre els dies 2 i 15 de març i entre els dies 2 i 15 de setembre, els comuns s'adreçaran mútuament la llista dels electors que hagin demanat i obtingut l'exercici de l'opció

contemplada en l'article 7, a fi que sigui donats de baixa, només a efectes electorals, en llur parròquia de residència.

A partir del dia de publicació d'una convocatòria electoral o de referèndum el dret a sol·licitar el canvi previst en l'article 7 quedarà ens suspens fins el primer dia hàbil següent a la jornada electoral o de referèndum. En aquest cas els comuns han d'efectuar el tràmit de comunicació mútua, d'electors que han sol·licitat i obtingut el canvi, en el termini de 3 dies hàbils des de la data d'aquesta convocatòria.”.

Motivació: Facilita la gestió i confecció de les llistes electorals, clarificant que un cop convocades les eleccions, i en fase de preparació de les llistes definitives que s'han de publicar en 3 dies, no hi haurà modificacions per canvi a parròquia d'origen, evitant duplicats i error en les llistes electorals.

Esmena 22 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 9, amb el següent redactat:

“1. Les opcions previstes en l'article 7 poden exercitar-se sol·licitant el canvi en les llistes en qualsevol moment, excepte quan hagi estat convocat referèndum o eleccions i fins a la resolució de la convocatòria.

2. Cada any, a partir dels dies 15 de març i 15 de setembre, els comuns s'han d'adreçar mútuament la llista dels electors que hagin demanat i obtingut l'exercici de l'opció contemplada en aquest article, a fi que siguin donats de baixa, només a efectes electorals, en llur parròquia de residència o d'origen, segons correspongui. Quan hi hagi una convocatòria electoral o de referèndum aquest tràmit s'ha d'efectuar en el termini de 3 dies hàbils des de la data d'aquesta convocatòria, per les demandes presentades fins el dia anterior a la mateixa.”.

Article 10

1. La persona que es consideri amb dret a votar i no sigui inscrita en la llista provisional d'electors, podrà demanar la seva inscripció al comú dins el termini de 15 dies naturals, havent de formular aquesta petició per escrit i aportarà la documentació que cregui oportuna.

2. Tot elector podrà impugnar, sol o juntament amb d'altres, el dret a figurar en la llista electoral provisional de la persona o persones que, al seu entendre, no tinguin dret al vot, o no en tinguin a la parròquia on figurin inscrits. A aquest efecte, haurà

de formular la corresponent impugnació al comú, en el mateix termini del paràgraf anterior.

Esmena 23 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 10, amb el següent redactat:

“1. La persona que es consideri amb dret a votar i no sigui inscrita en la llista provisional d'electors, pot demanar la seva inscripció al comú dins el termini de 15 dies naturals des de la publicació, havent de formular aquesta petició per escrit i aportant la documentació que cregui oportuna.

2. Qualsevol elector pot impugnar, sol o juntament amb d'altres, el dret a figurar en la llista electoral provisional de la persona o les persones que, al seu entendre, no tinguin dret al vot, o no en tinguin a la parròquia on figurin inscrites. A aquest efecte, ha de formular la corresponent impugnació al comú, en el mateix termini del paràgraf anterior.”.

Article 11

Els comuns examinaran les peticions rebudes i s'hi pronunciaran dins el termini de 8 dies naturals, i inclouran o exclouran de la llista electoral provisional els noms corresponents; tot seguit, en publicaran una relació complementària al tauler d'edictes i decretaran les demandes acceptades i també les desestimades, amb la motivació que correspongui segons el seu criteri.

Article 12

1. Contra les decisions dels comuns, incloent o excloent alguna persona de la llista electoral, els interessats podran interposar recurs davant els tribunals dins els 8 dies naturals següents a la seva publicació.

2. Si el recurs es fonamenta en la lesió d'un dret fonamental es regularà pel procediment urgent i preferent previst en la Constitució.

Article 13

Els comuns, immediatament a la notificació d'una sentència ferma reconeixent o denegant el dret a votar a alguna persona, modificarà en conseqüència les llistes electorals definitives, produint-se els efectes oportuns en ordre a la realització de la votació.

Esmena 24**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el contingut de l'article 13, amb el següent redactat:

“Els comuns, immediatament a la notificació d'una sentència ferma reconeixent o denegant el dret a votar a alguna persona, han de modificar en conseqüència les llistes electorals provisionals o definitives, produint-se els efectes oportuns en ordre a la realització de la votació.”.

Article 14

La resolució de qualsevol expedient sobre adquisició de la nacionalitat andorrana, no donarà dret als interessats a fer-se inscriure en la llista electoral definitiva fins a la següent revisió.

Esmena 25**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el contingut de l'article 14, amb el següent redactat:

“La resolució en període electoral o de referèndum de qualsevol expedient sobre adquisició de la nacionalitat andorrana, no dóna dret a la persona interessada a fer-se inscriure en la llista electoral fins a la primera revisió posterior a l'acabament del procés electoral o de referèndum en curs.”.

Capítol tercer. Les candidatures**Article 15**

Són elegibles tots els andorrans, majors d'edat, en el ple ús dels seus drets civils i polítics, inscrits en les llistes electorals i que no estiguin sotmesos a cap causa d'inelegibilitat.

Article 16

1. Són inelegibles amb caràcter general:

- a) els magistrats del Tribunal Constitucional.
- b) els membres del Consell Superior de la Justícia.
- c) els batlles i magistrats i els membres del Ministeri Fiscal en actiu.

2. Les causes d'inelegibilitat de l'apartat anterior ho són també d'incompatibilitat.

3. No poden figurar en una candidatura els consellers generals o els membres del Govern, en el cas de les eleccions comunals, ni els membres del comú en el cas de les eleccions generals, si prèviament no han perdut aquesta condició mitjançant la seva renúncia irrevocable al càrrec per escrit davant de l'òrgan corresponent. L'òrgan destinatari de la carta de dimissió ho ha de

comunicar per escrit al Govern o al comú, segons escaigui, perquè es pugui validar la candidatura corresponent.

4. Són també inelegibles els condemnats per sentència ferma a pena privativa de llibertat, durant el temps de la seva durada.

Esmena 26**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el contingut de l'article 16, amb el següent redactat:

“1. Són inelegibles amb caràcter general:

- a) els magistrats del Tribunal Constitucional.
- b) els membres del Consell Superior de la Justícia.
- c) els batlles i magistrats i els membres del Ministeri Fiscal.

2. Les causes d'inelegibilitat de l'apartat anterior ho són també d'incompatibilitat.

3. No poden figurar en una candidatura els consellers generals o els membres del Govern, en el cas de les eleccions comunals, ni els membres del comú, en el cas de les eleccions generals, si prèviament no han perdut aquesta condició mitjançant la seva renúncia irrevocable al càrrec, per escrit, davant de l'òrgan corresponent. L'òrgan destinatari de la carta de dimissió ho ha de comunicar per escrit al Govern o al comú, segons escaigui, perquè es pugui validar la candidatura corresponent.

4. Són també inelegibles els condemnats per sentència ferma a pena privativa de llibertat, durant el temps de la seva durada.”.

Article 17

L'exercici de la funció pública tant per part dels funcionaris en situació de servei actiu com per part de les persones que mantenen amb l'Administració una relació de caràcter laboral amb una contraprestació salarial és incompatible amb l'exercici de qualsevol càrrec electiu de l'Administració a la qual es trobin adscrits.

Article 18

Ningú podrà ésser a la vegada candidat en dues o més candidatures en la mateixa elecció. Tampoc es podrà ésser candidat simultàniament al Consell General i al comú en el cas que l'elecció es realitzés en el mateix dia.

Article 19

1. Els candidats hauran de signar la seva acceptació per formar part d'una candidatura. Sense el

compliment d'aquest requisit la candidatura no serà vàlida.

2. Serà nul·la qualsevol candidatura en la qual figurin més candidats que càrrecs a proveir, i les incompletes.

Article 20

1. Cap candidatura serà vàlida si no és presentada pel 0,5% del cens electoral parroquial o nacional, segons la circumscripció i, en qualsevol cas, per no menys de deu presentadors.

2. Cada presentador només podrà firmar una sola candidatura de circumscripció parroquial i una sola candidatura de circumscripció nacional. Per a la verificació i recompte de les signatures, s'eliminaran totes aquelles que estiguin repetides dins la mateixa circumscripció electoral.

3. Un candidat no podrà ésser presentador de la seva pròpia candidatura.

Esmena 27

De modificació

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa modificar l'apartat 2 de l'article 20, que queda redactat com segueix:

“Cada presentador només podrà firmar una candidatura. Per a la verificació i recompte de les signatures, s'eliminaran aquelles que estiguin repetides.”.

Esmena 28

De supressió

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa suprimir tot l'apartat 3 de l'article 20.

Article 21

A l'efecte del càlcul previst en l'article 20.1, convocades eleccions al Consell General o convocat referèndum, els comuns notificaran al Govern el nombre d'electors inscrits en les respectives llistes electorals definitives, el següent dia hàbil després de la seva publicació.

Article 22

1. L'imprès de presentació de candidatures serà un document oficial facilitat pel Govern en el que constarà el nom de la candidatura, el nom dels candidats i el seu número de passaport. La presentació es farà personalment per dos, com a mínim, dels signants de la candidatura, que assumiran la representació legal d'aquesta a tots els efectes, i que certificaran, per declaració jurada o per promesa, que totes les firmes dels presentadors són verídiques, sota la seva responsabilitat. Les firmes

il·legibles hauran de reproduir-se, a sota de cada una, amb caràcters de lletra llegibles.

2. La presentació s'efectua davant del comú per a les candidatures en circumscripció parroquial i davant del Govern per aquelles de circumscripció nacional, fins a les 12 hores del cinquè dia hàbil a comptar de la data de publicació de la convocatòria de les eleccions. Els respectius secretaris n'acusaran la recepció amb el vist-i-plau del cap de Govern o del cònsol, segons el cas. I acte seguit, segons escaigui, els comuns o el Govern verificaran el seu contingut.

Esmena 29

De modificació

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa modificar l'apartat 2 de l'article 22, que queda redactat com segueix:

“La presentació s'efectuarà davant del comú per a les candidatures de circumscripció parroquial i davant del Govern per aquelles de circumscripció nacional, fins a les 18 hores del setè dia natural a comptar de la data de publicació de la convocatòria de les eleccions. Els respectius secretaris n'acusaran la recepció amb el vist-i-plau del cap de Govern o del cònsol major o menor, segons els cas. I acte, seguit, els comuns o el Govern, verificaran el seu contingut.”.

Motivació: Allargar el termini de presentació fins a les 18h.

Article 23

1. Si en l'acte de verificació s'observés l'existència d'errors esmenables en la composició o presentació d'alguna o d'algunes de les candidatures, es comunicaria als seus representants legals per a la seva rectificació fins a les 17 hores del mateix dia.

2. Un cop verificades les candidatures, la proclamació s'efectua pel comú per a aquelles d'àmbit parroquial i pel Govern per a les d'àmbit nacional, i es procedeix a la seva publicació per tot el dia hàbil següent a l'acabament del termini de presentació.

Esmena 30

De modificació

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa modificar l'apartat 1 de l'article 23, que queda redactat com segueix:

“Si en l'acte de verificació s'observés l'existència d'errors esmenables en la composició o presentació d'alguna o d'algunes de les candidatures, es notificarà immediatament als seus representants legals per a la seva rectificació en el termini de les 24 hores següent a la notificació.”.

Motivació: Prorrogar el termini per 24 hores i per coherència amb les esmenes anteriors en quant a termini de presentació de candidatures.

Esmena 31 **De modificació**

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa modificar l'apartat 2 de l'article 23, que queda redactat com segueix:

“Un cop verificades les candidatures, la proclamació s'efectuarà pel comú per aquelles d'àmbit parroquial i pel Govern per a les d'àmbit nacional, i es procedeix a la seva publicació en el termini de 48 hores següent a l'acabament del termini de presentació.”.

Motivació: Substituir el termini d'un dia hàbil per 48 hores als efectes de clarificar amb més exactitud el termini i per congruència amb l'esmena anterior.

Esmena 32 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 23, amb el següent redactat:

“1. Si en l'acte de verificació s'observés l'existència d'errors esmenables en la composició o la presentació d'alguna o d'algunes de les candidatures, s'ha de comunicar de forma immediata aquesta circumstància als seus representants legals, per a la seva rectificació fins a les 17 hores del mateix dia.

2. Un cop verificades les candidatures la proclamació és efectuada pel comú, per a les d'àmbit parroquial, o pel Govern, per a les d'àmbit nacional, i es procedeix a la seva publicació per tot el dia hàbil següent al de l'acabament del termini de presentació.”.

Article 24

1. Contra la denegació motivada o proclamació d'alguna de les candidatures, els candidats i els representants legals de les mateixes poden presentar, en el termini d'un dia hàbil a comptar de la data de publicació de la denegació o proclamació, recurs davant la Junta Electoral.

2. La Junta Electoral reclamarà immediatament els antecedents al comú que correspongui o al Govern, que els remetrà en el termini d'un dia hàbil, prèvia citació dels representants de les altres candidatures, els quals disposaran d'un altre dia hàbil per efectuar al·legacions davant la Junta Electoral.

3. Contra l'acord de la Junta Electoral, que haurà de dictar-se en el termini d'un dia hàbil següent al termini de la presentació de les al·legacions, hi cap el

recurs davant la Sala administrativa del Tribunal Superior de Justícia regulat en la present Llei.

Article 25

Donat el cas que algun candidat perdés el dret a presentar-se per sentència ferma comunicada al cap de Govern o als cònsols, segons correspongui, per defunció o per incapacitat, per tot el dia anterior al fixat per a les eleccions, serà reemplaçat en les votacions pel següent candidat en les llistes, sense necessitat de modificació de les paperetes.

Capítol quart. La Junta Electoral i la campanya electoral

Article 26

En la convocatòria d'eleccions o un cop convocat un referèndum, el Govern fixa la durada del període de campanya electoral, que no podrà ser inferior a deu dies naturals ni superior a quinze dies naturals.

Article 27

1. La Junta Electoral vetlla pel bon funcionament del procés electoral en general, en tots els referèndums i eleccions del país, ja siguin generals o comunals, garantint la seva objectivitat i la igualtat d'oportunitats de totes les candidatures o alternatives. El Consell General haurà de facilitar-li els mitjans necessaris per al desenvolupament de les seves funcions, inclosos els locals en què hagi de reunir-se, l'assistència d'experts o tècnics i les dietes i gratificacions dels seus vocals.

2. La Junta Electoral es compon de sis vocals. Tres d'ells seran batlles de la Batllia d'Andorra, designats per sorteig pel Consell Superior de la Justícia. Els tres vocals restants seran juristes o experts, designats per la Sindicatura a proposta conjunta dels grups parlamentaris i consellers generals no adscrits. També es designaran, en cada cas i de la mateixa forma, els respectius vocals suplents, que seran uns altres tres batlles i uns altres tres juristes o experts designats pels consellers generals.

3. Els vocals titulars i suplents de la Junta Electoral seran escollits:

a) els designats pels consellers generals, dins els noranta dies següents a la primera sessió de cada legislatura, havent de ser comunicada acte seguit per la Sindicatura la designació al Consell Superior de la Justícia.

b) els designats pel Consell Superior de la Justícia, en la primera sessió que es desenvolupi després de rebre la comunicació de la Sindicatura a què es refereix la lletra anterior.

4. La Sindicatura haurà de nomenar els vocals dels consellers generals quan no hagin estat designats en el termini de l'apartat anterior, i ho farà, després d'oïts els grups parlamentaris i consellers generals no adscrits, en atenció a llur respectiva representació.

5. Totes les designacions seran comunicades al secretari general del Consell General, que convocarà els vocals per a la presa de possessió i constitució de la Junta Electoral dins del mes següent.

6. Les designacions mantindran tots els seus efectes al llarg de la legislatura i fins que no n'hi hagi de noves. El mateix dia de cada convocatòria d'eleccions generals o comunals o consulta en referèndum, el secretari general del Consell General convocarà els vocals designats perquè entri en funcionament la Junta Electoral, en relació amb el respectiu procés electoral, dintre dels cinc dies següents.

7. El Consell Superior de la Justícia designa el president i vicepresident de la Junta Electoral d'entre els batlles nomenats per aquella institució com a vocals de la Junta. Qui presideixi té vot de qualitat en cas d'empat. La Junta quedarà vàlidament constituïda amb l'assistència almenys de quatre vocals, havent de ser dos d'ells batlles. És convocada per qui la presideixi, per pròpia iniciativa o a petició de dos vocals, en la forma que exigeixi la urgència de la convocatòria.

8. El secretari de la Junta Electoral és el secretari general del Consell General, que participa amb veu i sense vot en les deliberacions. Li correspon, en particular, vetllar per la immediata entrada en funcions de la Junta un cop convocat cadascun dels processos electorals.

Esmena 33

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut del punt 2 de l'article 27, amb el següent redactat:

“2. La Junta Electoral es compon de sis vocals. Tres d'ells han de ser batlles de la Batllia d'Andorra, designats per sorteig pel Consell Superior de la Justícia. Els tres vocals restants han de ser juristes o experts, designats per la Sindicatura a proposta conjunta dels grups parlamentaris i consellers generals no adscrits. També s'han de designar, en cada cas i de la mateixa forma, els respectius vocals suplents, que han de ser uns altres tres batlles i uns altres tres juristes o experts.”.

Article 28

1. Correspon a la Junta Electoral:

a) Formular als poders públics o als mitjans de comunicació, ja sia a instància d'una part interessada o d'ofici, totes les observacions que cregui necessàries sobre el desenvolupament del procés electoral.

b) Resoldre qualsevol queixa o consulta interposada per persona interessada sobre el desenvolupament del procés electoral i que estigui relacionada amb les competències concretes de la Junta Electoral.

c) Dictar, quan ho cregui necessari, disposicions de caràcter general.

d) Traslladar al Ministeri Fiscal les conductes que puguin ser constitutives de delictes.

e) Qualsevol altra competència que se li atribueixi per llei.

2. Estan legitimats per formular les consultes, queixes o recursos a la Junta Electoral que es regulen en la present Llei els poders públics, candidatures o els seus candidats o apoderats, administradors electorals, titulars o directors dels mitjans de comunicació i electors que en cada cas posseeixin un interès legitimador suficient, que serà apreciat amb caràcter prioritari per la pròpia Junta.

3. La Junta Electoral adoptarà els seus acords, en forma de recomanació, resolució o disposició de caràcter general, els quals es publicaran al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Els acords seran motivats en la mesura necessària.

Les resolucions i disposicions seran de compliment obligatori per tots els poders públics i ciutadans i esdevindran immediatament executives, podent adoptar la Junta totes les mesures provisionals que siguin necessàries en cas d'urgència.

4. Tots els dies i hores són hàbils per a les actuacions de la Junta Electoral, que comunicarà i notificarà els seus acords pel mitjà que cregui més convenient, inclòs el telefònic. Les consultes, queixes o recursos dels interessats hauran de formular-se per escrit en paper comú, sense ser necessària l'actuació d'un advocat per poder actuar. La Junta podrà refusar motivadament l'admissió de les que siguin extemporànies, notòriament infundades o poc raonades o vinguin formulades per qui no posseeixi manifestament d'interès.

5. Pel que fa a altres aspectes de funcionament de la Junta Electoral, aquesta es regirà per les disposicions de caràcter general que ella mateixa acordi, que seran publicades en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* i regiran mentre no siguin modificades per la mateixa o per juntes posteriors.

6. Contra les disposicions i resolucions de la Junta Electoral es pot interposar recurs davant de la Sala administrativa del Tribunal Superior de Justícia, en

el termini de les vint-i-quatre hores següents a la notificació de la resolució de la Junta Electoral. El mateix dia de la interposició del recurs, la Sala donarà trasllat a les parts intervinents en el procediment i al Ministeri Fiscal, perquè en el termini de vint-i-quatre hores formulin les al·legacions que estimin pertinents. El Tribunal Superior resoldrà en el termini de quaranta-vuit hores, entenent-se complerts a tots els efectes els requisits de la Constitució.

Esmena 34

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut del punt 4 de l'article 28, amb el següent redactat:

“4. Tots els dies i hores són hàbils per a les actuacions de la Junta Electoral, que comunicarà i notificarà els seus acords pel mitjà que cregui més convenient, inclòs el telefònic. Les consultes, queixes o recursos dels interessats s'han de formular per escrit en paper comú, sense ser necessària l'actuació d'un advocat. La Junta pot refusar motivadament l'admissió de les que siguin extemporànies, notòriament infundades o poc raonades o vinguin formulades per qui no posseeixi manifestament interès.”.

Article 29

1. Els cartells de propaganda electoral seran col·locats en els espais públics que amb aquest ús exclusiu siguin reservats pels comuns. Fora d'aquests espais, la via pública no podrà ser utilitzada per fixar cartells, banderoles, adhesius o objectes similars.
2. Els comuns fixaran la relació dels espais reservats per a cartells de propaganda en general i destinaran un espai igual a cada candidatura vàlidament proclamada.
3. Els comuns posaran a disposició de les candidatures, amb criteris d'igualtat, els centres públics per poder realitzar reunions electorals.
4. Els interessats que discrepin de les decisions dels comuns sobre les matèries regulades en aquest article podran interposar recurs, dintre dels dos dies hàbils següents a la notificació o publicació de la decisió, davant la Junta Electoral, que el resoldrà en el termini de dos dies hàbils, previ informe del comú, si el realitzés.

Esmena 35

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut del punt 2 de l'article 29, amb el següent redactat:

“2. Els comuns fixen la relació dels espais reservats per a cartells de propaganda en general i han de destinar un espai igual a cada candidatura vàlidament proclamada. L'assignació dels espais es fa per sorteig.”.

Article 30

1. El Govern habilitarà els mitjans personals, materials i econòmics necessaris per al correcte desenvolupament de la campanya electoral i de les eleccions, sense perjudici de les competències legals dels comuns.
2. El Govern, amb antelació suficient, farà arribar a tots els electors al seu domicili censal, un sobre que contindrà les professions de fe de les diverses candidatures. Totes tindran un mateix tractament en la documentació inclosa i en la seva presentació.
3. La Junta Electoral resoldrà en el termini de dos dies els recursos que els interessats puguin interposar en el termini de quaranta-vuit hores contra les decisions del Govern i dels comuns en les matèries regulades en aquest article, previ informe d'aquells, si el realitzessin.

Article 31

1. En els mitjans de comunicació públics, les diverses candidatures disposaran d'un espai gratuït de la mateixa durada per exposar els seus programes i demanar el vot. En qualsevol cas, el temps atorgat en les eleccions generals a les candidatures parroquials no serà superior a un terç del temps atorgat a les candidatures nacionals. En les eleccions comunals, cada candidatura disposarà d'un temps d'igual durada.
2. Els directors dels mitjans de comunicació públics fixaran la durada dels espais de ràdio i televisió públiques que corresponen a les diverses candidatures. També podran oferir l'emissió de debats o entrevistes amb les diverses candidatures. En tot cas, les decisions que adoptin els directors dels mitjans de comunicació públics en les matèries a què es refereix el present apartat hauran de ser íntegrament comunicades als representants de les candidatures.
3. La Junta Electoral podrà dictar, si ho creu necessari, les disposicions de caràcter general precises perquè els espais gratuïts i el desenvolupament de debats o entrevistes electorals en els mitjans de comunicació de titularitat pública, així com la publicació en ells d'enquestes electorals pagades amb fons públics, respectin el pluralisme electoral i la neutralitat informativa.
4. Des de la convocatòria electoral fins la finalització de les votacions, la Junta Electoral resoldrà els recursos o queixes que qualsevol candidat o

candidatura puguin interposar contra les decisions i actuacions dels mitjans de comunicació de titularitat pública que puguin tenir incidència en el procés electoral, basats en la violació de les normes del present article, del respecte al pluralisme polític i social o de la neutralitat informativa dels mitjans. El recurs haurà d'interposar-se dins de les quaranta-vuit hores següents a la notificació de la decisió o al coneixement de l'actuació i serà resolt dins dels dos dies següents, previ informe del mitjà afectat, si el realitzés. En casos d'urgència, la Junta adoptarà provisionalment les mesures que siguin necessàries.

5. Si ho creu necessari i quan aprecii notòria temeritat en els recursos, la Junta Electoral procedirà a advertir el recurrent i, en cas de reincidència, podrà imposar-li una multa d'entre 300,00€ i 3.000,00€.

6. Queda prohibida la inserció o la difusió en qualsevol mitjà de comunicació d'anuncis i publicitat pagats amb fons públics per a finalitats institucionals, des de la convocatòria electoral fins la finalització de les votacions.

7. Qualsevol enquesta electoral que sigui finançada pels poders públics i que s'efectuï en el mateix període electoral serà comunicada, immediatament després de la seva finalització, a la Junta Electoral, que, dins de les vint-i-quatre hores següents, la facilitarà als representants de les candidatures i, en el seu cas, dels grups parlamentaris i consellers generals no adscrits, representats al Consell General, si es tracta d'eleccions generals, o dels partits o llistes representades als comuns, en el supòsit d'eleccions comunals.

8. Els mitjans de comunicació privats podran contractar publicitat electoral amb les candidatures a condició de no discriminar-ne cap ni rebutjar-ne, llevat que la publicitat atempti contra les disposicions d'aquesta Llei o els principis constitucionals. La publicitat electoral contractada amb els mitjans de comunicació privats s'emetrà amb indicació expressa del seu caràcter com a tal. La Junta Electoral haurà de resoldre els recursos que li puguin ser formulats pels interessats que considerin vulnerades les disposicions del present apartat.

Capítol cinquè. De les condicions del vot

Article 32

El vot s'efectua personalment al Col·legi Electoral assignat a l'elector o per dipòsit judicial a la Batllia.

Article 33

1. La votació per dipòsit judicial serà vàlida si s'ha lliurat amb el sobre i les paperetes oficials davant el batlle entre el primer dia de la campanya electoral i

les 13 hores del dia anterior a la celebració de les votacions.

2. El dipòsit davant del batlle s'haurà de fer pel propi elector que faci ús d'aquest dret, sense poder-ho delegar en cap altra persona.

3. L'elector recollirà les paperetes a la corresponent casa comuna. Els sobres, de les característiques expressades en l'art. 37.2, seran custodiats pels batlles a qui el Govern els n'haurà fet arribar en nombre suficient.

4. Els batlles faran arribar els vots que els hagin estat lliurats a les corresponents meses electorals, constituïdes a aquest efecte. Aquests vots seran introduïts a l'urna a l'iniciar-se la jornada electoral, verificant-se el nom i els cognoms de l'elector als efectes de l'art. 40.2.

Esmena 36

D'addició

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa afegir a l'apartat 3 l'article 33, "Finalitzada l'elecció els sobres restants seran retornats al Govern "que queda redactat com segueix:

"3.- (.....). Finalitzada l'elecció els sobres restants seran retornats al Govern."

Esmena 37

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 33, amb el següent redactat:

"1. La votació per dipòsit judicial només és vàlida si s'ha lliurat amb el sobre i les paperetes oficials davant el batlle entre el primer dia de la campanya electoral i les 13 hores del dia anterior a la celebració de les votacions.

2. El dipòsit davant del batlle l'ha de fer el propi elector que faci ús d'aquest dret, sense poder-ho delegar en cap altra persona.

3. L'elector ha de recollir les paperetes a la corresponent casa comuna. Els sobres, de les característiques expressades en l'article 37.2, són custodiats pels batlles a qui el Govern els n'haurà fet arribar en nombre suficient.

4. Els batlles han de fer arribar els vots que els hagin estat lliurats a les corresponents meses electorals, constituïdes a aquest efecte. Aquests vots són introduïts a l'urna a l'iniciar-se la jornada electoral, verificant-se el nom i els cognoms de l'elector als efectes de l'article 40.2."

Article 34

1. Les eleccions s'efectuen a cada parròquia en els col·legis electorals especialment habilitats i designats pels comuns.
2. En cada col·legi electoral els comuns poden organitzar una o més meses electorals, en les quals es distribuïran els electors per ordre alfabètic per facilitar la votació.
3. Donat el cas que en una parròquia hi hagués més d'un col·legi electoral o més d'una mesa, el comú, al publicar les llistes electorals o per altres procediments, farà públic on li correspon votar a cada elector.

Esmena 38**D'addició***Grup Parlamentari Liberal*

Es proposa afegir a l'apartat 1 de l'article 34, "a la Casa Comuna" i queda redactat com segueix:

"1.- Les eleccions s'efectuïran a cada parròquia a la Casa Comuna, o en els col·legis electorals especialment habilitats i designats pels comuns."

Esmena 39**De supressió***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa suprimir el punt 3 de l'article 34, amb tot el seu contingut.

Article 35

1. Totes les votacions es faran en diumenge.
2. El col·legi electoral s'obrirà per a la votació a les nou del matí i es tancarà a les set de la tarda, podent votar totes les persones que en aquesta hora estiguessin dins la sala.
3. Totes les persones amb dret a votar podran absentar-se del seu lloc de treball durant dues hores per tal de poder fer efectiu el seu vot. Aquesta absència serà remunerada i obligatòria per a qui ho sol·liciti, i no podrà comportar cap conseqüència laboral.

Article 36

1. A cada col·legi electoral es constituïran les meses corresponents, formades com a mínim per dos membres del comú i pels interventors. Les meses seran presidides pels membres del comú per ordre protocol·lari. Les persones que figurin inscrites en les candidatures no poden formar part de les meses electorals. Tanmateix, en el supòsit que la totalitat dels membres del comú siguin candidats, la Junta Electoral procedirà per sorteig a la designació dels dos membres del comú que han de formar part de la mesa, exclosos els cònsols major i menor i els dos caps de llista de cada candidatura.

2. Cadascun dels grups d'electors que hagin presentat una candidatura podrà designar un interventor titular i un interventor suplent per mesa electoral. La designació serà comunicada al president de la mesa pels representants legals de la candidatura com a màxim el dia hàbil anterior a la jornada electoral.

Esmena 40**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el contingut de l'article 36, amb el següent redactat:

"1. A cada col·legi electoral es constituïran les meses corresponents, formades com a mínim per dos membres del comú i pels interventors. Les meses seran presidides pels membres del comú per ordre protocol·lari. Les persones que figurin inscrites en les candidatures no poden formar part de les meses electorals. Tanmateix, en el supòsit que la totalitat dels membres del comú siguin candidats, la Junta Electoral procedirà per sorteig a la designació dels dos membres del comú que han de formar part de la mesa, exclosos els cònsols major i menor i els dos caps de llista de cada candidatura.

2. Cadascun dels grups d'electors que hagin presentat una candidatura pot designar un interventor titular i un interventor suplent per mesa electoral. La designació ha de ser comunicada als comuns pels representants legals de la candidatura com a màxim el dia hàbil anterior a la jornada electoral."

Article 37

1. Totes les paperetes electorals hauran d'ésser de la mateixa forma, mida, color i gramatge de paper en tots els col·legis electorals. Aquestes característiques seran fixades pel Govern.
2. El Govern també prepararà uns sobres, iguals per a tot el Principat, opacs, marcats amb segells o altres senyals que facin impossible o molt difícil la seva substitució, dels quals en repartirà a cada comú la quantitat suficient en relació amb el nombre d'electors inscrits en les llistes electorals. Els sobres restants seran retornats al Govern, el qual en farà un inventari a la seva recepció.
3. A l'efecte del paràgraf anterior, els comuns comunicaran al Govern el nombre d'inscrits en les llistes electorals definitives.

Esmena 41**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el contingut del punt 2 l'article 37, amb el següent redactat:

“2. El Govern també prepararà uns sobres, iguals per a tot el Principat, opacs, marcats amb segells o altres senyals que facin impossible o molt difícil la seva substitució, dels quals en repartirà a cada comú la quantitat suficient en relació amb el nombre d'electors inscrits en les llistes electorals. Els sobres restants seran destruïts pel comú.”.

Article 38

A partir del segon dia hàbil anterior a l'inici del vot per dipòsit judicial, les paperetes electorals estaran a disposició dels electors, a cada casa comuna, en les hores habituals de despatx al públic, fins al dia de les eleccions.

Article 39

Al local on tindran lloc les votacions hi haurà una o més cabines aïlladores, degudament il·luminades, amb una taula o escriptori damunt de la qual hi haurà un nombre suficient de paperetes de cada candidatura proclamada, i d'altres en blanc.

Article 40

1. En cada col·legi electoral i en l'ordre que millor s'ajusti a la seva composició, es respectaran les condicions essencials següents en el moment que entri a votar l'elector:

- La seva identificació per part de la mesa electoral.
- Que rebí un o més sobres, segons es tracti d'eleccions generals o comunals.
- Que es retiri, completament sol, a una de les cabines aïlladores per tal de poder introduir dins del sobre o sobres, sense ser vist per ningú, la papereta o paperetes que esculli.
- Que introduïxi el sobre o sobres dins l'urna o urnes segons correspongui, amb l'autorització prèvia del president de la mesa.

2. Un membre de la mesa portarà un recompte del nombre d'electors que exercitin el seu dret a votar i en verificarà el nom i els cognoms.

Esmena 42

De modificació

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa modificar el primer paràgraf de l'apartat 1.- de l'article 40, que queda redactat com segueix:

“1.- En cada col·legi electoral es respectaran les condicions essencials següents, així com l'ordre establert a continuació en el moment que entri a votar l'elector: (.....)”.

Motivació: Donar garantia, amb caràcter previ, la identificació per part de la mesa de les persones que tenen dret a emetre el seu vot.

Article 41

1. Quan hagin votat tots els electors que ho desitgin, d'acord amb l'article 35.2, la mesa procedirà a practicar l'escrutini corresponent.

2. Acabada la votació i obertes les urnes, es comptarà el nombre de sobres. Si no hi hagués coincidència amb el nombre de votants, el president de la mesa ho farà constar en la documentació oficial.

Esmena 43

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut del punt 2 de l'article 41, amb el següent redactat:

“2. Acabada la votació i obertes les urnes, es comptarà el nombre de sobres. Si no hi hagués coincidència amb el nombre de votants, el president de la mesa ho farà constar en la documentació de l'escrutini.”.

Article 42

1. Es consideren *vots vàlids* els que resulten dels vots emesos, després d'haver-ne deduït els vots blancs i els vots nuls.

2. Es consideren vots nuls i sense cap efecte els expressats mitjançant:

- a) Paperetes esmenades, incompletes o amb més o menys noms que els dels càrrecs a proveir, paperetes que d'alguna forma, indiquin alteracions o preferències en l'ordre de les llistes i, en general, totes les que contravinguin el sentit de la votació.
- b) Dos o més paperetes incloses dins un mateix sobre que no siguin idèntiques.
- c) Paperetes amb algun escrit afegit.
- d) Paperetes tacades si a criteri de la mesa electoral la taca s'ha fet amb voluntat d'identificar la papereta.
- e) Paperetes no impreses pel Govern.
- f) Paperetes incloses dins un sobre juntament amb qualsevol altre element.
- g) Paperetes que no es corresponguin amb el sobre de cada circumscripció.
- h) Paperetes introduïdes a l'urna sense sobre.
- i) Sobres introduïts a l'urna sense cap papereta.

3. Es consideren vots vàlids els emesos mitjançant:

- a) Dos o més paperetes idèntiques incloses dins un mateix sobre. En aquest cas es considera un sol vot vàlid.
- b) Paperetes tacades si a criteri de la mesa electoral la taca no ha estat feta amb voluntat d'identificar la papereta.

c) Una papereta que es trenca en el moment d'obrir el sobre per realitzar l'escrutini. En aquest cas es considera que la papereta és íntegra.

4. No es poden declarar nuls els vots per altres motius que no siguin els prescrits per aquesta Llei.

5. Els vots blancs s'han de fer constar en les actes de forma diferenciada dels vots nuls.

6. Els vots vàlids i els vots nuls que siguin impugnats per algun membre de la mesa o algun interventor s'han d'adjuntar a la documentació, i se n'ha de fer constar el nombre.

Esmena 44

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut del punt 2 de l'article 42, amb el següent redactat:

“2. Es consideren vots nuls i sense cap efecte els expressats mitjançant:

a) Paperetes esmenades, incompletes o amb més o menys noms que els dels càrrecs a proveir, paperetes que d'alguna forma, indiquin alteracions o preferències en l'ordre de les llistes i, en general, totes les que contravinguin el sentit de la votació.

b) Dos o més paperetes incloses dins un mateix sobre que no siguin idèntiques.

c) Paperetes amb algun escrit afegit.

d) Paperetes tacades si a criteri de la mesa electoral la taca s'ha fet amb voluntat d'identificar la papereta.

e) Paperetes diferents de les facilitades pel Govern.

f) Paperetes incloses dins un sobre juntament amb qualsevol altre element.

g) Paperetes que no es corresponguin amb el sobre de cada circumscripció.

h) Paperetes introduïdes a l'urna sense sobre.

i) Sobres introduïts a l'urna sense cap papereta.”.

Article 43

Serà obligatori conservar les paperetes electorals no impugnades a la casa comuna fins que hagin transcorregut quinze dies des que l'elecció hagi quedat ferma.

Article 44

1. Els resultats de l'escrutini es faran constar en una acta que signaran tots els membres de la mesa electoral i immediatament es remetrà una còpia certificada de l'acta al Govern.

2. En la certificació es farà constar el nombre d'electors amb dret a votar, el nombre de votants, el nombre de vots nuls, blancs i els obtinguts per cada candidatura o per cada resposta en cas de referèndum.

3. Si hi haguessin vots impugnats o no coincidís el nombre de vots emesos amb el de votants, es faria constar en documentació adjunta, així com qualsevol altra incidència digna de menció a judici de la majoria dels membres de la mesa.

Esmena 45

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 44, amb el següent redactat:

“1. Els resultats de l'escrutini es fan constar en una acta que han de signar tots els membres de la mesa electoral, una còpia certificada de la qual ha de ser tramesa al Govern de forma immediata.

2. En l'acta s'ha de fer constar el nombre d'electors amb dret a votar, el nombre de votants i el nombre de vots nuls, blancs i els obtinguts per cada candidatura o per cada resposta en cas de referèndum.

3. També s'ha de fer constar a l'acta si el nombre de vots emesos no coincidís amb el de votants o qualsevol altra incidència digna de menció, a judici de la majoria dels membres de la mesa. Si hi haguessin vots impugnats aquests han de ser adjuntats a l'acta.”.

Article 45

En les eleccions al Consell General o en els referèndums el Govern, a la vista de les actes dels col·legis electorals, farà el recompte general i establirà l'acta nacional, i el cap de Govern en proclamarà els resultats.

Article 46

Contra la proclamació dels resultats electorals, cap un recurs davant els tribunals, que es substanciarà pel procediment urgent i preferent a què es refereix la Constitució si es fonamentés en la lesió d'un dret fonamental.

Títol II. De les eleccions generals

Capítol primer. Convocatòria d'eleccions

Article 47

1. El mandat dels consellers acaba quatre anys després de la seva elecció o el dia de la dissolució del Consell General, prevista per la Constitució.

2. El decret de dissolució fixarà la data de les eleccions, a realitzar entre els trenta i els quaranta dies hàbils següents.

3. El decret de dissolució fixa la durada de la campanya electoral, en els termes de l'article 26 de la present Llei.

4. Si la convocatòria d'eleccions pels coprínceps té lloc per simple exhauriment del termini legal de la legislatura, el cap de Govern fixa per decret posterior la data de les eleccions, que s'han de celebrar entre els trenta i quaranta dies hàbils següents a la data de publicació del decret de convocatòria, i la durada de la campanya electoral en els termes de l'article 26.

Esmena 46

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 47, amb el següent redactat:

“1. El mandat dels consellers acaba quatre anys després de la seva elecció o el dia de la dissolució del Consell General, prevista per la Constitució.

2. El decret de dissolució ha de fixar la data de les eleccions, així com la durada de la campanya electoral, en els termes de l'article 26.

3. Si la convocatòria d'eleccions té lloc per simple exhauriment del termini legal de la legislatura, el decret de convocatòria, que ha de ser signat i publicat en el termini màxim de cinc dies des de l'exhauriment de la legislatura, ha de fixar la data de les eleccions i la durada de la campanya electoral.”.

Article 48

El Consell General es compon de vint-i-vuit consellers generals, la meitat dels quals són elegits a raó d'un nombre igual per cadascuna de les set parròquies i l'altra meitat s'elegeix en circumscripció nacional.

Article 49

En les candidatures de les circumscripcions parroquials han de figurar necessàriament dos candidats, acompanyats de tres suplents.

Article 50

Les candidatures de la circumscripció nacional estaran compostes per una llista ordenada de 14 candidats i 3 suplents que determina els consellers generals elegits en funció dels resultats electorals i l'ordre correlatiu de substitució en cas de vacant.

Article 51

Una mateixa persona, sigui candidat o suplent, no pot figurar simultàniament en una llista de la circumscripció parroquial i en una de la circumscripció nacional.

Article 52

1. Les eleccions de consellers generals en les circumscripcions parroquials i en la circumscripció nacional, hauran de realitzar-se en el mateix dia i en el mateix col·legi electoral.

2. A aquest efecte, s'habilitaran dues urnes en cada mesa electoral. La primera urna, de color blanc, estarà reservada a l'elecció de les candidatures parroquials i els sobres i paperetes seran de color blanc. La segona urna, de color blau, es destinarà a l'elecció de les candidatures nacionals i els sobres i paperetes seran de color blau.

Esmena 47

De supressió

Grup Parlamentari Liberal

Es proposa suprimir de l'apartat 1 de l'article 52, el text “i en el mateix col·legi electoral”, i queda redactat com segueix:

“1.- Les eleccions de consellers generals en les circumscripcions parroquials i en la circumscripció nacional, hauran de realitzar-se en el mateix dia.”.

Motivació: Poden existir diversos col·legis electorals en cada parròquia.

Article 53

1. El mateix dia de la votació, les meses electorals faran una certificació dels resultats de les candidatures en llur respectiu col·legi electoral. Aquestes certificacions seran trameses immediatament al Govern, que efectuarà el recompte final de la circumscripció nacional i determinarà tots els candidats elegits.

2. El Govern aixecarà una acta nacional i el cap de Govern proclamarà el nom de tots els candidats elegits, sigui quin sigui l'origen de la seva elecció.

Article 54

A més de les causes d'incompatibilitat previstes en els articles 16 i 17, el càrrec de conseller general és incompatible:

- amb el de cap de Govern o ministre.
- amb el de cònsol o conseller de comú.
- amb qualsevol activitat de caràcter laboral que comporti una contraprestació salarial del Consell General, del Govern o dels comuns, dels quarts o

d'ens públics o parapúblics, no havent-ne obtingut l'excedència.

d) amb l'exercici de qualsevol delegació per part del Govern que superi el període de sis mesos.

Esmena 48 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 54, amb el següent redactat:

“A més de les causes d'incompatibilitat previstes en els articles 16 i 17, el càrrec de conseller general és incompatible:

- a) amb el de cap de Govern, ministre o secretari d'Estat.
- b) amb el de cònsol o conseller de comú.
- c) amb qualsevol càrrec comunal de lliure designació.
- d) amb qualsevol activitat de caràcter laboral que comporti una contraprestació salarial del Consell General, del Govern o d'ens públics o parapúblics, no havent-ne obtingut l'excedència.
- e) amb l'exercici de qualsevol delegació per part del Govern que superi el període de sis mesos.”.

Capítol segon. Sistema electoral

Article 55

Els electors hauran de votar les candidatures de les circumscripcions parroquials completes sense alterar-les, altrament la seva papereta o vot serà nul·la.

Article 56

Les candidatures de la circumscripció nacional seran votades en la seva totalitat, essent vots nuls aquells que, d'alguna forma, indiquin alteracions o preferències en l'ordre de les llistes.

Article 57

1. Seran proclamats consellers generals, elegits en les circumscripcions parroquials, els candidats de la candidatura més votada.
2. Si en la votació es produís un empat entre dos o més candidatures, el diumenge següent se celebrarà una nova votació entre aquestes candidatures.
3. Si en la nova votació es produís un altre empat, tan bon punt hagi acabat l'escrutini s'efectuarà un sorteig que consistirà en posar una papereta amb el nom de cada candidatura dintre l'urna, i quedarà elegida la candidatura el nom de la qual surti primer de l'urna.

L'extracció de la papereta l'efectuarà el president de la mesa electoral amb total imparcialitat.

Article 58

1. Per a la determinació dels consellers generals en la circumscripció nacional, s'utilitzarà el sistema proporcional denominat de "resta més elevada".

2. A aquest efecte, a cada candidatura li correspondran tants escons com resulti de dividir el seu nombre de vots pel quocient electoral. Si efectuada aquesta operació no s'haguessin cobert els catorze càrrecs de conseller general, els escons restants s'adjudicarien a aquella o aquelles candidatures que ja tinguessin representació i que tinguessin la resta o restes més elevades, en funció del nombre de vacants existents. Si es produís empat en l'adjudicació de restes, es resolldria en favor de la candidatura amb més nombre de vots absoluts. Si també en nombre de vots absoluts es produís un empat, es resolldria per sorteig.

3. El quocient electoral es determina dividint el nombre total de vots vàlids per catorze.

4. La resta és aquella que resulta matemàticament de dividir el nombre total de vots de cadascuna de les candidatures pel quocient electoral. Són els vots sobers de cada candidatura que no han arribat a la xifra expressada pel quocient electoral. Exemple:

candidatura A = 3000 vots : 596 = 5 escons + 20 resta = 5 escons.

candidatura B = 2550 vots : 596 = 4 escons + 166 resta = 4 escons.

candidatura C = 1975 vots : 596 = 3 escons + 187 resta = 3 escons.

candidatura D = 825 vots : 596 = 1 escons + 229 resta = 2 escons.

8350 : 14 = 596 (quocient electoral).

Esmena 49 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut del punt 3 l'article 58, amb el següent redactat:

“3. El quocient electoral es determina dividint el nombre total de vots vàlids per catorze. Si el quocient electoral així obtingut fos un nombre amb decimals, s'ha d'arrodonir al nombre enter superior.”.

Títol III. De les eleccions comunals

Article 59

1. El mandat dels consellers de comú té una durada de quatre anys.
2. El cap de Govern fixarà, per mitjà de decret, la data de les eleccions, a celebrar durant la primera quinzena del mes de desembre de l'any electoral.

3. El mateix decret fixarà la durada de la campanya electoral, en els termes de l'article 26 de la present Llei.

Esmena 50

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 59, amb el següent redactat:

“1. El mandat dels consellers de comú té una durada de quatre anys.

2. El cap de Govern fixa, per mitjà de decret, la data de les eleccions, a celebrar durant la primera quinzena del mes de desembre de l'any electoral. El mateix decret, que ha de ser publicat entre els trenta i els quaranta dies anteriors a la data de celebració de les eleccions, ha de fixar la durada de la campanya electoral, en els termes de l'article 26.”.

Article 60

1. Els consells de comú estaran compostos per entre deu i setze consellers de comú, sempre en nombre parell.

2. Els consells de comú, elegits conforme a aquesta Llei, podran modificar el nombre de consellers de comú dins els marges expressats en el paràgraf primer, sempre que aquesta modificació sigui aprovada per 2/3 parts dels seus membres. Perquè aquest acord tingui efecte per a les eleccions següents, s'haurà d'adoptar amb un any d'antelació a la celebració d'aquestes.

Article 61

Les candidatures, que seran presentades per un 0,5% del cens parroquial i, en qualsevol cas, per no menys de deu presentadors, estaran compostes per una llista ordenada de tants candidats com consellers de comú s'elegeixin en la parròquia i dos suplents. Els electors votaran les llistes en la seva totalitat, sense poder-ne alterar l'ordre ni indicar les seves preferències per un o altre candidat.

Article 62

1. Efectuada l'elecció, correspondrà directament a la candidatura més votada en cada parròquia la meitat dels consellers de comú, sigui quina sigui la diferència amb vots amb la resta de candidatures. L'altra meitat de consellers de comú es distribuirà proporcionalment entre totes les candidatures, inclosa la més votada, per aplicació del sistema descrit en l'art. 58, adequant-lo al nombre de consellers de comú a repartir proporcionalment.

2. En cas d'empat entre dues o més candidatures, correspondria a cadascuna d'elles una part igual de la

meitat directa assignada a la llista més votada i, si no fos possible una distribució exacta, l'escó o escons sobrants serien acumulats al nombre de consellers de comú a repartir proporcionalment.

Esmena 51

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut del punt 1 de l'article 62, amb el següent redactat:

“1. Efectuada l'elecció, correspondrà directament a la candidatura més votada en cada parròquia la meitat dels consellers de comú, sigui quina sigui la diferència amb vots amb la resta de candidatures. L'altra meitat de consellers de comú es distribuirà proporcionalment entre totes les candidatures, inclosa la més votada, per aplicació del sistema descrit en l'article 58, adequant-lo al nombre de consellers de comú a repartir proporcionalment.”.

Article 63

El mateix dia de la votació, les meses electorals lliuraran una certificació dels resultats de les circumscripcions respectives al Govern. Aquest, verificarà les certificacions, aixecarà l'acta de resultats i el cap de Govern proclamarà el nom de tots els candidats que han resultat elegits.

Esmena 52

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 63, amb el següent redactat:

“El mateix dia de la votació les meses electorals han d'establir una certificació dels resultats en llur respectiu col·legi electoral i trametre-la, de forma immediata, al Govern. Aquest ha de verificar les certificacions i aixecar l'acta de resultats, i el cap de Govern proclamarà el nom de tots els candidats que han resultat elegits.”.

Article 64

1. Els cònsols major i menor seran elegits d'entre i pels consellers de comú. No podran exercir més de dos mandats consecutius complets.

2. Els cònsols major o menor cessaran en el seu càrrec si els és presentada una moció de censura, amb un conseller de comú com a candidat alternatiu i aquesta obtingués el vot favorable de la majoria absoluta dels membres de dret del Consell de Comú.

3. Si la moció de censura no reeixís, el conseller de comú presentat com a candidat alternatiu no podria ésser presentat de nou en tot el que restés de mandat.

4. El cònsol major o el cònsol menor podran presentar de forma irrevocable la dimissió del seu càrrec, passant a ésser membres del Consell de Comú. La seva substitució s'efectuarà per mitjà del mateix sistema amb què van ser elegits, i haurà de tenir lloc durant els quinze dies naturals següents a la presentació de la seva dimissió.

5. Qualsevol conseller de comú podrà presentar davant el cònsol major o el cònsol menor la seva renúncia irrevocable al càrrec, la qual tindrà efecte a partir dels quinze dies naturals d'haver-la presentada. El substituirà en el càrrec el candidat següent al darrer escollit de la seva llista electoral.

Article 65

A més de les causes d'incompatibilitat previstes en els articles 16, 17 i 54, el càrrec de membre del Consell de Comú és incompatible amb el càrrec de cap de Govern o ministre.

Esmena 53

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 65, amb el següent redactat:

“A més de les causes d'incompatibilitat previstes en els articles 16, 17 i 54, el càrrec de membre del Consell de Comú és incompatible amb el càrrec de cap de Govern, ministre o secretari d'Estat.”.

Article 66

Endemés de les incompatibilitats previstes en l'article anterior, els càrrecs de cònsol major i menor són incompatibles amb qualsevol activitat que suposi estar en nòmina del Consell General, del Govern, d'ens públics o parapúblics o d'organismes o administracions dependents d'algun estat estranger, no havent-ne obtingut l'excedència.

Esmena 54

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 66, amb el següent redactat:

“Endemés de les incompatibilitats previstes en l'article anterior, els càrrecs de cònsol major i menor són incompatibles amb qualsevol activitat que suposi estar en nòmina del Consell General, del Govern, d'ens públics o parapúblics, de societats públiques o d'organismes o administracions dependents d'algun estat estranger, no havent-ne obtingut l'excedència.”.

Títol IV. Dels referèndums

Capítol primer. El referèndum de reforma constitucional

Article 67

1. Aprovat un projecte de modificació de la Constitució pel Consell General, segons el que es preveu en ella, el síndic general el lliurarà als coprínceps perquè, de manera simultània i conjunta, convoquin referèndum.

2. La data de realització del referèndum serà fixada pel Consell General i, en cap cas, serà abans que hagin transcorregut trenta dies des de la comunicació als coprínceps.

Article 68

El Govern prepararà i lliurarà als comuns i als batlles les paperetes de vot i els sobres oficials.

En les paperetes hi figurarà impresa la pregunta, tal com hagi estat plantejada pel Consell General i també les dues alternatives de resposta, en unes paperetes "SI" i en altres "NO". Hi haurà també paperetes blanques.

Article 69

Els grups d'electors que donin suport a alguna opció en el referèndum tenen la mateixa consideració legal que les candidatures i estan sotmesos als mateixos requisits de presentació de signatures que aquelles, tal com es preveu en el capítol tercer del títol primer.

Article 70

Fet el recompte pel Govern, segons el que es preveu en l'art. 45 de la present Llei, establirà l'acta nacional del resultat del referèndum. La modificació de la Constitució quedarà aprovada si el nombre de vots afirmatius emesos pel poble andorrà supera el nombre de vots negatius. El cap de Govern proclamarà el resultat del referèndum immediatament.

Esmena 55

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el contingut de l'article 70, amb el següent redactat:

“Fet el recompte pel Govern, segons el que es preveu en l'article 45, aquest estableix l'acta nacional del resultat del referèndum. La modificació de la Constitució quedarà aprovada si el nombre de vots afirmatius emesos pel poble andorrà supera el nombre de vots negatius. El cap de Govern proclamarà el resultat del referèndum immediatament.”.

Article 71

Una vegada aprovat el projecte de reforma de la Constitució pel poble andorrà en referèndum, el síndic general el lliurarà als coprínceps per a la seva ratificació. Acompanyarà el text de la reforma una còpia certificada de l'acta nacional acreditativa del resultat.

Capítol segon. El referèndum consultiu**Article 72**

Aprovada la realització d'un referèndum sobre una qüestió d'ordre polític, segons el que es preveu en la Constitució, el cap de Govern es dirigirà als coprínceps perquè el convoquin.

Article 73

La data i la pregunta del referèndum seran fixades pel Govern amb l'acord del Consell General.

Article 74

La proclamació dels resultats es farà de manera que quedi simultàniament clara i manifesta la voluntat expressada pels votants de totes i cadascuna de les parròquies i la del conjunt del poble andorrà.

Disposició addicional

Per al còmput dels dies hàbils, s'aplicarà el calendari de dies festius fixat pel Govern.

Disposició derogatòria

Queden derogades totes les disposicions de rang igual o inferior que s'oposin a l'establert a la present Llei.

Esmena 56**De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir la disposició derogatòria, amb tot el seu contingut.

Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor el dia de la seva publicació en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Joan Albert Farré Santuré

Informe de la Comissió Legislativa d'Interior a la Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum

La Comissió Legislativa d'Interior ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades el dia 26 de setembre i els dies 10 i 29 d'octubre del 2007, l'informe del ponent, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat:

Esmena 1 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del segon paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 2 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del tercer paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 3 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del quart paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 4 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del cinquè paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 5 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del sisè paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 7 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'enunciat de tots els articles.

Esmena 8 (Grup Parlamentari Liberal) de supressió del paràgraf segon de l'article 1.

Esmena 9 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 2.

Esmena 12 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 3.

Esmena 14 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 4.

Esmena 15 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 6.

Esmena 17 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 7.

Esmena 19 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 8.

Esmena 23 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 10.

Esmena 24 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 13.

Esmena 25 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 14.

Esmena 33 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 27.

Esmena 34 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 4 de l'article 28.

Esmena 35 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 29.

Esmena 39 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió del punt 3 de l'article 34.

Esmena 40 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 36.

Esmena 41 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 37.

Esmena 43 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 41.

Esmena 44 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 42.

Esmena 49 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 3 de l'article 58.

Esmena 51 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 1 de l'article 62.

Esmena 52 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 63.

Esmena 56 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de la disposició derogatòria.

Esmenes transaccionades i aprovades per unanimitat:

Esmena 6 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del darrer paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 22 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 9.

Esmena 26 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 16.

Esmena 32 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 23.

Esmena 37 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 33.

Esmena 42 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació del primer paràgraf de l'apartat 1 de l'article 40.

Esmena 45 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 44.

Esmena 46 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 47.

Esmena 48 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 54.

Esmena 50 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 59.

Esmena 53 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 65.

Esmena 54 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 66.

Esmena 55 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 70.

Esmenes retirades:

Esmena 10 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'apartat 2 de l'article 3.

Esmena 11 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'apartat 3 de l'article 3.

Esmena 13 (Grup Parlamentari Liberal) d'addició a l'apartat 1 de l'article 4.

Esmena 16 (Grup Parlamentari Liberal) d'addició a l'apartat 2 de l'article 7.

Esmena 18 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'apartat 4 de l'article 8.

Esmena 20 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'apartat 1 de l'article 9.

Esmena 21 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'apartat 2 de l'article 9.

Esmena 27 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'apartat 2 de l'article 20.

Esmena 28 (Grup Parlamentari Liberal) de supressió de l'apartat 3 de l'article 20.

Esmena 29 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'apartat 2 de l'article 22.

Esmena 30 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'apartat 1 de l'article 23.

Esmena 31 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'apartat 2 de l'article 23.

Esmena 36 (Grup Parlamentari Liberal) d'addició a l'apartat 3 de l'article 33.

Esmena 38 (Grup Parlamentari Liberal) d'addició a l'apartat 1 de l'article 34.

Esmena 47 (Grup Parlamentari Liberal) de supressió de l'apartat 1 de l'article 52.

Nota: Per coherència amb l'esmena 42 que s'ha transaccionat i aprovat per unanimitat, la Comissió ha acordat per unanimitat modificar l'apartat 2 de l'article 40.

Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum

Exposició de motius

Després de l'aprovació de la Constitució en referèndum el 14 de març del 1993, el Consell General aprovà un seguit de lleis que reformaren el marc normatiu vigent i l'adaptaren a la nova situació, contribuint al desenvolupament institucional i democràtic del país. En el marc d'aquest desplegament legislatiu, el 3 de setembre del 1993 s'aprovà la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum a fi d'adaptar el sistema electoral vigent a la realitat social i política que descobria el nou text constitucional.

Aquesta Llei qualificada del règim electoral i del referèndum fou modificada posteriorment el 26 de novembre de 1999, el 15 de desembre de 2000 i el 21 de febrer de 2005. La primera modificació vingué a reparar el greuge comparatiu que existia entre els nacionals andorrans d'origen i aquells que ho eren de forma derivativa o que l'havien recuperat prèvia renúncia. La segona modificació, per contra, vingué a donar transparència i objectivitat al procediment electoral mitjançant la creació de la Junta Electoral com a òrgan ad hoc que garanteix el bon funcionament del procés electoral. La darrera, en el marc de l'aprovació del nou Codi penal, derogava el capítol sisè del títol I de la Llei, relatiu a les infraccions penals, que quedaven regulades en l'esmentat Codi penal.

Ara, es fa necessària una nova revisió d'aquest text amb la finalitat d'adaptar-lo tècnicament a la realitat social andorrana, que ha canviat notablement, tal com ho demostra l'increment important del nombre d'electors. Així, doncs, amb la voluntat d'afavorir la simplificació, la claredat i la coherència del procés electoral, es modifiquen certs aspectes de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum que afecten, a grans trets, a la publicació de les llistes electorals, a la preparació i presentació de les candidatures, i a l'organització de la jornada electoral i del procés de votació.

Pel que fa a les llistes electorals, s'ha definit amb precisió quan són definitives -a partir del moment de la convocatòria d'eleccions o de referèndum- i quan són provisionals, la qual cosa ha de contribuir a simplificar la gestió del cens electoral. Així mateix, s'ha especificat quan en el còmput dels terminis els dies són hàbils o naturals, fet que afecta tant als terminis de publicació de les llistes electorals com als de presentació de les candidatures, a més del de les impugnacions que hi puguin haver.

Quant a la preparació i la presentació de les candidatures, les modificacions més importants se centren en adequar les incompatibilitats dels candidats a la legislació actual -sobretot, en el camp de la funció pública-, en precisar quins són els errors subsanables en la presentació o la composició de les mateixes de què parla la Llei -ho seran tots aquells que es puguin esmenar en un termini de cinc hores- i en determinar amb claredat el paper dels seus presentadors.

En relació a l'organització de la jornada electoral i del procés de votació els canvis són notables pel que suposen de simplificació i voluntat d'agilitar el seu funcionament. Se'n poden destacar els següents: es redueix el termini per dipositar el vot en seu judicial per fer coincidir el seu inici amb el de la campanya electoral, s'elimina l'obligació d'efectuar les eleccions a la casa comuna i s'atorga als comuns la possibilitat de designar els col·legis electorals que creguin necessaris, se simplifica el circuit a seguir pels electors per emetre el seu vot, s'estableixen amb claredat els supòsits en què un vot serà nul quan es recomptin els vots, i es flexibilitzen les condicions per designar els interventors de les candidatures.

A més d'aquestes modificacions que pretenen millorar tècnicament el text de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum, s'han introduït dues millores que, si bé no guarden relació entre si, resolen unes situacions que reclamaven una solució urgent. En primer lloc, s'elimina la impossibilitat per als andorrans que havien adquirit la nacionalitat per matrimoni d'exercir el dret d'opció a figurar en les llistes electorals de la parròquia d'origen del cònjuge en el moment en què així ho decideixin. I, en segon lloc, es preveu el procediment a seguir per a la convocatòria d'eleccions per exhauriment de la legislatura, aspecte aquest que no estava regulat en la Llei vigent fins ara.

En darrer terme, i considerant que quan s'aprovaren les modificacions anteriors de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum aquesta no es publicà mai de nou integrant-les totes, es procedeix ara a aprovar el text refós de la Llei, que resulta d'incloure al text inicial les modificacions aportades fins a la data i les noves que ara s'aproven, amb la reenumeració dels articles i la modificació de les remissions internes quan això ha estat necessari.

Títol I. Disposicions Generals

Capítol primer. El dret de sufragi

Article 1. Dret de sufragi

1. El sufragi és universal, lliure, igual, directe i secret.

2. El dret de sufragi correspon a tots els andorrans, majors d'edat, amb ple ús dels seus drets civils i polítics.

3. No tenen dret de sufragi:

a) Els condemnats per sentència judicial ferma a la pena de principal o accessòria de privació del dret de sufragi, durant el temps del seu compliment.

b) Els declarats incapaços en virtut de sentència judicial ferma, sempre que en aquesta es declari expressament la incapacitat per a l'exercici del dret de sufragi.

Capítol segon. *Les llistes electorals*

Article 2. *Inclusió a les llistes electorals*

Poden exercitar el dret a votar en les eleccions els andorrans que, gaudint del dret de sufragi segons la legislació vigent, figurin nominalment inscrits en la llista electoral de la parròquia de residència o d'origen, en la data en què la referida llista quedi completada.

Article 3. *Característiques i contingut de les llistes*

1. Les llistes electorals són permanents. La seva elaboració correspon als comuns, que les actualitzen i publiquen semestralment.

2. Les eleccions i els referèndums s'efectuen segons la llista definitiva, amb les modificacions previstes per la Llei.

3. Les llistes electorals han de contenir el nom i els cognoms de l'elector i el seu número de passaport. Les llistes electorals definitives han de contenir, a més, el col·legi electoral i la mesa on li correspondria votar.

Article 4. *Registre electoral*

1. El registre electoral ha de contenir el nom i els cognoms de cada elector, la data i el lloc de naixement, el domicili i el seu número de passaport, així com el col·legi electoral i la mesa on li correspondria votar.

2. El registre que conté les dades electorals es conserva als arxius del comú.

Article 5. *Organització del registre electoral*

1. Els comuns organitzaran per mitjans informàtics una còpia del registre electoral que, als efectes previstos en aquesta Llei, estarà a disposició del Consell General i del Govern, si la sol·liciten.

2. Les candidatures a les eleccions del Consell General o a les comunals tenen dret a obtenir gratuïtament còpia de les llistes electorals de la circumscripció corresponent, en la qual només figurarà el nom, cognoms i l'adreça dels electors.

Article 6. *Condicions de la inscripció a les llistes*

1. Els comuns han d'inscriure en la llista electoral de cada parròquia els andorrans que estiguin donats d'alta en el seu cens de població i els que hagin obtingut la inscripció per parròquia d'origen, i que compleixin els requisits a què es refereix l'article 1.

2. El Govern, cada vegada que resolgui favorablement un expedient de nacionalitat amb ple ús dels drets civils i polítics ho ha de notificar als comuns. Cada comú ha de donar d'alta d'ofici al cens electoral de la seva parròquia la persona que hagi obtingut la nacionalitat amb ple ús dels drets civils i polítics, d'acord amb el que disposa el paràgraf anterior.

3. Els electors que figurin inscrits en el cens de població i en la llista electoral d'una parròquia, i que hi causin baixa com a residents per haver fixat llur residència a l'estranger, continuen inscrits en la llista electoral d'aquella parròquia, a menys que l'interessat exerciti l'opció prevista en l'article 7.

4. Els andorrans que resideixin a l'estranger i que no estiguin inscrits en la llista electoral de cap parròquia, poden sol·licitar la seva inscripció a la parròquia d'origen, d'acord amb les disposicions de l'article 7, si compleixen els requisits de l'article 1.

Article 7. *Inscripció a les llistes de la parròquia de residència o d'origen*

1. Tot elector inscrit en les llistes electorals de la parròquia de residència pot optar per canviar-se a les de la seva parròquia d'origen, si ho demana al comú d'aquesta i aporta la documentació que acrediti el seu dret. S'entén per parròquia d'origen la de residència dels pares en el moment de néixer o ésser adoptat l'elector o, quan faci el cas, la de residència de la darrera generació d'ascendents andorrans de l'elector, o la de residència en el moment d'adquirir o recuperar la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets civils i polítics.

2. Els electors que hagin adquirit la nacionalitat andorrana per matrimoni poden exercir el dret d'opció per la parròquia d'origen del seu cònjuge.

3. L'elector que hagi optat per la inscripció a la llista electoral de la parròquia d'origen pot obtenir novament la inscripció a la de residència si ho demana al comú d'aquesta i aporta la documentació que justifiqui la residència.

Article 8. *Publicació de les llistes*

1. Tots els comuns han de publicar al seu tauler d'edictes la llista provisional d'electors els dies 30 de març i 30 de setembre de cada any, excepte si la data de publicació queda inclosa en període electoral o de referèndum. Cada comú confecciona la llista segons

els antecedents i les dades que tingui al seu abast i corregeix els errors i les omissions que hi observi, bo i procurant que sigui el més completa possible.

2. Els comuns han d'inscriure d'ofici a la llista totes les persones que hagin obtingut el dret a votar a la parròquia des de l'anterior publicació de les llistes electorals i n'eliminen les dades de les que l'hagin perdut.

3. Els comuns incorporen d'ofici a la llista, en un annex diferenciat, totes les persones que, sense necessitat de fer cap expedient, podrien exercir el dret a votar si fossin majors d'edat i arribessin a aquesta majoria d'edat al llarg dels propers sis mesos, indicant-ne la data a partir de la qual es podria fer efectiu el dret a votar.

4. Al cap de tres dies hàbils de la publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* del decret de convocatòria d'eleccions o de referèndum els comuns fan públiques les llistes del cens electoral. Aquestes llistes tenen la consideració de definitives.

Article 9. Canvis i actualització de les llistes

1. Les opcions previstes en l'article 7 poden exercitar-se sol·licitant el canvi en les llistes en qualsevol moment, excepte quan hagi estat convocat referèndum o eleccions i fins a la resolució de la convocatòria.

2. Cada any, a partir dels dies 15 de març i 15 de setembre, els comuns s'han d'adreçar mútuament la llista dels electors que hagin demanat i obtingut l'exercici de l'opció contemplada en aquest article, a fi que siguin donats de baixa, només a efectes electorals, en llur parròquia de residència o d'origen, segons correspongui. Quan hi hagi una convocatòria electoral o de referèndum aquest tràmit s'ha d'efectuar en el termini de 3 dies hàbils des de la data d'aquesta convocatòria, i únicament per les demandes presentades fins el dia anterior a la mateixa.

Article 10. Correcció i impugnació d'una inclusió a les llistes

1. La persona que es consideri amb dret a votar i no sigui inscrita en la llista provisional d'electors, pot demanar la seva inscripció al comú dins el termini de 15 dies naturals des de la publicació, havent de formular aquesta petició per escrit i aportant la documentació que cregui oportuna.

2. Qualsevol elector pot impugnar, sol o juntament amb d'altres, el dret a figurar en la llista electoral provisional de la persona o les persones que, al seu entendre, no tinguin dret al vot, o no en tinguin a la parròquia on figurin inscrites. A aquest efecte, ha de formular la corresponent impugnació al comú, en el mateix termini del paràgraf anterior.

Article 11. Decisió dels comuns sobre les correccions i les impugnacions

Els comuns examinaran les peticions rebudes i s'hi pronunciaran dins el termini de 8 dies naturals, i inclouran o exclouran de la llista electoral provisional els noms corresponents; tot seguit, en publicaran una relació complementària al tauler d'edictes i decretaran les demandes acceptades i també les desestimades, amb la motivació que correspongui segons el seu criteri.

Article 12. Recurs contra la decisió dels comuns

1. Contra les decisions dels comuns, incloent o excloent alguna persona de la llista electoral, els interessats podran interposar recurs davant els tribunals dins els 8 dies naturals següents a la seva publicació.

2. Si el recurs es fonamenta en la lesió d'un dret fonamental es regularà pel procediment urgent i preferent previst en la Constitució.

Article 13. Modificació de les llistes com a conseqüència d'una sentència

Els comuns, immediatament a la notificació d'una sentència ferma reconeixent o denegant el dret a votar a alguna persona, han de modificar en conseqüència les llistes electorals provisionals o definitives, produint-se els efectes oportuns en ordre a la realització de la votació.

Article 14. Adquisició de nacionalitat i dret d'inscripció

La resolució en període electoral o de referèndum de qualsevol expedient sobre adquisició de la nacionalitat andorrana, no dóna dret a la persona interessada a fer-se inscriure en la llista electoral fins a la primera revisió posterior a l'acabament del procés electoral o de referèndum en curs.

Capítol tercer. Les candidatures

Article 15. Persones elegibles

Són elegibles tots els andorrans, majors d'edat, en el ple ús dels seus drets civils i polítics, inscrits en les llistes electorals i que no estiguin sotmesos a cap causa d'inelegibilitat.

Article 16. Causes d'inelegibilitat

1. Són inelegibles amb caràcter general:

- a) els magistrats del Tribunal Constitucional.
- b) els membres del Consell Superior de la Justícia.
- c) els batlles i magistrats i els membres del Ministeri Fiscal.
- d) els vocals de la Junta Electoral.

2. Les causes d'inelegibilitat de l'apartat anterior ho són també d'incompatibilitat.

3. No poden figurar en una candidatura els consellers generals o els membres del Govern, en el cas de les eleccions comunals, ni els membres del comú, en el cas de les eleccions generals, si prèviament no han perdut aquesta condició mitjançant la seva renúncia irrevocable al càrrec, per escrit, davant de l'òrgan corresponent. L'òrgan destinatari de la carta de dimissió ho ha de comunicar per escrit al Govern o al comú, segons escaigui, perquè es pugui validar la candidatura corresponent.

4. Són també inelegibles els condemnats per sentència ferma a pena privativa de llibertat, durant el temps de la seva durada.

Article 17. Incompatibilitat amb l'exercici d'un càrrec electiu

L'exercici de la funció pública tant per part dels funcionaris en situació de servei actiu com per part de les persones que mantenen amb l'Administració una relació de caràcter laboral amb una contraprestació salarial és incompatible amb l'exercici de qualsevol càrrec electiu de l'Administració a la qual es trobin adscrits.

Article 18. Prohibició de formar part de més d'una candidatura

Ningú podrà ésser a la vegada candidat en dues o més candidatures en la mateixa elecció. Tampoc es podrà ésser candidat simultàniament al Consell General i al comú en el cas que l'elecció es realitzés en el mateix dia.

Article 19. Acceptació i nombre de candidats

1. Els candidats hauran de signar la seva acceptació per formar part d'una candidatura. Sense el compliment d'aquest requisit la candidatura no serà vàlida.

2. Serà nul·la qualsevol candidatura en la qual figurin més candidats que càrrecs a proveir, i les incompletes.

Article 20. Presentadors de les candidatures

1. Cap candidatura serà vàlida si no és presentada pel 0,5% del cens electoral parroquial o nacional, segons la circumscripció i, en qualsevol cas, per no menys de deu presentadors.

2. Cada presentador només podrà firmar una sola candidatura de circumscripció parroquial i una sola candidatura de circumscripció nacional. Per a la verificació i recompte de les signatures, s'eliminaran totes aquelles que estiguin repetides dins la mateixa circumscripció electoral.

3. Un candidat no podrà ésser presentador de la seva pròpia candidatura.

Article 21. Comunicació del nombre d'electors

A l'efecte del càlcul previst en l'article 20.1, convocades eleccions al Consell General o convocat referèndum, els comuns notificaran al Govern el nombre d'electors inscrits en les respectives llistes electorals definitives, el següent dia hàbil després de la seva publicació.

Article 22. Presentació de les candidatures

1. L'imprès de presentació de candidatures serà un document oficial facilitat pel Govern en el que constarà el nom de la candidatura, el nom dels candidats i el seu número de passaport. La presentació es farà personalment per dos, com a mínim, dels signants de la candidatura, que assumiran la representació legal d'aquesta a tots els efectes, i que certificaran, per declaració jurada o per promesa, que totes les firmes dels presentadors són verídiques, sota la seva responsabilitat. Les firmes il·legibles hauran de reproduir-se, a sota de cada una, amb caràcters de lletra llegibles.

2. La presentació s'efectua davant del comú per a les candidatures en circumscripció parroquial i davant del Govern per aquelles de circumscripció nacional, fins a les 12 hores del cinquè dia hàbil a comptar de la data de publicació de la convocatòria de les eleccions. Els respectius secretaris n'acusaran la recepció amb el vist-i-plau del cap de Govern o del cònsol, segons el cas. I acte seguit, segons escaigui, els comuns o el Govern verificaran el seu contingut.

Article 23. Verificació, proclamació i publicació de les candidatures

1. Si en l'acte de verificació s'observés l'existència d'errors esmenables en la composició o la presentació d'alguna o d'algunes de les candidatures, s'ha de comunicar de forma immediata aquesta circumstància als seus representants legals, per a la seva rectificació fins a les 17 hores del mateix dia.

2. Un cop verificades les candidatures el comú n'efectua la proclamació per a les d'àmbit parroquial i el Govern per a les d'àmbit nacional, i es procedeix a la seva publicació per tot el dia hàbil següent al de l'acabament del termini de presentació.

Article 24. Recurs davant la Junta Electoral

1. Contra la denegació motivada o proclamació d'alguna de les candidatures, els candidats i els representants legals de les mateixes poden presentar, en el termini d'un dia hàbil a comptar de la data de publicació de la denegació o proclamació, recurs davant la Junta Electoral.

2. La Junta Electoral reclamarà immediatament els antecedents al comú que correspongui o al Govern, que els remetrà en el termini d'un dia hàbil, prèvia citació dels representants de les altres candidatures, els quals disposaran d'un altre dia hàbil per efectuar al·legacions davant la Junta Electoral.

3. Contra l'acord de la Junta Electoral, que haurà de dictar-se en el termini d'un dia hàbil següent al termini de la presentació de les al·legacions, hi cap el recurs davant la Sala administrativa del Tribunal Superior de Justícia regulat en la present Llei.

Article 25. Substitució d'un candidat per sentència, defunció o incapacitat

Donat el cas que algun candidat perdés el dret a presentar-se per sentència ferma comunicada al cap de Govern o als cònsols, segons correspongui, per defunció o per incapacitat, per tot el dia anterior al fixat per a les eleccions, serà reemplaçat en les votacions pel següent candidat en les llistes, sense necessitat de modificació de les paperetes.

Capítol quart. La Junta Electoral i la campanya electoral

Article 26. Durada de la campanya electoral

En la convocatòria d'eleccions o un cop convocat un referèndum, el Govern fixa la durada del període de campanya electoral, que no podrà ser inferior a deu dies naturals ni superior a quinze dies naturals.

Article 27. Funcions i composició de la Junta Electoral

1. La Junta Electoral vetlla pel bon funcionament del procés electoral en general, en tots els referèndums i eleccions del país, ja siguin generals o comunals, garantint la seva objectivitat i la igualtat d'oportunitats de totes les candidatures o alternatives. El Consell General haurà de facilitar-li els mitjans necessaris per al desenvolupament de les seves funcions, inclosos els locals en què hagi de reunir-se, l'assistència d'experts o tècnics i les dietes i gratificacions dels seus vocals.

2. La Junta Electoral es compon de sis vocals. Tres d'ells han de ser batlles de la Batllia d'Andorra, designats per sorteig pel Consell Superior de la Justícia. Els tres vocals restants han de ser juristes o experts, designats per la Sindicatura a proposta conjunta dels grups parlamentaris i consellers generals no adscrits. També s'han de designar, en cada cas i de la mateixa forma, els respectius vocals suplents, que han de ser uns altres tres batlles i uns altres tres juristes o experts.

3. Els vocals titulars i suplents de la Junta Electoral seran escollits:

a) els designats pels consellers generals, dins els noranta dies següents a la primera sessió de cada legislatura, havent de ser comunicada acte seguit per la Sindicatura la designació al Consell Superior de la Justícia.

b) els designats pel Consell Superior de la Justícia, en la primera sessió que es desenvolupi després de rebre la comunicació de la Sindicatura a què es refereix la lletra anterior.

4. La Sindicatura haurà de nomenar els vocals dels consellers generals quan no hagin estat designats en el termini de l'apartat anterior, i ho farà, després d'oïts els grups parlamentaris i consellers generals no adscrits, en atenció a llur respectiva representació.

5. Totes les designacions seran comunicades al secretari general del Consell General, que convocarà els vocals per a la presa de possessió i constitució de la Junta Electoral dins del mes següent.

6. Les designacions mantindran tots els seus efectes al llarg de la legislatura i fins que no n'hi hagi de noves. El mateix dia de cada convocatòria d'eleccions generals o comunals o consulta en referèndum, el secretari general del Consell General convocarà els vocals designats perquè entri en funcionament la Junta Electoral, en relació amb el respectiu procés electoral, dintre dels cinc dies següents.

7. El Consell Superior de la Justícia designa el president i vicepresident de la Junta Electoral d'entre els batlles nomenats per aquella institució com a vocals de la Junta. Qui presideixi té vot de qualitat en cas d'empat. La Junta quedarà vàlidament constituïda amb l'assistència almenys de quatre vocals, havent de ser dos d'ells batlles. És convocada per qui la presideixi, per pròpia iniciativa o a petició de dos vocals, en la forma que exigeixi la urgència de la convocatòria.

8. El secretari de la Junta Electoral és el secretari general del Consell General, que participa amb veu i sense vot en les deliberacions. Li correspon, en particular, vetllar per la immediata entrada en funcions de la Junta un cop convocat cadascun dels processos electorals.

Article 28. Competències de la Junta Electoral

1. Correspon a la Junta Electoral:

a) Formular als poders públics o als mitjans de comunicació, ja sia a instància d'una part interessada o d'ofici, totes les observacions que cregui necessàries sobre el desenvolupament del procés electoral.

b) Resoldre qualsevol queixa o consulta interposada per persona interessada sobre el desenvolupament

del procés electoral i que estigui relacionada amb les competències concretes de la Junta Electoral.

c) Dictar, quan ho cregui necessari, disposicions de caràcter general.

d) Traslladar al Ministeri Fiscal les conductes que puguin ser constitutives de delictes.

e) Qualsevol altra competència que se li atribueixi per llei.

2. Estan legitimats per formular les consultes, queixes o recursos a la Junta Electoral que es regulen en la present Llei els poders públics, candidatures o els seus candidats o apoderats, administradors electorals, titulars o directors dels mitjans de comunicació i electors que en cada cas posseeixin un interès legitimador suficient, que serà apreciat amb caràcter prioritari per la pròpia Junta.

3. La Junta Electoral adoptarà els seus acords, en forma de recomanació, resolució o disposició de caràcter general, els quals es publicaran al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Els acords seran motivats en la mesura necessària.

Les resolucions i disposicions seran de compliment obligatori per tots els poders públics i ciutadans i esdevindran immediatament executives, podent adoptar la Junta totes les mesures provisionals que siguin necessàries en cas d'urgència.

4. Tots els dies i hores són hàbils per a les actuacions de la Junta Electoral, que comunicarà i notificarà els seus acords pel mitjà que cregui més convenient, inclòs el telefònic. Les consultes, queixes o recursos dels interessats s'han de formular per escrit en paper comú, sense ser necessària l'actuació d'un advocat. La Junta pot refusar motivadament l'admissió de les que siguin extemporànies, notòriament infundades o poc raonades o vinguin formulades per qui no posseeixi manifestament interès.

5. Pel que fa a altres aspectes de funcionament de la Junta Electoral, aquesta es regirà per les disposicions de caràcter general que ella mateixa acordi, que seran publicades en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* i regiran mentre no siguin modificades per la mateixa o per juntes posteriors.

6. Contra les disposicions i resolucions de la Junta Electoral es pot interposar recurs davant de la Sala administrativa del Tribunal Superior de Justícia, en el termini de les vint-i-quatre hores següents a la notificació de la resolució de la Junta Electoral. El mateix dia de la interposició del recurs, la Sala donarà trasllat a les parts intervinents en el procediment i al Ministeri Fiscal, perquè en el termini de vint-i-quatre hores formulin les al·legacions que estimin pertinents. El Tribunal Superior resoldrà en el termini de quaranta-vuit

hores, entenent-se complerts a tots els efectes els requisits de la Constitució.

Article 29. Propaganda i reunions electorals

1. Els cartells de propaganda electoral seran col·locats en els espais públics que amb aquest ús exclusiu siguin reservats pels comuns. Fora d'aquests espais, la via pública no podrà ser utilitzada per fixar cartells, banderoles, adhesius o objectes similars.

2. Els comuns fixen la relació dels espais reservats per a cartells de propaganda en general i han de destinar un espai igual a cada candidatura vàlidament proclamada. L'assignació dels espais es fa per sorteig.

3. Els comuns posaran a disposició de les candidatures, amb criteris d'igualtat, els centres públics per poder realitzar reunions electorals.

4. Els interessats que discrepin de les decisions dels comuns sobre les matèries regulades en aquest article podran interposar recurs, dintre dels dos dies hàbils següents a la notificació o publicació de la decisió, davant la Junta Electoral, que el resoldrà en el termini de dos dies hàbils, previ informe del comú, si el realitzés.

Article 30. Habilitació de mitjans per a la campanya electoral i professions de fe

1. El Govern habilitarà els mitjans personals, materials i econòmics necessaris per al correcte desenvolupament de la campanya electoral i de les eleccions, sense perjudici de les competències legals dels comuns.

2. El Govern, amb antelació suficient, farà arribar a tots els electors al seu domicili censal, un sobre que contindrà les professions de fe de les diverses candidatures. Totes tindran un mateix tractament en la documentació inclosa i en la seva presentació.

3. La Junta Electoral resoldrà en el termini de dos dies els recursos que els interessats puguin interposar en el termini de quaranta-vuit hores contra les decisions del Govern i dels comuns en les matèries regulades en aquest article, previ informe d'aquells, si el realitzessin.

Article 31. Propaganda electoral als mitjans de comunicació

1. En els mitjans de comunicació públics, les diverses candidatures disposaran d'un espai gratuït de la mateixa durada per exposar els seus programes i demanar el vot. En qualsevol cas, el temps atorgat en les eleccions generals a les candidatures parroquials no serà superior a un terç del temps atorgat a les candidatures nacionals. En les eleccions comunals,

cada candidatura disposarà d'un temps d'igual durada.

2. Els directors dels mitjans de comunicació públics fixaran la durada dels espais de ràdio i televisió públiques que corresponen a les diverses candidatures. També podran oferir l'emissió de debats o entrevistes amb les diverses candidatures. En tot cas, les decisions que adoptin els directors dels mitjans de comunicació públics en les matèries a què es refereix el present apartat hauran de ser íntegrament comunicades als representants de les candidatures.

3. La Junta Electoral podrà dictar, si ho creu necessari, les disposicions de caràcter general precises perquè els espais gratuïts i el desenvolupament de debats o entrevistes electorals en els mitjans de comunicació de titularitat pública, així com la publicació en ells d'enquestes electorals pagades amb fons públics, respectin el pluralisme electoral i la neutralitat informativa.

4. Des de la convocatòria electoral fins la finalització de les votacions, la Junta Electoral resoldrà els recursos o queixes que qualsevol candidat o candidatura puguin interposar contra les decisions i actuacions dels mitjans de comunicació de titularitat pública que puguin tenir incidència en el procés electoral, basats en la violació de les normes del present article, del respecte al pluralisme polític i social o de la neutralitat informativa dels mitjans. El recurs haurà d'interposar-se dins de les quaranta-vuit hores següents a la notificació de la decisió o al coneixement de l'actuació i serà resolt dins dels dos dies següents, previ informe del mitjà afectat, si el realitzés. En casos d'urgència, la Junta adoptarà provisionalment les mesures que siguin necessàries.

5. Si ho creu necessari i quan aprecii notòria temeritat en els recursos, la Junta Electoral procedirà a advertir el recurrent i, en cas de reincidència, podrà imposar-li una multa d'entre 300,00€ i 3.000,00€.

6. Queda prohibida la inserció o la difusió en qualsevol mitjà de comunicació d'anuncis i publicitat pagats amb fons públics per a finalitats institucionals, des de la convocatòria electoral fins la finalització de les votacions.

7. Qualsevol enquesta electoral que sigui finançada pels poders públics i que s'efectuï en el mateix període electoral serà comunicada, immediatament després de la seva finalització, a la Junta Electoral, que, dins de les vint-i-quatre hores següents, la facilitarà als representants de les candidatures i, en el seu cas, dels grups parlamentaris i consellers generals no adscrits, representats al Consell General, si es tracta d'eleccions generals, o dels partits o llistes

representades als comuns, en el supòsit d'eleccions comunals.

8. Els mitjans de comunicació privats podran contractar publicitat electoral amb les candidatures a condició de no discriminar-ne cap ni rebutjar-ne, llevat que la publicitat atempti contra les disposicions d'aquesta Llei o els principis constitucionals. La publicitat electoral contractada amb els mitjans de comunicació privats s'emetrà amb indicació expressa del seu caràcter com a tal. La Junta Electoral haurà de resoldre els recursos que li puguin ser formulats pels interessats que considerin vulnerades les disposicions del present apartat.

Capítol cinquè. De les condicions del vot

Article 32. Modalitat de vot

El vot s'efectua personalment al Col·legi Electoral assignat a l'elector o per dipòsit judicial a la Batllia.

Article 33. Vot per dipòsit judicial

1. La votació per dipòsit judicial només és vàlida si s'ha lliurat amb el sobre i les paperetes oficials davant el batlle entre el primer dia de la campanya electoral i les 13 hores del dia anterior a la celebració de les votacions.

2. El dipòsit davant del batlle l'ha de fer el propi elector que faci ús d'aquest dret, sense poder-ho delegar en cap altra persona.

3. L'elector ha de recollir les paperetes a la corresponent casa comuna. Els sobres, de les característiques expressades en l'article 37.2, són custodiats pels batlles a qui el Govern els n'haurà fet arribar en nombre suficient.

4. Els batlles han de fer arribar els vots que els hagin estat lliurats a les corresponents meses electorals, constituïdes a aquest efecte. Aquests vots són introduïts a l'urna a l'iniciar-se la jornada electoral, verificant-se el nom i els cognoms de l'elector als efectes de l'article 40.

Article 34. Col·legis electorals

1. Les eleccions s'efectuen a cada parròquia en els col·legis electorals especialment habilitats i designats pels comuns.

2. En cada col·legi electoral els comuns poden organitzar una o més meses electorals, en les quals es distribuïran els electors per ordre alfabètic per facilitar la votació.

Article 35. Jornada electoral

1. Totes les votacions es faran en diumenge.

2. El col·legi electoral s'obrirà per a la votació a les nou del matí i es tancarà a les set de la tarda, podent

votar totes les persones que en aquesta hora estiguessin dins la sala.

3. Totes les persones amb dret a votar podran absentar-se del seu lloc de treball durant dues hores per tal de poder fer efectiu el seu vot. Aquesta absència serà remunerada i obligatòria per a qui ho sol·liciti, i no podrà comportar cap conseqüència laboral.

Article 36. Meses electorals

1. A cada col·legi electoral es constituïran les meses corresponents, formades com a mínim per dos membres del comú i pels interventors. Les meses seran presidides pels membres del comú per ordre protocol·lari. Les persones que figurin inscrites en les candidatures no poden formar part de les meses electorals. Tanmateix, en el supòsit que la totalitat dels membres del comú siguin candidats, la Junta Electoral procedirà per sorteig a la designació dels dos membres del comú que han de formar part de la mesa, exclosos els cònsols major i menor i els dos caps de llista de cada candidatura.

2. Cadascun dels grups d'electors que hagin presentat una candidatura pot designar un interventor titular i un interventor suplent per mesa electoral. La designació ha de ser comunicada als comuns pels representants legals de la candidatura com a màxim el dia hàbil anterior a la jornada electoral.

Article 37. Sobres i paperetes

1. Totes les paperetes electorals hauran d'ésser de la mateixa forma, mida, color i gramatge de paper en tots els col·legis electorals. Aquestes característiques seran fixades pel Govern.

2. El Govern també prepararà uns sobres, iguals per a tot el Principat, opacs, marcats amb segells o altres senyals que facin impossible o molt difícil la seva substitució, dels quals en repartirà a cada comú la quantitat suficient en relació amb el nombre d'electors inscrits en les llistes electorals. Els sobres restants seran destruïts pel comú.

3. A l'efecte del paràgraf anterior, els comuns comunicaran al Govern el nombre d'inscrits en les llistes electorals definitives.

Article 38. Paperetes electorals a disposició dels electors

A partir del segon dia hàbil anterior a l'inici del vot per dipòsit judicial, les paperetes electorals estaran a disposició dels electors, a cada casa comuna, en les hores habituals de despatx al públic, fins al dia de les eleccions.

Article 39. Cabines aïlladores

Al local on tindran lloc les votacions hi haurà una o més cabines aïlladores, degudament il·luminades, amb una taula o escriptori damunt de la qual hi haurà un nombre suficient de paperetes de cada candidatura proclamada, i d'altres en blanc.

Article 40. Procediment per votar

1. En cada col·legi electoral, prèvia verificació per la mesa que la persona interessada figura inscrita en el cens electoral definitiu, s'han de respectar les condicions essencials següents, en l'ordre que millor s'ajusti a la seva organització:

- La identificació de la persona que exerceix el dret de vot.

- Que rebí un o més sobres, segons la convocatòria electoral de què es tracti.

- Que es retiri, completament sol, a una de les cabines aïlladores per tal de poder introduir dins del sobre o sobres, sense ser vist per ningú, la papereta o paperetes que esculli.

- Que introdueixi el sobre o sobres dins l'urna o urnes segons correspongui, amb l'autorització prèvia del president de la mesa.

2. Un membre de la mesa ha d'efectuar el recompte del nombre d'electors que exercitin el seu dret de vot.

Article 41. Escrutini

1. Quan hagin votat tots els electors que ho desitgin, d'acord amb l'article 35.2, la mesa procedirà a practicar l'escrutini corresponent.

2. Acabada la votació i obertes les urnes, es comptarà el nombre de sobres. Si no hi hagués coincidència amb el nombre de votants, el president de la mesa ho farà constar en la documentació de l'escrutini.

Article 42. Vots vàlids, vots nuls i vots blancs

1. Es consideren vots vàlids els que resulten dels vots emesos, després d'haver-ne deduït els vots blancs i els vots nuls.

2. Es consideren vots nuls i sense cap efecte els expressats mitjançant:

a) Paperetes esmenades, incompletes o amb més o menys noms que els dels càrrecs a proveir, paperetes que d'alguna forma, indiquin alteracions o preferències en l'ordre de les llistes i, en general, totes les que contravinguin el sentit de la votació.

b) Dos o més paperetes incloses dins un mateix sobre que no siguin idèntiques.

c) Paperetes amb algun escrit afegit.

d) Paperetes tacades si a criteri de la mesa electoral la taca s'ha fet amb voluntat d'identificar la papereta.

e) Paperetes diferents de les facilitades pel Govern.

f) Paperetes incloses dins un sobre juntament amb qualsevol altre element.

g) Paperetes que no es corresponguin amb el sobre de cada circumscripció.

h) Paperetes introduïdes a l'urna sense sobre.

i) Sobres introduïts a l'urna sense cap papereta.

3. Es consideren vots vàlids els emesos mitjançant:

a) Dos o més paperetes idèntiques incloses dins un mateix sobre. En aquest cas es considera un sol vot vàlid.

b) Paperetes tacades si a criteri de la mesa electoral la taca no ha estat feta amb voluntat d'identificar la papereta.

c) Una papereta que es trenca en el moment d'obrir el sobre per realitzar l'escrutini. En aquest cas es considera que la papereta és íntegra.

4. No es poden declarar nuls els vots per altres motius que no siguin els prescrits per aquesta Llei.

5. Els vots blancs s'han de fer constar en les actes de forma diferenciada dels vots nuls.

6. Els vots vàlids i els vots nuls que siguin impugnats per algun membre de la mesa o algun interventor s'han d'adjuntar a la documentació, i se n'ha de fer constar el nombre.

Article 43. Conservació de les paperetes

Serà obligatori conservar les paperetes electorals no impugnades a la casa comuna fins que hagin transcorregut quinze dies des que l'elecció hagi quedat ferma.

Article 44. Acta de l'escrutini

1. Els resultats de l'escrutini es fan constar en una acta que han de signar tots els membres de la mesa electoral. Una còpia certificada d'aquesta ha de ser tramesa al Govern de forma immediata.

2. En l'acta s'ha de fer constar el nombre d'electors amb dret a votar, el nombre de votants i el nombre de vots nuls, blancs i els obtinguts per cada candidatura o per cada resposta en cas de referèndum.

3. També s'ha de fer constar a l'acta si el nombre de vots emesos no coincideix amb el de votants o qualsevol altra incidència digna de menció, a judici de la majoria dels membres de la mesa. Si hi haguessin vots impugnats aquests han de ser adjuntats a l'acta.

Article 45. Acta nacional

En les eleccions al Consell General o en els referèndums el Govern, a la vista de les actes dels col·legis electorals, farà el recompte general i establirà l'acta nacional, i el cap de Govern en proclamarà els resultats.

Article 46. Recurs contra la proclamació dels resultats electorals

Contra la proclamació dels resultats electorals, cap un recurs davant els tribunals, que es substanciarà pel procediment urgent i preferent a què es refereix la Constitució si es fonamentés en la lesió d'un dret fonamental.

Títol II. De les eleccions generals

Capítol primer. Convocatòria d'eleccions

Article 47. Decret de dissolució del Consell General i convocatòria d'eleccions

1. El mandat dels consellers acaba quatre anys després de la seva elecció o el dia de la dissolució del Consell General, prevista per la Constitució.

2. El decret de dissolució ha de fixar la data de les eleccions, a realitzar entre els trenta i els quaranta dies hàbils següents, així com la durada de la campanya electoral, en els termes de l'article 26.

3. Si la convocatòria d'eleccions té lloc per simple exhauriment del termini legal de la legislatura, el decret de convocatòria, que ha de ser signat i publicat en el termini màxim de cinc dies des de l'exhauriment de la legislatura, ha de fixar la data de les eleccions i la durada de la campanya electoral.

Article 48. Nombre de consellers generals

El Consell General es compon de vint-i-vuit consellers generals, la meitat dels quals són elegits a raó d'un nombre igual per cadascuna de les set parròquies i l'altra meitat s'elegeix en circumscripció nacional.

Article 49. Composició de les candidatures per circumscripció parroquial

En les candidatures de les circumscripcions parroquials han de figurar necessàriament dos candidats, acompanyats de tres suplents.

Article 50. Composició de les candidatures per circumscripció nacional

Les candidatures de la circumscripció nacional estaran compostes per una llista ordenada de 14 candidats i 3 suplents que determina els consellers generals elegits en funció dels resultats electorals i l'ordre correlatiu de substitució en cas de vacant.

Article 51. Prohibició de figurar en les dues circumscripcions

Una mateixa persona, sigui candidat o suplent, no pot figurar simultàniament en una llista de la circumscripció parroquial i en una de la circumscripció nacional.

Article 52. Procediment per votar segons la circumscripció

1. Les eleccions de consellers generals en les circumscripcions parroquials i en la circumscripció nacional, hauran de realitzar-se en el mateix dia i en el mateix col·legi electoral.

2. A aquest efecte, s'habilitaran dues urnes en cada mesa electoral. La primera urna, de color blanc, estarà reservada a l'elecció de les candidatures parroquials i els sobres i paperetes seran de color blanc. La segona urna, de color blau, es destinarà a l'elecció de les candidatures nacionals i els sobres i paperetes seran de color blau.

Article 53. Certificació dels resultats i aixecament d'una acta nacional

1. El mateix dia de la votació, les meses electorals faran una certificació dels resultats de les candidatures en llur respectiu col·legi electoral. Aquestes certificacions seran trameses immediatament al Govern, que efectuarà el recompte final de la circumscripció nacional i determinarà tots els candidats elegits.

2. El Govern aixecarà una acta nacional i el cap de Govern proclamarà el nom de tots els candidats elegits, sigui quin sigui l'origen de la seva elecció.

Article 54. Incompatibilitat amb el càrrec de conseller general

A més de les causes d'incompatibilitat previstes en els articles 16 i 17, el càrrec de conseller general és incompatible:

- a) amb el de cap de Govern, ministre o alt càrrec de Govern.
- b) amb el de cònsol o conseller de comú.
- c) amb qualsevol càrrec comunal de lliure designació.
- d) amb qualsevol activitat de caràcter laboral que comporti una contraprestació salarial del Consell General, del Govern o d'entitats parapúbliques o de dret públic, no havent-ne obtingut l'excedència.
- e) amb l'exercici de qualsevol delegació per part del Govern que superi el període de sis mesos.

Capítol segon. Sistema electoral**Article 55. Votació de candidatures per circumscripció parroquial**

Els electors hauran de votar les candidatures de les circumscripcions parroquials completes sense alterar-les, altrament la seva papereta o vot serà nul·la.

Article 56. Votació de candidatures per circumscripció nacional

Les candidatures de la circumscripció nacional seran votades en la seva totalitat, essent vots nuls aquells que, d'alguna forma, indiquin alteracions o preferències en l'ordre de les llistes.

Article 57. Consellers generals elegits en circumscripció parroquial

1. Seran proclamats consellers generals, elegits en les circumscripcions parroquials, els candidats de la candidatura més votada.

2. Si en la votació es produís un empat entre dos o més candidatures, el diumenge següent se celebrarà una nova votació entre aquestes candidatures.

3. Si en la nova votació es produís un altre empat, tan bon punt hagi acabat l'escrutini s'efectuarà un sorteig que consistirà en posar una papereta amb el nom de cada candidatura dintre l'urna, i quedarà elegida la candidatura el nom de la qual surti primer de l'urna.

L'extracció de la papereta l'efectuarà el president de la mesa electoral amb total imparcialitat.

Article 58. Consellers generals elegits en circumscripció nacional

1. Per a la determinació dels consellers generals en la circumscripció nacional, s'utilitzarà el sistema proporcional denominat de "resta més elevada".

2. A aquest efecte, a cada candidatura li correspondran tants escons com resulti de dividir el seu nombre de vots pel quocient electoral. Si efectuada aquesta operació no s'haguessin cobert els catorze càrrecs de conseller general, els escons restants s'adjudicarien a aquella o aquelles candidatures que ja tinguessin representació i que tinguessin la resta o restes més elevades, en funció del nombre de vacants existents. Si es produís empat en l'adjudicació de restes, es resoldrà en favor de la candidatura amb més nombre de vots absoluts. Si també en nombre de vots absoluts es produís un empat, es resoldrà per sorteig.

3. El quocient electoral es determina dividint el nombre total de vots vàlids per catorze. Si el quocient electoral així obtingut fos un nombre amb decimals, s'ha d'arrodonir al nombre enter superior.

4. La resta és aquella que resulta matemàticament de dividir el nombre total de vots de cadascuna de les candidatures pel quocient electoral. Són els vots sobrats de cada candidatura que no han arribat a la xifra expressada pel quocient electoral. Exemple:

candidatura A = 3000 vots : 596 = 5 escons + 20 resta = 5 escons.

candidatura B = 2550 vots : 596 = 4 escons + 166 resta = 4 escons.

candidatura C = 1975 vots : 596 = 3 escons + 187 resta = 3 escons.

candidatura D = 825 vots : 596 = 1 escons + 229 resta = 2 escons.

8350 : 14 = 596 (quocient electoral).

Títol III. De les eleccions comunals

Article 59. Durada del mandat i convocatòria d'eleccions comunals

1. El mandat dels consellers de comú té una durada de quatre anys.

2. El cap de Govern fixa, per mitjà de decret, la data de les eleccions, a celebrar durant els vint primers dies del mes de desembre de l'any electoral. El mateix decret, que ha de ser publicat entre els trenta i els quaranta dies hàbils anteriors a la data de celebració de les eleccions, ha de fixar la durada de la campanya electoral, en els termes de l'article 26.

Article 60. Composició del Consell de Comú

1. Els consells de comú estaran compostos per entre deu i setze consellers de comú, sempre en nombre parell.

2. Els consells de comú, elegits conforme a aquesta Llei, podran modificar el nombre de consellers de comú dins els marges expressats en el paràgraf primer, sempre que aquesta modificació sigui aprovada per 2/3 parts dels seus membres. Perquè aquest acord tingui efecte per a les eleccions següents, s'haurà d'adoptar amb un any d'antelació a la celebració d'aquestes.

Article 61. Candidatures comunals

Les candidatures, que seran presentades per un 0,5% del cens parroquial i, en qualsevol cas, per no menys de deu presentadors, estaran compostes per una llista ordenada de tants candidats com consellers de comú s'elegeixin en la parròquia i dos suplents. Els electors votaran les llistes en la seva totalitat, sense poder-ne alterar l'ordre ni indicar les seves preferències per un o altre candidat.

Article 62. Atribució dels escons

1. Efectuada l'elecció, correspondrà directament a la candidatura més votada en cada parròquia la meitat dels consellers de comú, sigui quina sigui la diferència amb vots amb la resta de candidatures. L'altra meitat de consellers de comú es distribuirà proporcionalment entre totes les candidatures, inclosa la més votada, per aplicació del sistema descrit en l'article 58, adequant-lo al nombre de consellers de comú a repartir proporcionalment.

2. En cas d'empat entre dues o més candidatures, correspondria a cadascuna d'elles una part igual de la meitat directa assignada a la llista més votada i, si no fos possible una distribució exacta, l'escó o escons sobrants serien acumulats al nombre de consellers de comú a repartir proporcionalment.

Article 63. Comunicació dels resultats

El mateix dia de la votació les meses electorals han d'establir una certificació dels resultats en llur respectiu col·legi electoral i trametre-la, de forma immediata, al Govern. Aquest ha de verificar les certificacions i aixecar l'acta de resultats, i el cap de Govern proclamarà el nom de tots els candidats que han resultat elegits.

Article 64. Elecció de cònsol major i menor, moció de censura i dimissió

1. Els cònsols major i menor seran elegits d'entre i pels consellers de comú. No podran exercir més de dos mandats consecutius complets.

2. Els cònsols major o menor cessaran en el seu càrrec si els és presentada una moció de censura, amb un conseller de comú com a candidat alternatiu i aquesta obtingués el vot favorable de la majoria absoluta dels membres de dret del Consell de Comú.

3. Si la moció de censura no reeixís, el conseller de comú presentat com a candidat alternatiu no podria ésser presentat de nou en tot el que restés de mandat.

4. El cònsol major o el cònsol menor podran presentar de forma irrevocable la dimissió del seu càrrec, passant a ésser membres del Consell de Comú. La seva substitució s'efectuarà per mitjà del mateix sistema amb què van ser elegits, i haurà de tenir lloc durant els quinze dies naturals següents a la presentació de la seva dimissió.

5. Qualsevol conseller de comú podrà presentar davant el cònsol major o el cònsol menor la seva renúncia irrevocable al càrrec, la qual tindrà efecte a partir dels quinze dies naturals d'haver-la presentada. El substituirà en el càrrec el candidat següent al darrer escollit de la seva llista electoral.

Article 65. Incompatibilitats dels membres del Consell de Comú

A més de les causes d'incompatibilitat previstes en els articles 16 i 17, el càrrec de membre del Consell de Comú és incompatible amb el càrrec de cap de Govern, ministre o alt càrrec de Govern.

Article 66. Incompatibilitats dels cònsols major i menor

Endemés de les incompatibilitats previstes en l'article anterior, els càrrecs de cònsol major i menor són incompatibles amb qualsevol activitat que suposi estar en nòmina del Consell General, del Govern, d'un altre comú, d'entitats parapúbliques o de dret públic, de societats públiques o d'organismes o administracions que depenguin d'algun estat estranger, no havent-ne obtingut l'excedència.

Títol IV. Dels referèndums**Capítol primer. El referèndum de reforma constitucional****Article 67. Convocatòria de referèndum**

1. Aprovat un projecte de modificació de la Constitució pel Consell General, segons el que es preveu en ella, el síndic general el lliurarà als coprínceps perquè, de manera simultània i conjunta, convoquin referèndum.

2. La data de realització del referèndum serà fixada pel Consell General i, en cap cas, serà abans que hagin transcorregut trenta dies des de la comunicació als coprínceps.

Article 68. Paperetes i sobres

El Govern prepararà i lliurarà als comuns i als batlles les paperetes de vot i els sobres oficials.

En les paperetes hi figurarà impresa la pregunta, tal com hagi estat plantejada pel Consell General i també les dues alternatives de resposta, en unes paperetes "SI" i en altres "NO". Hi haurà també paperetes blanques.

Article 69. Participació de grups d'electors

Els grups d'electors que donin suport a alguna opció en el referèndum tenen la mateixa consideració legal que les candidatures i estan sotmesos als mateixos requisits de presentació de signatures que aquelles, tal com es preveu en el capítol tercer del títol primer.

Article 70. Proclamació de resultats

Fet el recompte, segons el que es preveu en l'article 45, el Govern estableix l'acta nacional del resultat del referèndum. La modificació de la Constitució

quedarà aprovada si el nombre de vots afirmatius emesos pel poble andorrà supera el nombre de vots negatius. El cap de Govern proclamarà el resultat del referèndum immediatament.

Article 71. Ratificació de la reforma constitucional

Una vegada aprovat el projecte de reforma de la Constitució pel poble andorrà en referèndum, el síndic general el lliurarà als coprínceps per a la seva ratificació. Acompanyarà el text de la reforma una còpia certificada de l'acta nacional acreditativa del resultat.

Capítol segon. El referèndum consultiu**Article 72. Convocatòria de referèndum consultiu**

Aprovada la realització d'un referèndum sobre una qüestió d'ordre polític, segons el que es preveu en la Constitució, el cap de Govern es dirigirà als coprínceps perquè el convoquin.

Article 73. Fixació de data i pregunta

La data i la pregunta del referèndum seran fixades pel Govern amb l'acord del Consell General.

Article 74. Proclamació de resultats locals i nacionals

La proclamació dels resultats es farà de manera que quedi simultàniament clara i manifesta la voluntat expressada pels votants de totes i cadascuna de les parròquies i la del conjunt del poble andorrà.

Disposició addicional

Per al còmput dels dies hàbils, s'aplicarà el calendari de dies festius fixat pel Govern.

Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor el dia de la seva publicació en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

Francesc Rodríguez Rossa

Vicepresident de la Comissió Legislativa d'Interior

Joan Albert Farré Santuró

President de la Comissió Legislativa d'Interior

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877